



UNIVERSIDAD
FASTA

DE LA FRATERNIDAD DE AGRUPACIONES SANTO TOMAS DE AGUINO

FACULTAD DE HUMANIDADES

ESCUELA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

**LICENCIATURA EN GESTIÓN DE INSTITUCIONES
EDUCATIVAS**

TÍTULO DE LA TESIS: La importancia del inglés desde el nivel inicial

AUTOR: Guillermina Biondi

DIRECTORA DE TESIS: Dra. Mónica Prieto

Mayo 2013

Licenciatura en gestión de instituciones educativas

TESINA: La importancia del inglés desde el nivel inicial

Guillermina Biondi

AGRADECIMIENTOS

A MI DIRECTORA DE TESIS DRA. MÓNICA PRIETO

A MI FAMILIA

A MIS AMIGOS

A MARITI Y A MARTÍN

INDICE

INTRODUCCIÓN	6
PRESENTACIÓN	8
PROBLEMAS, OBJETIVOS Y PREGUNTAS DE LA INVESTIGACIÓN	8
TEMA	8
PROBLEMA	8
JUSTIFICACIÓN	8
OBJETIVO GENERAL	8
OBJETIVOS ESPECÍFICOS	9
PARADIGMA	9
CAPÍTULO 1	10
PORQUÉ INGLÉS DESDE LOS TRES AÑOS	10
LA ENSEÑANZA DE SEGUNDAS LENGUAS O DE LENGUAS EXTRANJERAS ..	11
CAPÍTULO 2	13
ACERCA DEL APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA	13
EL LENGUAJE INTEGRAL (<i>WHOLE LANGUAGE</i>)	13
EL ENFOQUE COMUNICATIVO	15
APRENDIZAJE INTEGRADO DE CONTENIDOS Y LENGUAS EXTRANJERAS ...	16
TEORÍA CONSTRUCTIVISTA	17
EL ENFOQUE NATURAL	18
UN ENFOQUE INTEGRAL, COMUNICATIVO Y NATURAL	20
CAPITULO 3	21
LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS SEGÚN LAS CARACTERÍSTICAS DE LOS NIÑOS DE 3 A 5 AÑOS	21
EL APRENDIZAJE COOPERATIVO	22
CARACTERÍSTICAS DE LOS NIÑOS DE TRES A CINCO AÑOS	23

Licenciatura en gestión de instituciones educativas

TESINA: La importancia del inglés desde el nivel inicial

Guillermina Biondi

EL NIÑO DE TRES AÑOS	24
EL NIÑO DE CUATRO AÑOS.....	24
EL NIÑO DE CINCO AÑOS.....	25
ACTIVIDADES DE RESPUESTA FÍSICA TOTAL (T.P.R. ACTIVITIES)	26
EL JUEGO	28
OBJETIVOS DE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS DESDE LOS TRES AÑOS.....	29
ESCUCHAR, COMPRENDER Y RESPONDER.....	29
HABLAR Y COMUNICAR.....	30
LEER Y COMPRENDER	30
ESCRIBIR Y COMUNICAR	31
CAPÍTULO 4	32
ANÁLISIS DE ENCUESTAS Y ENTREVISTAS REALIZADAS A LOS PADRES ...	32
CAPÍTULO 5	43
ANÁLISIS DE ENCUESTAS Y ENTREVISTAS REALIZADAS A LOS PROFESORES.....	43
CAPÍTULO 6.....	63
OBSERVACIONES A CLASES DE INGLÉS DE NIVEL INICIAL Y ENTREVISTA A UN INFORMANTE CLAVE.....	63
OBSERVACIÓN “CLASE DE INGLÉS EN TERCERA SECCIÓN”	64
OBSERVACIÓN “CLASE DE INGLÉS EN SEGUNDA SECCIÓN”	70
OBSERVACIÓN “CLASE DE INGLÉS EN PRIMERA SECCIÓN”	77
ENTREVISTA A UN INFORMANTE CLAVE.....	82
ALGUNAS CONCLUSIONES	86
CAPÍTULO 7	87
PROPUESTA DE MEJORA.....	87
PROPUESTA	87

Licenciatura en gestión de instituciones educativas

TESINA: La importancia del inglés desde el nivel inicial

Guillermina Biondi

FUNDAMENTACIÓN	87
OBJETIVOS DEL PROGRAMA.....	88
CONTENIDOS.....	88
ACTITUDES	89
COMPETENCIAS.....	89
EVALUACIÓN	89
PRIMERA SECCIÓN (SALA DE TRES AÑOS).....	91
CONTENIDOS.....	91
COMPETENCIAS.....	92
ACTITUDES:.....	93
SEGUNDA SECCIÓN (SALA DE CUATRO AÑOS).....	94
CONTENIDOS.....	94
COMPETENCIAS.....	94
ACTITUDES:.....	96
TERCERA SECCIÓN (SALA DE CINCO AÑOS)	96
CONTENIDOS.....	96
COMPETENCIAS.....	97
ACTITUDES	98
BIBLIOGRAFÍA.....	99
ANEXO: ENTREVISTA A PADRES.....	101
ANEXO: ENTREVISTA A PROFESORES	136

INTRODUCCIÓN

TODO LO QUE NECESITABA SABER SOBRE LA VIDA LO APRENDÍ EN EL JARDÍN DE INFANTES.

Todo lo que hay que saber sobre cómo vivir y qué hacer y cómo debo ser lo aprendí en el jardín de infantes. La sabiduría no estaba en la cima de la montaña de la universidad, sino allí, en el arenero. Estas son las cosas que aprendí: Compártelo todo. Juega limpio. No le pegues a la gente. Vuelve a poner las cosas donde las encontraste. Limpia siempre lo que ensucias. No te lleves lo que no es tuyo. Pide perdón cuando lastimes a alguien. Lávate las manos antes de comer. Sonrojate. Las galletitas calientes y la leche tibia son buenas. Vive una vida equilibrada; aprende algo y piensa algo y dibuja y canta y baila y juega y trabaja cada día un poco. Duerme la siesta todas las tardes. Permanece atento a lo maravilloso. Recuerda la pequeña semilla en el vaso. Las raíces bajan, la planta sube y nadie sabe realmente cómo ni por qué, pero todos somos así. Los peces de colores, los hámsters y los ratones blancos e incluso la pequeña semilla del vaso, todos mueren. Y nosotros también. Y entonces recuerda una de las primeras palabras que aprendiste, la más grande de todas: MIRÁ. Todo lo que necesitas saber está allí en alguna parte. La Regla de Oro: el amor y la higiene básica. La ecología y la política, la igualdad y la vida sana. Toma cualquiera de estos ítems, tradúcelo en términos adultos sofisticados y aplícalo a tu vida familiar o a tu trabajo, a tu gobierno o a tu mundo, y se mantendrá verdadero, claro y firme. Piensa cuánto mejor sería el mundo si todos – todo el mundo- tomásemos galletitas con leche cada tarde a las tres y después nos acurrucáramos en nuestras mantas para dormir la siesta. O si todos los gobiernos tuviesen como política básica volver siempre a poner las cosas donde las encontraron y limpiar lo que ensuciaron.

Robert Fulghum

“Todo lo que necesitaba saber sobre la vida lo aprendí en el jardín de infantes”, es una frase muy llena de contenidos y que habilita el comienzo de esta investigación. Este primer nivel escolar es en el cuál los niños comienzan a socializar con personas externas a su familia, y en dónde se descubren valores como igualdad, aceptación, amistad, orden y respeto entre otros y perduran durante toda la vida. También se crean

los cimientos para fortalecer y seguir construyendo el aprendizaje, construcción que no tiene fin.

Es por considerar este nivel tan importante en la vida de los niños que creo fundamental incluir la enseñanza del inglés dentro del mismo. Esto no sólo proveerá a los niños con más herramientas, sino que también favorecerá la igualdad de oportunidades de aprender el idioma.

Se intentará analizar e indagar acerca de los beneficios que genera la inclusión del inglés desde este nivel, no sólo como enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera, sino como una herramienta más para igualar oportunidades para todos los niños, sin contaminar la adquisición de la lengua materna y logrando generar un ambiente amable, cálido y de contención.

PRESENTACIÓN

PROBLEMAS, OBJETIVOS Y PREGUNTAS DE LA INVESTIGACIÓN

TEMA

“La importancia del inglés desde el nivel inicial”

PROBLEMA

“Las características evolutivas de los niños entre tres y cinco años, y las estrategias didácticas utilizadas para el aprendizaje en el nivel inicial, inciden positivamente en la adquisición del inglés como lengua extranjera en este nivel educativo.”

JUSTIFICACIÓN

Mediante la presente investigación, se busca establecer que dadas algunas de las características evolutivas de los tres a cinco años, la adquisición del inglés como lengua extranjera no afectará al niño, sino que contrariamente, lo ayudará a incorporar el idioma de una manera placentera, a desarrollar competencias comunicativas, lingüísticas y culturales y a desarrollar habilidades para acceder a diferentes tipos de conocimiento. Al mismo tiempo, se intentarán descubrir las ventajas con que contarán los niños que adquieren el inglés antes de los 9 años considerando una de ellas el nivel de frustración ante los errores.

OBJETIVO GENERAL

- Analizar los beneficios de la inclusión del inglés en el nivel inicial.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Indagar sobre la importancia de la enseñanza de una segunda lengua desde el nivel inicial
- Establecer las razones por las que el aprendizaje de una segunda lengua no interfiere en el aprendizaje de la lengua materna.

PARADIGMA

Este trabajo se enmarca dentro de un paradigma hermenéutico interpretativo. Este paradigma se centra en el estudio de los significados de las acciones humanas y de la vida social.

Siendo la práctica educativa una práctica social que se construye interactuando, esta investigación será significativa considerando al ser humano desde su integralidad y desde su concepción de ser social que adquiere plenitud relacionándose con lo que lo rodea, con los demás.

CAPÍTULO 1

PORQUÉ INGLÉS DESDE LOS TRES AÑOS

Durante muchos años se ha discutido la existencia de un período biológicamente determinado durante el cual una lengua puede adquirirse con mayor facilidad; aunque no ha sido posible probar fehacientemente la existencia del mismo. La única diferencia comprobable se da en la pronunciación de aquellas personas que adquieren una segunda lengua antes de la adolescencia y los que lo hacen más tarde. Los primeros logran, generalmente, una pronunciación más exacta. Esto se debe a la capacidad que tienen los niños para aprender a controlar los músculos necesarios para producir sonidos complejos en otra lengua. Si bien una pronunciación correcta es un objetivo deseable, no es indispensable para la comunicación. Hay otros factores que intervienen en el proceso de adquisición de otra lengua que se ven favorecidos por una enseñanza temprana.

Los niños de esta edad no tienen actitudes adquiridas hacia el inglés ni hacia el sistema cultural que éste presenta. No han desarrollado prejuicios ni estereotipos de su país. Tampoco tienen conciencia de los valores o actitudes de otros hacia el inglés; pero sí saben y sienten que sus adultos, sus familiares, aprueban y se alegran mucho por sus logros. Todo esto hace que su actitud hacia el inglés resulte altamente placentera y que lo aprendan con ganas y entusiasmo y no por obligación.

Por otro lado, al no tener conciencia de la existencia de las reglas gramaticales, no tienen miedo de cometer errores, lo que hace que se comuniquen con mayor libertad y disfruten de la utilización del inglés.

Tampoco tienen una identificación importante con su lengua materna. No la consideran fundamental para la afirmación de su identidad. Este fenómeno, llamado por Guiora “identidad lingüística”, no se produce hasta los 9 ó 10 años. Es en ese momento de la vida donde comienza a formarse una profunda conexión entre la lengua materna y el desarrollo de la personalidad. El pre-adolescente que busca afirmar su ego encuentra en el aprendizaje de otra lengua una dificultad que no siempre puede superar. La

adquisición de una lengua extranjera trae aparejado un proceso de prueba y error que genera inseguridad y, por lo tanto, suele provocar el rechazo del pre-adolescente. La enseñanza de una segunda lengua a edad temprana ayuda a neutralizar este problema; ya que al llegar a los 9 ó 10 años el niño ha adquirido bastantes elementos de la nueva lengua como para formar una segunda identidad en la cual ya se siente seguro; por lo tanto no constituye un elemento más de perturbación en todos los cambios que, de hecho, trae aparejada la adolescencia.

Por último, los niños pequeños son naturalmente curiosos y tienen una gran predisposición hacia el aprendizaje que favorece la introducción de una lengua extranjera. A ellos les gusta mucho jugar con las palabras, disfrutan ensayando nuevos sonidos y específicamente con respecto al inglés, se encuentran altamente motivados por toda la sociedad a través de los carteles, las películas, los muñecos con los que juegan, los programas de televisión, y demás.

Por todo esto es importante no desaprovechar esta oportunidad natural de exponerlos a una nueva posibilidad de descubrir y disfrutar de una nueva experiencia, teniendo siempre en cuenta sus necesidades madurativas y afectivas sin perder de vista que el objetivo principal es hacer de esto una experiencia altamente disfrutable, que genere actitudes positivas permanentes hacia la lengua y hacia su aprendizaje y que le dé una herramienta más, y muy importante, para el día de mañana.

LA ENSEÑANZA DE SEGUNDAS LENGUAS O DE LENGUAS EXTRANJERAS

La enseñanza de lenguas extranjeras está presente en el mundo desde la antigüedad con los encuentros de culturas con idiomas diferentes. En esos momentos las personas de las diferentes culturas, ante la necesidad de comunicación, aprendían el idioma que no les era propio. Este proceso de aprendizaje generalmente era para las clases sociales más altas o para quienes se dedicaban a las traducciones o interpretaciones.

A mediados del siglo XX es cuando se comienza a darle importancia al estudio formal del aprendizaje y adquisición de lenguas diferentes a la materna y surgen los desarrollos teóricos y prácticos para su enseñanza y aprendizaje.

Desde las últimas décadas del siglo pasado se realizaron numerosas investigaciones destinadas a estudiar desde el punto de vista sociológico y psicológico los procesos de desarrollo de segundas lenguas.

Lennenberg (1967)¹, con su “Teoría del período crítico” influyó mucho para que la enseñanza de lenguas extranjeras se realizara tempranamente. Él manifiesta que existe una ventana dentro de la que es posible lograr óptimos resultados en la enseñanza de segundas lenguas o lenguas extranjeras y que esta ventana se cerraría después de la pubertad disminuyendo así los logros que se obtienen.

Aunque luego de otros estudios, esta teoría se comenzara a aplicar especialmente para aspectos fonológicos, su influencia continua vigente ya que coincide con la percepción global de que los niños aprenden los idiomas con mayor facilidad que los adultos.

¹ E. H. LENNENBERG (1967), BIOLOGICAL FOUNDATIONS OF LANGUAGE, NEW YORK, WILEY

CAPÍTULO 2

ACERCA DEL APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA

Hoy en día existen muchas propuestas para aprender inglés. Muchas han descartado el acento excesivo sobre la gramática y la concentración en el lenguaje por sí mismo para apuntar al aprendizaje de la lengua mediante su uso.

Desde los tres hasta los cinco años aproximadamente, es una edad clave para el desarrollo de los niños y es fundamental el respeto por la forma en que éstos aprenden. La enseñanza debe basarse en un sólido conocimiento del proceso evolutivo de los chicos y de su manera de aprender.

El aprendizaje es una construcción que parte siempre de lo ya conocido para llegar a un nuevo conocimiento. La lengua no es un conjunto de fragmentos que una vez adquiridos se arman como un rompecabezas para lograr hablar; sino todo lo contrario, es un todo que se incorpora por contacto con todos sus componentes que se encuentran intrínsecamente unidos.

Cabe destacar que todo lo expresado por los lingüistas citados en el presente trabajo se aplica para el aprendizaje de cualquier lengua, ya sea materna, segunda, tercera o extranjera.

Por lo tanto, se podría decir que una enseñanza apropiada del inglés debería tener en cuenta los siguientes enfoques, los cuales son complementarios.

EL LENGUAJE INTEGRAL (*WHOLE LANGUAGE*)

Este constituye una filosofía y no un método de enseñanza. Es un enfoque basado en estudios psicolingüísticos, sociolingüísticos y de otros campos. Se fundamenta en que tanto el lenguaje oral como el escrito se desarrollan del todo a la parte y no en forma fragmentada. Pone el acento en el alumno como centro del proceso

de aprendizaje en lugar de ponerlo sobre el docente, quien pasa a ser un facilitador del aprendizaje en lugar de ser un controlador del mismo.

La filosofía del Lenguaje Integral tiene como punto de partida la convicción de que el aprendizaje del inglés depende de la motivación y de la confianza del alumno en sí mismo, así como la incorporación del uso auténtico del lenguaje en las actividades de aprendizaje, en lugar de un lenguaje artificial, fragmentado y limitado a la supuesta capacidad lingüística de los niños.

De acuerdo a lo expresado la enseñanza se basa en los siguientes principios:

- 1- Los niños deben tener un propósito para escuchar, hablar, leer y escribir
- 2- Los niños deben acostumbrarse a textos auténticos completos.

Kenneth Goodman es uno de los principales defensores de esta filosofía. En su libro “*What is whole in whole language?*” (1986) expone sus puntos de vista sobre el lenguaje:

- ✓ Aprenderlo es fácil cuando se hace desde el todo; es auténtico y relevante, tiene un propósito; tiene un sentido y es funcional; se lo encuentra en el contexto de su uso y el alumno elige usarlo
- ✓ Es personal porque el ser humano tiene la necesidad de comunicarse y es social porque está regido por convenciones sociales
- ✓ Los alumnos lo aprenden a través del lenguaje mismo y al mismo tiempo aprenden sobre el lenguaje.
- ✓ El desarrollo del lenguaje otorga “control” (empowering), el alumno es dueño del proceso.
- ✓ Aprenderlo es aprender a comprender el mundo en un contexto específico.
- ✓ El desarrollo del lenguaje es un logro personal y social.

En donde se enseña mediante el Lenguaje Integral, los niños son estimulados a aprender en forma gradual utilizando el lenguaje desde el principio, porque el lenguaje

enseñado es relevante y se encuentra en un contexto. Aprender el lenguaje implica aprender de él, a través de él ayudado por contextos auténticos.

El Lenguaje Integral es una filosofía que se orienta principalmente al aprendizaje de la lecto-escritura y no fue pensada como punto de partida para el aprendizaje de una lengua extranjera pero sus principios pueden aplicarse a un programa de lengua extranjera de manera tal que la adquisición de la misma siga un proceso lo más natural posible que permita a los alumnos comunicarse eficazmente en dicha lengua.

El aspecto integral propuesto por Goodman abarca el uso funcional del lenguaje guiado por los propósitos personales de los alumnos para satisfacer sus necesidades comunicativas.

El alumno es el eje central del proceso y participe activo del mismo, compartiendo sus logros y experiencias con sus pares y el docente, que actúa como mediador.

La construcción es un proceso dinámico que se realiza mediante la interacción del sujeto con sus pares y el resto.

EL ENFOQUE COMUNICATIVO

Se entiende por enfoque “un conjunto de supuestos correlativos referidos a la naturaleza de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua. Un enfoque es axiomático. Describe la naturaleza del tema a enseñar...” (Anthony, 1963).

El enfoque comunicativo de la enseñanza de una lengua se basa en la teoría del lenguaje como comunicación y apunta al desarrollo de un programa que no enfatice el análisis de estructuras y de la gramática, sino que se concentra en los significados que están detrás de los usos comunicativos del lenguaje. Estos significados pueden clasificarse en nociones (tiempo, espacio, cantidad, frecuencia, etc.) y en función comunicativa (solicitar, negar, ofrecer, etc.)

Los objetivos de este enfoque son:

- Lograr la competencia comunicativa
- Desarrollar procedimientos para la enseñanza de las cuatro macro habilidades lingüísticas (escuchar, hablar, leer y escribir)

Si bien hay muchos exponentes de este enfoque, todos tienen como punto de partida la comunicación. Halliday describió siete funciones básicas:

- 1) La instrumental: para lograr algo
- 2) La reguladora: para controlar el comportamiento de otros
- 3) La interactiva: para interactuar con otros
- 4) La personal: para comunicar sentimientos y significados personales
- 5) La heurística: para aprender y descubrir
- 6) La imaginativa: para crear
- 7) La representativa: para comunicar información

La adquisición de los medios para llevar a cabo estas funciones constituye el objetivo de la enseñanza comunicativa de una lengua extranjera. Todas las actividades que permitan la comunicación verdadera y con un objetivo promueven el aprendizaje de la lengua. Las actividades propuestas deberán llevar a los alumnos a un verdadero intercambio a través de la realización de tareas en las cuales medie el lenguaje.

APRENDIZAJE INTEGRADO DE CONTENIDOS Y LENGUAS EXTRANJERAS

Dentro del enfoque comunicativo, y durante los últimos 20 años en Europa, ha estado emergiendo el “aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras” AICLE. En inglés es conocido como “Content and Language Integrated Learning” CLIL.

El término CLIL fue adoptado por David Marsh en 1994 y refiere a “las situaciones en las que las materias o parte de las materias se enseñan a través de una

lengua extranjera con un doble objetivo, el aprendizaje de contenidos y el aprendizaje simultáneo de una lengua extranjera”.

Según este enfoque, la lengua se utiliza para comunicar y aprender contenidos. De esta manera se incorpora a las clases de lengua extranjera contenidos de áreas curriculares como educación física, ciencias o historia, al mismo tiempo que se incorpora el uso de la lengua extranjera en las clases de las otras asignaturas.

En el AICLE, la gramática está implícita y son los alumnos quienes deducen las reglas convirtiéndose así en partícipes activos de su propio aprendizaje. El docente se convierte en guía de aprendizaje y presentador del lenguaje y vocabulario que sean necesarios para abordar las distintas áreas.

El AICLE consta de tres principios:

- 1- La lengua se utiliza para aprender a la vez que para comunicar.
- 2- La materia que se estudia es la que determina el tipo del lenguaje que se necesita aprender.
- 3- La fluidez es más importante que la exactitud en el uso de la lengua.

En la Argentina este enfoque se comenzó a utilizar para los años más altos de la secundaria. El diseño curricular de inglés para 4º, 5º y 6º año de la secundaria expresa la necesidad de planificar la materia utilizando el CLIL.

TEORÍA CONSTRUCTIVISTA

Esta teoría considera que el aprendizaje es siempre, una construcción interior que depende de las experiencias previas de cada individuo, organizadas en esquemas cognitivos que puedan reorganizarse, adaptarse y afianzarse a partir de información nueva.

Ausubel denominó esto como “Aprendizajes significativos”. Bajo la teoría constructivista se pueden enmarcar los enfoques natural e integral ya que ambos sugieren partir de las necesidades e intereses de cada sujeto para que el lenguaje aprendido sea significativo.

EL ENFOQUE NATURAL

Este enfoque considera la comunicación como la principal función del lenguaje, pero se aparta de una teoría del lenguaje en sí mismo para concentrarse únicamente en éste como transmisor de significados. Es decir, lo más importante es el significado. Este enfoque se fundamenta en la teoría de adquisición propuesta por Krashen (1987)

El vocabulario adquiere una función de especial relevancia ya que permite transmitir significados. La adquisición del lenguaje se produce cuando el alumno comprende el mensaje. Krashen, uno de los que desarrollan esta teoría, distingue dos conceptos fundamentales:

- Adquisición: es el desarrollo a nivel inconsciente del lenguaje en situaciones de comunicación verdadera.
- Aprendizaje: es un proceso consciente de representación de conocimientos gramaticales que resulta de la enseñanza sistematizada de la lengua.

Según Krashen, el sistema aprendido puede actuar como “monitor” de la producción del sistema adquirido, controlando y corrigiendo lo que el alumno dice, escribe o comprende. Esta es la única función de lo aprendido. Este control está limitado por tres factores:

- TIEMPO: debe haber suficiente tiempo para que el alumno seleccione y aplique la regla
- FORMA: el alumno debe concentrarse en la forma de su producción, debe apuntar a la corrección
- REGLAS: el alumno debe conocer las reglas

Estos tres factores limitan la acción del monitor, ya que la rapidez de la comunicación impide que el alumno tenga tiempo para pensar en la regla que debe aplicar. Si desea comunicarse, aunque desee hacerlo, no siempre conoce la regla apropiada.

La adquisición es un proceso “natural” paralelo al de la adquisición de la lengua materna. Está demostrado que hay un cierto orden en la adquisición de ciertas estructuras gramaticales en hablantes nativos del inglés y que un proceso muy similar se produce en quienes lo incorporan como lengua extranjera. El proceso verdaderamente útil es el de la adquisición.

Es muy importante que el ingreso de información sea comprensible, tenga un nivel un poco más elevado del nivel actual de competencia del alumno, se brinde en cantidad suficiente y tenga un bajo nivel de ansiedad. Esta hipótesis se refiere a la hipótesis del input +1 que se corresponde al concepto de “Zona de desarrollo próximo” de Vigotzky. Esta hipótesis de $i+1$ consiste en tomar en cuenta lo que el niño ya sabe (i para Krashen y zona de desarrollo real para Vigotzky), y que el material que se presente tenga un nivel de dificultad ligeramente superior; así el +1 sería la zona de desarrollo posible

La adquisición sólo puede tener lugar cuando el alumno comprende el mensaje que incluye una estructura.

El lenguaje está compuesto por vocabulario, estructuras y mensajes. La novedad de este enfoque está en la importancia asignada al mensaje.

Para que el alumno logre adquirir el mensaje hay que tener en cuenta que existen filtros que son la motivación, confianza en sí mismo y la ansiedad. Cuanto más bajo sea el filtro, mayor es la cantidad de conocimientos que el alumno adquirirá; ya que será capaz de interactuar con más confianza con la información recibida y su actitud será más receptiva.

El objetivo es que el alumno pueda actuar adecuadamente; que comprenda lo que escucha y que pueda responder transmitiendo un mensaje.

UN ENFOQUE INTEGRAL, COMUNICATIVO Y NATURAL

Los tres enfoques enfatizan la comunicación como función fundamental de la lengua y la necesidad de poner a los alumnos en situaciones reales de comunicación, además de exponerlos a la lengua utilizada de manera real, significativa y completa.

Los enfoques comunicativos y naturales aportan la guía necesaria para encauzar y organizar la tarea del docente teniendo en cuenta que no se trata del idioma de uso generalizado en el medio ambiente de los niños y permitiendo a los docentes establecer objetivos a alcanzar que sean posibles y adecuados.

El docente no debe tomar un tema y limitarse a enseñar ese vocabulario y las estructuras relacionadas con éste, sino que debe vincularlo con otras áreas de conocimiento y proporcionar a los alumnos las herramientas para que puedan usar el idioma en diferentes situaciones y contextos, vinculando lo aprendido con lo recién incorporado.

CAPITULO 3

LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS SEGÚN LAS CARACTERÍSTICAS DE LOS NIÑOS DE 3 A 5 AÑOS

La educación en esta etapa ha de poner al alcance de los niños experiencias que propicien su desarrollo personal completo, teniendo en cuenta las características evolutivas del período abarcado.

El objetivo es permitir que el niño se desarrolle en forma integral, considerándolo como un ser único, diferente, que debe ser respetado y estimulado tomando en cuenta sus características individuales, ritmo de aprendizaje e intereses.

La enseñanza de una lengua extranjera no constituye un hecho aislado ni un área aparte sino que está integrada a todas las dimensiones del Nivel Inicial y se nutre de ellas. A fin de que la lengua pueda adquirirse en forma significativa, su enseñanza debe partir de los conocimientos y experiencias que los niños han adquirido en castellano a través de sus vivencias en otras áreas.

El desarrollo de una segunda lengua así como el de una lengua extranjera o la lengua materna, constituye un proceso continuo e integrado en donde se pueden distinguir las siguientes habilidades:

- Ver y comprender
- Escuchar y comprender
- Hablar y comunicar
- Leer y comprender
- Escribir y comunicar

Las habilidades se desarrollan en forma conjunta y complementaria.

El lenguaje oral se adquiere a través del contacto con la lengua extranjera. Los alumnos son expuestos a la misma en situaciones naturales en las que la información

presentada es significativa para ellos, apropiada para su edad y momento evolutivo. El lenguaje oral es el andamiaje que sostiene todas las actividades y temas a enseñarse.

La comprensión se logrará con la apoyatura de elementos visuales, de material real o de gestos. Esta forma es la misma que se utiliza en el nivel inicial al leer historias, cuentos o para ver cuál es el conocimiento interno de los niños. En el caso del inglés, la traducción sería el último recurso. En este nivel es el lenguaje oral el que principalmente se desarrollará a partir de los tres años, aunque paulatinamente se irá introduciendo la palabra escrita.

En este mundo que cada día es más visual, la habilidad de ver y comprender los mensajes apoyados en elementos visuales constituye una capacidad importante para prepararse para el mundo futuro.

Los niños de esta edad no han alcanzado aún la madurez suficiente para analizar en profundidad los mensajes que subyacen a muchas imágenes a las que están expuestos diariamente, pero pueden comenzar a comprender la importancia de las nuevas formas de comunicación. Gran parte del vocabulario asociado con estos nuevos códigos está en inglés.

A fin de lograr estos objetivos, la enseñanza debe apuntar al desarrollo de la capacidad de cooperación entre los niños.

EL APRENDIZAJE COOPERATIVO

La cooperación es un tipo de estrategia de aprendizaje enseñada para que el alumno comprenda el valor del trabajo en equipo. El aprendizaje es una actividad social y para que sea efectivo, el docente debe crear un ambiente en el que los alumnos cooperen para aprender mejor, beneficiándose de su interacción con otros. Por un lado el acceso a las ideas de los otros enriquece su pensamiento y por otro, aprenden a respetar el punto de vista de los demás. La cooperación ayuda también a la afirmación de la auto-estima de los niños que les permite valorar sus propias habilidades. Si bien este tipo de aprendizaje se da, a menudo, en forma espontánea, es importante que los

docentes tengan conciencia de su importancia y brinden las oportunidades para que ocurra. Esta forma de aprendizaje es fácilmente visible en el nivel inicial en donde los niños se sientan en grupo, participan respetando turnos para hablar, para opinar, y en donde se los ve disfrutando cuando se ayudan mutuamente.

Las actividades deben estar estructuradas de tal manera que los alumnos realmente dependan el uno de otro para evitar que sea uno solo quién complete la tarea y que los otros solamente observan o pierdan interés en la misma. El docente debe enseñar a modelar las actitudes y comportamientos para que el trabajo en grupo sea exitoso.

La motivación es muy necesaria para que se produzca el aprendizaje y el desarrollo de actitudes positivas hacia el mismo es un objetivo indispensable. El éxito del aprendizaje está asegurado si se genera una actitud positiva hacia el inglés desde el principio y el deseo permanente de los niños de aprender, tarea que recae en el docente.

Esta actitud positiva se puede generar a través de actividades de interés para los niños. Por lo tanto, en este nivel es indispensable la existencia de cuentos, canciones, juegos, en donde los niños se sientan que pueden explorar, divertirse, moverse, y así, sin darse cuenta, estarán adquiriendo conocimientos.

Es tan importante una actitud positiva de los niños así como de los docentes y adultos ya que un buen vínculo entre los adultos y los niños facilita todo proceso de enseñanza-aprendizaje.

CARACTERÍSTICAS DE LOS NIÑOS DE TRES A CINCO AÑOS

En el punto central de este trabajo se encuentran los niños de tres a cinco años. Es importante tener en cuenta que estos niños son parte de una familia que brinda un estilo de vida, herencia y tradiciones. Pero también tienen un proceso evolutivo en común que el docente debe conocer tanto como su realidad.

EL NIÑO DE TRES AÑOS

En esta etapa el niño ya se ha estilizado y ha adquirido mayor habilidad motriz tanto fina como gruesa. Esto le permite disfrutar tanto de las actividades gráficas como orales. Su lenguaje se ha desarrollado, su vocabulario aumenta rápidamente y puede armar oraciones más largas. Este desarrollo tiene etapas desiguales. Algunas veces las palabras y oraciones surgen claras y otras son sonidos experimentales sin un sentido preciso. Aquí el soliloquio y el juego dramático cumplen un rol importante ayudando a los niños a madurar y organizar sus conocimientos lingüísticos. Las palabras se convierten en instrumentos para designar ideas, conceptos o relaciones. Este aumento en su capacidad lingüística les permite un mayor intercambio con sus pares y adultos. Comienzan a demostrar mayor conciencia de los que los rodean y su juego dramático comienza a incluir a dos o tres niños más, aunque aún siguen prefiriendo el juego solitario y paralelo. Aumenta su capacidad social. Comienzan a comprender lo que significa respetar el turno del otro aunque todavía les cuesta hacerlo.

EL NIÑO DE CUATRO AÑOS

A esta etapa se la denomina “LA ADOLESCENCIA DE LA INFANCIA”. Estos niños se muestran más seguros de sí mismos. Prueban constantemente los límites para poner en práctica su seguridad en sí mismos y para afirmar su creciente sentido de independencia. Están en constante movimiento. Sienten gran seguridad en ellos mismos y hacen preguntas constantemente. Es un período en que los cómo, qué, por qué y cuándo abundan por su curiosidad. Todavía no comprenden con claridad los conceptos de pasado y futuro. Su lenguaje es mucho más rico que el de los tres años. Utiliza el lenguaje para llamar la atención, contar cuentos o hacer rimas. Inventan fábulas y a veces no distinguen entre estas y la realidad. El desarrollo de las capacidades lingüísticas les permite relacionarse con sus pares en los que ahora tiene mucho interés y desea compartir su juego con ellos. En la mayor parte del tiempo su juego es socializado. Pueden compartir sus cosas y esperar su turno ya que comienzan a comprender los beneficios de la cooperación y solidaridad.

EL NIÑO DE CINCO AÑOS

En esta etapa de sus vidas, los niños tienen mayor control de sí mismos lo que les permite mostrarse más calmos y maduros. Son competentes y confiables. Comienzan a tomar conciencia de sus responsabilidades. Tienen mayor interés en las actividades gráficas. Su juego es activo aunque más contenido que a los cuatro años. Pueden permanecer un tiempo prolongado sentados y concentrados. Su lenguaje ha alcanzado un nivel de madurez muy grande y su vocabulario abarca gran cantidad de palabras como estructuras complejas y compuestas. Demuestran interés por el mundo exterior. Las amistades cobran gran importancia y forman amigos especiales compartiendo juguetes, siendo solidarios, respetando turnos, y jugando en forma cooperativa. Juegan en grupos por períodos prolongados y estos juegos son elaborados e imaginativos.

EL NIÑO COMO CENTRO DEL PROCESO DE APRENDIZAJE

Los niños deben ser el centro del currículum, ya que no son meros receptores de información, ni funcionan cual eco de lo que escuchan decir a los docentes, sino que son ellos mismos quienes construyen su aprendizaje. La Asociación Nacional para la Educación de Niños de 0 a 8 años (NAEYC National Association for the Education of Young Children) sostiene que para un aprendizaje fructífero se debe tener en cuenta dos dimensiones:

1/ Adecuación a la edad: existen características comunes en la secuencia de crecimiento que deben conocer los docentes para que su información sea bien recibida.

2/ Adecuación individual: cada niño es una persona única, con un estilo personal de aprendizaje, una personalidad individual y un perfil determinado. Estas individualidades deben ser conocidas y respetadas por los docentes y su accionar.

Los intereses y necesidades de los niños son de trascendental importancia y es fundamental conocerlos. El proceso de aprendizaje contiene, por un lado, un elemento subjetivo y, por otro, uno objetivo. En vista de esto se debe considerar la relación intrínseca entre el aprendizaje y los contenidos.

Está demostrado que para un buen aprendizaje de una lengua extranjera, el niño constituye el centro del proceso porque la lengua se construye utilizándola, y para ello, es necesario encontrar formas de motivarlo para que desee utilizarla y comunicarse a través de la misma.

La adquisición de la lengua está intrínsecamente ligada al desarrollo del niño por lo que se debe conocer el proceso evolutivo del mismo. Es importante que el docente ofrezca una variedad de actividades orientadas al aprendizaje. Cada niño encara el aprendizaje con una inclinación por una manera determinada de aprender. La mayoría aprende con facilidad a través del movimiento pero también están los que lo hacen por medio de la repetición de canciones o el apoyo gráfico. Por esto es importante brindarles a los niños una variedad de experiencias y actividades en donde abunde el movimiento corporal. No se puede dejar de tomar en cuenta un poderoso instrumento de aprendizaje y apoyo que es el juego, en donde los niños van moviéndose e internalizando diferentes adquisiciones.

ACTIVIDADES DE RESPUESTA FÍSICA TOTAL (T.P.R. ACTIVITIES)

Total Physical Response, en castellano respuesta física total, es una teoría desarrollada por el Doctor James J. Asher, un profesor de psicología de la Universidad Estatal de San José, California, con el fin de colaborar en el aprendizaje del lenguaje.

Está basado en la coordinación del lenguaje y el movimiento físico. Es decir que un adulto le imparte una orden al niño y éste responde mediante algún movimiento corporal. Es un ejemplo del Enfoque comunicativo en donde la escucha cumple dos funciones. Por un lado la de entender un mensaje en el idioma que se está aprendiendo; y por el otro la de internalizar estructuras gramaticales dadas en forma implícitas.

Asher desarrolla esta teoría después de observar cómo los niños adquieren su lengua materna. Mediante estas observaciones Asher se da cuenta de que la interacción entre padres y niños siempre tenía la característica de que el padre hablaba y el niño le respondía físicamente demostrando comprensión ante lo escuchado.

También observó que los niños pasan largos períodos de silencio, sólo escuchando el idioma antes de comenzar a producirlo. Este período silencioso, en inglés silent period, por el que atraviesan los niños fue descubierto y propuesto por Krashen en 1981. Él afirmaba que cuando se aprende una lengua, se atraviesa un período durante el cual quien está aprendiendo va desarrollando competencias de la misma aunque no pueda producirla verbalmente. Si bien podría confundirse este período con una ausencia de aprendizaje, es un momento sumamente necesario que debe ser atravesado por todo aprendiz para ir incorporando y adquiriendo nociones del lenguaje. Una vez que el aprendiz haya internalizado las nociones suficientes, comenzará a expresarse en ese idioma en forma espontánea y natural.

Las conclusiones a las cuales llega Asher después de sus observaciones es que existen tres elementos críticos en la manera en la cual los niños adquieren una lengua y estableció tres hipótesis:

- 1- Las habilidades de la escucha preceden a las del habla ya que los niños no responden utilizando el idioma, sino que lo hacen a través de respuestas físicas demostrando haber comprendido
- 2- El hemisferio derecho del cerebro es el que debe utilizarse para aprender de manera eficiente un lenguaje. Los movimientos corporales están regidos por esta parte del cerebro y Asher observa la unión entre el movimiento y la comprensión del lenguaje como clave para la adquisición del mismo.
- 3- El aprendizaje de cualquier idioma no debe provocar stress o emociones negativas ya que estas pueden inhibir el proceso natural de la adquisición del lenguaje.

La escucha constante de un idioma va haciendo que el niño lo internalice y una vez que haya adquirido ciertas nociones pueda producirlo en forma espontánea y natural.

El uso de la inteligencia “corporal kinestésica” y de la memoria son elementos muy importantes al momento de aprender un idioma ya que de esta forma el idioma se

irá adquiriendo de manera inconsciente y sin stress mientras se realizan otras actividades.

“Simón dice” es un ejemplo claro de las T.P.R. en donde puede observarse a los niños realizar acciones que dijo un adulto utilizando el lenguaje. Mediante el mismo se crea un ambiente relajado y un contexto específico y significativo para el niño, en el cual el uso del idioma es necesario.

Estas características se encuentran en todas las actividades de respuesta física total, transformando el momento de aprendizaje en un momento de gozo, alegría y juego predisponiendo al niño a lograr un excelente acercamiento al idioma.

EL JUEGO

En los niños, el juego, es una necesidad y una manera para lograr comprender el mundo. Les permite poner en práctica lo adquirido, aprender y adquirir nuevas habilidades e integrar sus experiencias. Promueve el desarrollo del pensamiento crítico y la habilidad para resolver problemas, desarrolla el lenguaje, ayuda a la socialización, permite al niño comprender sus estados emocionales, desarrollar su motricidad y estimula la creatividad. Por todo esto se considera al juego como una necesidad indispensable para un desarrollo adecuado. El docente debe conocer los tipos de juego adecuados para cada edad; como así los materiales indicados para brindárselos.

En la adquisición de una lengua extranjera, el rol del juego es muy importante por tres razones:

1. La lengua se adquiere y aprende mejor en el contexto de su uso y no hay un uso más natural para el niño que el presentado por una situación de juego.
2. La adquisición y el aprendizaje a través del juego permite que el niño, lo disfrute más y es uno de los objetivos principales en la enseñanza del idioma a partir de una edad temprana.

3. El juego baja el nivel de ansiedad, no coloca una situación de presión en el niño y esto hace que las dificultades provocadas por el miedo sean casi inexistentes.

OBJETIVOS DE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS DESDE LOS TRES AÑOS

Los objetivos generales para considerar al enseñar inglés de los tres a los cinco años son que al terminar el nivel inicial los niños:

- ✚ Habrán desarrollado una actitud favorable hacia el inglés
- ✚ Tendrán un conocimiento experimental de la estructura del idioma
- ✚ Estarán motivados para utilizar el inglés para comunicarse
- ✚ Habrán adquirido hábitos de trabajo cooperativo, social y grupal
- ✚ Desarrollarán una actitud abierta hacia otras culturas
- ✚ Comprenderán información en inglés presentada en varios contextos adecuados para su edad
- ✚ Podrán utilizar el inglés para comunicar ideas propias en forma limitada

Así mismo, es importante destacar los avances que los niños lograrían según cada macro habilidad.

ESCUCHAR, COMPRENDER Y RESPONDER

Dentro del proceso de aprendizaje y adquisición de una lengua extranjera, el escuchar es considerado un elemento clave en el desarrollo de las habilidades lingüísticas. La habilidad para escuchar se desarrolla escuchando. Los niños deben ser expuestos a situaciones naturales de uso de la lengua con grados progresivos de dificultad empezando cara a cara con el docente, hasta llegar a comprender sin ver la cara del hablante como por ejemplo mediante cassettes o compact discs. Esto los irá

familiarizando con el idioma y les otorgará herramientas para poder comprender diferentes acentos y entonaciones propias de los hablantes nativos.

Una vez que los niños adquieren confianza en sí mismos dándose cuenta de que al escuchar comprenden, serán ellos mismos los que empiecen a responder. Las respuestas también serán graduales, comenzando con gestos para seguir con palabras sueltas hasta llegar a oraciones o frases sencillas.

HABLAR Y COMUNICAR

No todos los niños tienen la misma capacidad para comunicarse. Los que han experimentado reacciones positivas en sus esfuerzos por comunicarse por parte de los que los rodean, están mejor preparados para aprender una lengua extranjera y comunicarse oralmente.

La presencia de personas que los rodean con conocimientos del inglés; o que los estimulan para hablarlo facilitando y alegrándose con sus logros, presentan un modelo positivo para los niños.

La comunicación no implica una actitud pasiva. Debido a que muchos niños no tienen la oportunidad de utilizar el inglés en sus casas o de viajar, es necesario brindarles oportunidades para el desarrollo del inglés. Este desarrollo debe apuntar a que los niños comprendan que el lenguaje oral tiene por objeto la comunicación y que una pronunciación clara, como la corrección en las estructuras, es fundamental para que el mensaje sea comprensible. Es importante respetar los tiempos de los niños y no olvidar la existencia del “silent period”²

LEER Y COMPRENDER

A los cuatro o cinco años, los niños comienzan a desarrollar la capacidad de leer en castellano, por lo tanto, la introducción de palabras escritas en inglés debe realizarse con mucho cuidado. Esta introducción se realizará teniendo en cuenta las características del grupo y siempre partiendo de las experiencias y necesidades de los niños. Son ellos

² “Silent period” ver página 27

quienes a menudo traen productos con palabras o nombres en inglés y notan la diferencia del sistema fonético. A partir de esto surgen actividades que los introducen paulatinamente al sistema de escritura en inglés.

De la misma forma que comienzan a leer en su lengua materna, primero guiados por alguna imagen junto con la palabra escrita para después de un tiempo comenzar a asociar letras que conocen sin necesidad de ninguna apoyatura gráfica, comienzan a leer en inglés. Es de mucha ayuda contar con el apoyo de las maestras para ir compartiendo logros de los niños teniendo en cuenta que este periodo es fundamental para forjar una actitud positiva y que no se encierren en ellos por miedo a equivocarse.

ESCRIBIR Y COMUNICAR

La escritura constituye, además de un medio de comunicación, un medio de aprendizaje. Todos hemos escrito algo para poder recordarlo. Muchos niños comienzan a recordar mejor el vocabulario aprendido una vez que pueden escribirlo. La introducción de la escritura debe partir de los intereses de los niños. Tras aprender a escribir en castellano, a menudo, los niños manifiestan interés por hacerlo en inglés e intentan copiar lo escrito por el docente. Por este motivo, es importante mantener un criterio único para la escritura tomando como ejemplo la forma en que los niños comienzan a escribir en castellano siendo lo primero que comienzan a escribir utilizando imprenta mayúscula.

Otro aspecto a tener presente de la enseñanza de la escritura en castellano es la corrección. Es importante no resaltar errores como tal para minimizar los posibles sentimientos de fracaso. La forma en que lo hacen las maestras en el nivel inicial es corrigiendo las formas y brindándoles a los niños apoyatura gráfica para que sean ellos los que descubren el error. De esta forma también se desarrolla el sentido crítico y la autocorrección así como la aceptación de los errores como parte importante de todo proceso de aprendizaje. Cabe destacar la importancia que tiene siempre brindarles a los niños la aprobación ante los esfuerzos realizados por escribir.

CAPÍTULO 4

ANÁLISIS DE ENCUESTAS Y ENTREVISTAS REALIZADAS A LOS PADRES

En el marco de esta investigación fueron realizadas encuestas y entrevistas a padres y docentes. En este capítulo se analizarán las correspondientes a los padres.

Se entrevistó y encuestó a treinta padres con hijos que asisten al nivel inicial en la Provincia de Buenos Aires. De estos padres veinte residen en Mar del Plata y diez en el partido de Malvinas Argentinas del Gran Buenos Aires.

Dentro de este capítulo se incluye un análisis general de todas las entrevistas y encuestas realizadas, un análisis de cada pregunta con un gráfico representativo y un modelo del cuestionario completo que consta de seis preguntas. En el anexo 1 se incluyen todas las entrevistas y encuestas realizadas.

Del análisis de las encuestas y entrevistas surge que la mayoría de los padres creen conveniente exponer a los niños al inglés desde los tres años aunque no todos pueden enviar a sus hijos a jardines de infantes que ofrezcan inglés, a algún instituto privado o a alguna sociedad de fomento para ir exponiéndolos al idioma. Esto se debe a problemas de costos o a los trastornos que genera en el orden familiar el tener que trasladarse para llevarlos e ir a buscarlos cuando se cuenta con otros hijos, sin alguien que cuide de ellos o sin auto.

Los padres han manifestado que para ellos es importante la inclusión del inglés en todos los jardines de infantes, sea de gestión privada o estatal, para otorgar igualdad de oportunidades a todos los niños.

También han expresado que el inglés no es tan solo una herramienta más que ayudará a los niños en su futuro, sino que los ayudará a crecer teniendo presente y fortaleciendo el valor y el respeto hacia lo diferente. En un mundo heterogéneo, la tolerancia es un aspecto muy importante para comenzar a desarrollar y afianzar desde los primeros años.

Se les preguntó a los padres acerca de la creencia urbana que dice que no es bueno enseñarles a los niños una lengua extranjera cuando aún no saben la materna porque puede interferir negativamente en el aprendizaje de la misma y ellos declararon no haber observado interferencia negativa alguna. Si expresaron escuchar a sus hijos pronunciar palabras en inglés en ocasiones pero aclaran que al pedirles que digan todo en castellano los niños lo hacen correctamente. Por esta situación ellos afirman que el aprendizaje del inglés desde los primeros años escolares no infiere en forma negativa alguna.

Si bien no todos los padres, como ya se declaró previamente, pueden enviar a sus hijos a clases de inglés, puede verse como la mayoría, y expreso la mayoría porque hay un padre que no lo manifiesta, tienen intención de exponerlos frente al lenguaje presentándoles programas de televisión, canciones o cuentos, y declaran que ven a sus hijos disfrutar del mismo. Los padres notan este gozo de los niños cuando los escuchan cantar en inglés o interactuando con los programas de televisión que introducen palabras o frases en inglés y requieren de la interacción de los pequeños. También han expresado escuchar a sus hijos hablar en inglés con sus muñecos ya sea con palabras sueltas o jugando a la maestra e imitando a su profesora de inglés. Esta utilización de palabras sueltas también lo observan cuando los niños escuchan los cuentos y dicen palabras en inglés.

Se puede concluir manifestando que para estos padres, la inclusión del inglés desde el nivel inicial, es una necesidad que brindará a los niños herramientas para su vida, los ayudará a desarrollar valores como tolerancia, aceptación y respeto hacia la diversidad y ellos lo aprenderán en forma natural mediante actividades propias de la etapa evolutiva en la que se encuentran sin contaminar el aprendizaje de su lengua materna.

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?



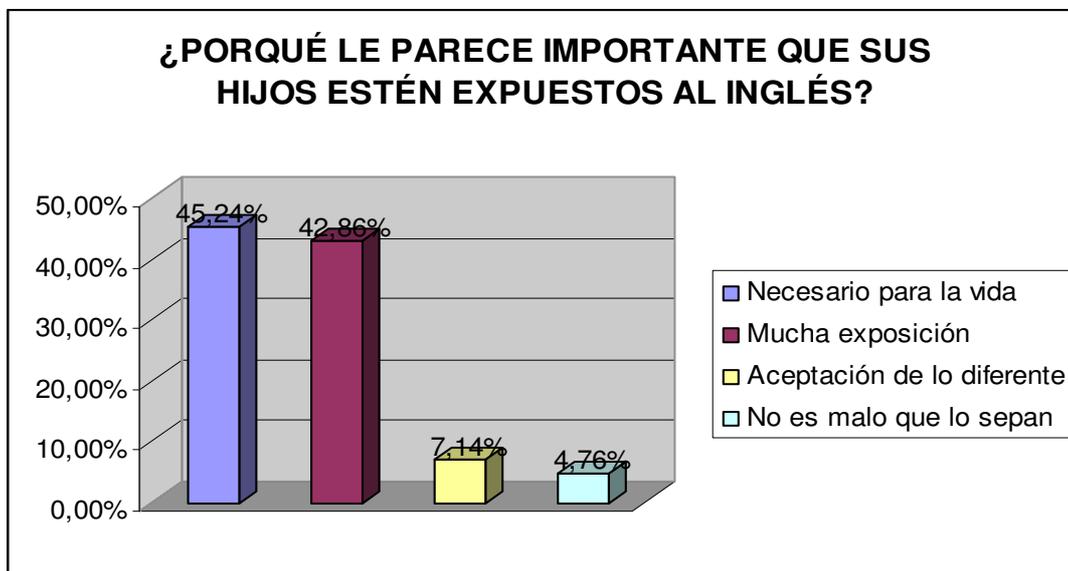
Según las respuestas recibidas 28 de las 30 personas que respondieron la pregunta piensan que los niños deben estar expuestos al inglés al menos desde los tres años.

El 56,66% piensa que se debe exponer a los niños al inglés desde lo antes posible mientras que el 23,33% manifiesta que el inglés debe estar presente en la vida de los niños desde que comienzan su vida escolar que según la Ley de Educación Provincial N° 13.688 vigente la obligatoriedad escolar comienza a los 4 años. Sin embargo, en la realidad, se observa una generalización y aceptación de la sala de 3 creyéndola obligatoria por ser el primer nivel del Nivel Inicial.

Esta universalización tácita de la 1° sección del nivel hace posible unir a este segundo grupo las respuestas de las personas que explicitaron que la edad sería los 3 años.

Fuera de este rango de 0 a 3 años, hay dos personas que manifestaron 5 años y 10 años como edades importantes para exponer a los niños al inglés.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?



Si bien las personas que respondieron fueron 30, en esta pregunta todos respondieron más de un aspecto por el cuál es importante que los niños estén expuestos al inglés desde el Nivel Inicial. Los aspectos mencionados fueron 42 que se englobaron en 4 grupos para su análisis.

El primer grupo unifica las creencias de los padres de que el inglés es necesario para la vida de los niños. Este 66,67% está compuesto por 28 respuestas en donde los padres destacan que por la globalización y los medios de comunicación y tecnológicos, hoy el inglés es un idioma universal, y por lo tanto, cambió su función de herramienta para pasar a ser una necesidad que ayudará a los niños en su futuro. Cuando hablan de futuro se refieren al futuro lejano pensando en el mercado laboral de los niños así también como un futuro más próximo como ser 4º grado. Los padres dicen que la familiarización con el idioma desde temprana edad hará que los niños encuentren más fácil el aprendizaje del mismo cuando lo tengan como obligatorio en el primario.

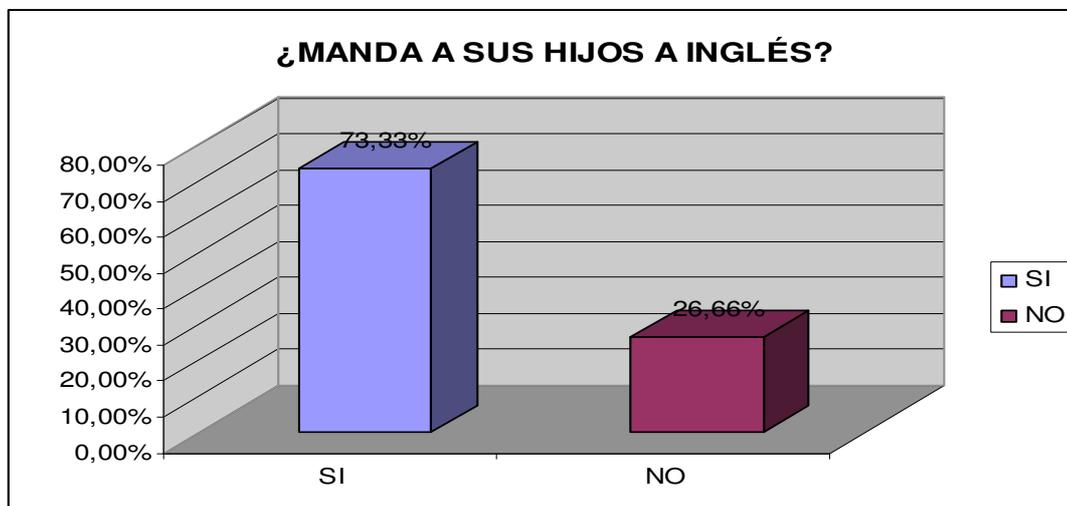
El segundo grupo manifiesta que los niños están naturalmente expuestos al inglés sin darse cuenta. Esta exposición se da, no sólo por los juegos tecnológicos como play station o computadoras sino también por la existencia de programas de televisión en donde se les presenta a los niños el inglés amén de las palabras en inglés que se

utilizan a diario en la vida como carteles de “stop”, “Danger” y “bus” entre otros que se encuentran en la calle y los niños reconocen.

Tres personas expresaron que mediante el inglés los niños aprenden a aceptar lo distinto a lo suyo, a no descalificarlo sino simplemente a aceptarlo como algo diferente que hay que respetar sin juzgar y que a su vez los ayudará a socializar más allá de sus límites fronterizos.

El último grupo incluye las respuestas de dos personas que dijeron simplemente que no es malo que los niños sepan el idioma.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

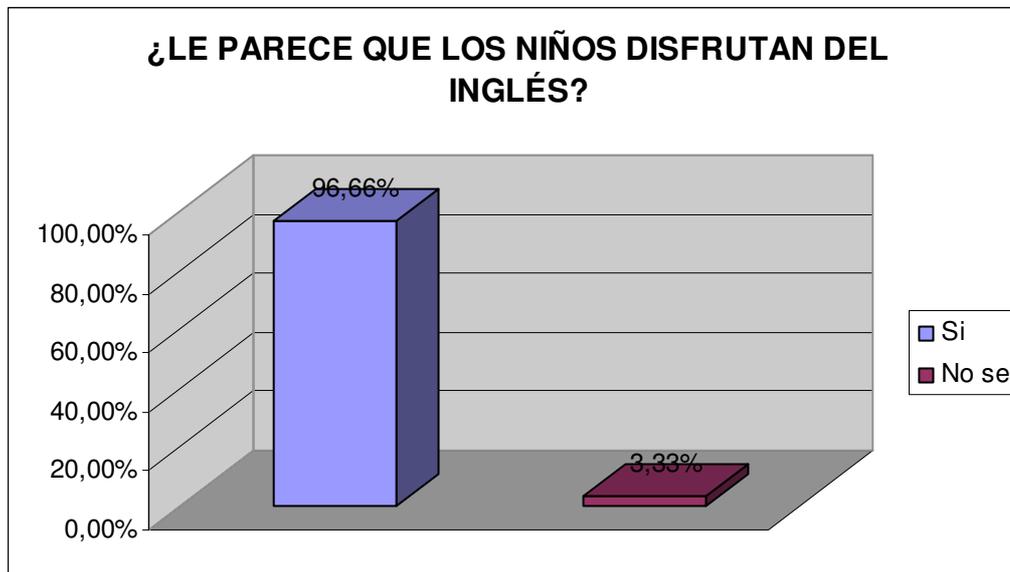


El 73,33% que envía a sus hijos a inglés está formado por 22 personas. De estas 22 personas 20 tienen la posibilidad de mandar a sus hijos a escuelas en donde se imparte la enseñanza del inglés desde el Nivel Inicial; una familia manda a sus hijos a un instituto privado de inglés ya que más allá de que envían a sus hijos a una escuela de gestión privada los niños tienen inglés como materia desde 4° grado como lo obliga el Ministerio de Educación. La otra familia envía a su hijo a una escuela de gestión estatal y no puede afrontar el gasto de un instituto privado por lo que manda a su hijo a una sociedad de fomento en donde hay una persona que los ayuda con las tareas escolares y les enseña inglés.

El 26,66% restante manifestó no mandar a sus hijos a inglés porque no pueden afrontar el gasto de una cuota de un instituto privado o un jardín privado en donde impartan la enseñanza de este idioma.

Varias personas a lo largo de las entrevistas y encuestas expusieron la necesidad de introducir el inglés como obligatorio desde la 1° sección del nivel inicial para que todos los niños tengan las mismas oportunidades. Estas declaraciones fueron realizadas una vez terminada las entrevistas o bien fuera de las encuestas enviadas por mail.

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?



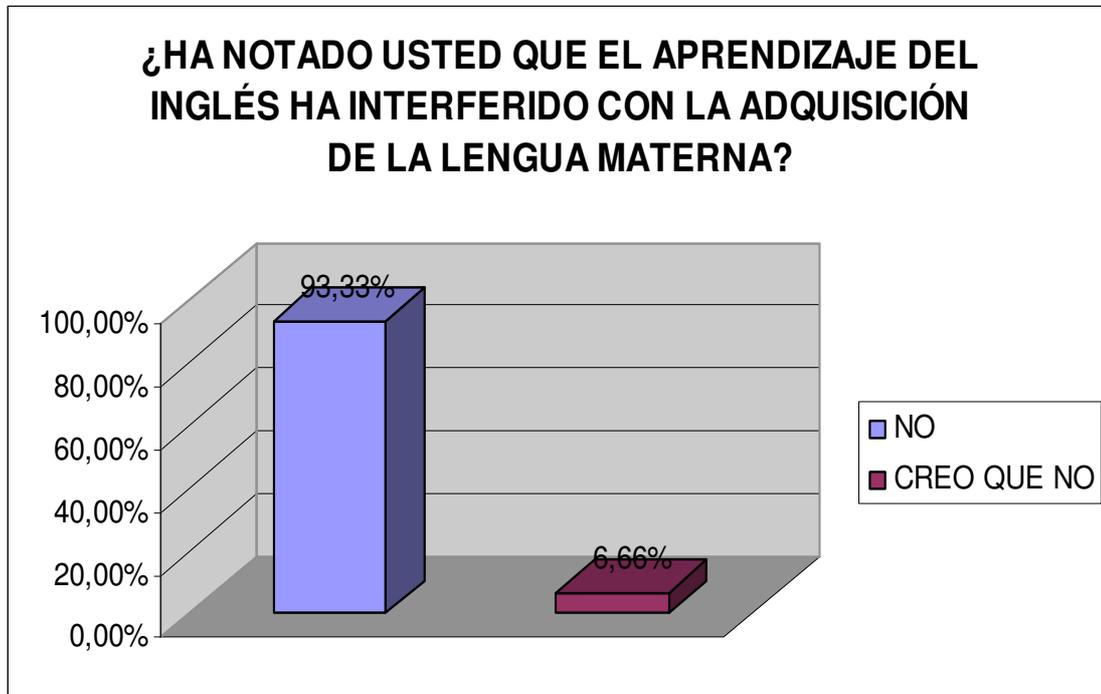
Dentro de las respuestas se puede observar que sólo una persona dice no saber si su hijo disfruta del inglés ya que no observa manifestación alguna.

Es interesante rescatar que dentro del 96,66% de respuestas afirmativas se encuentran los padres que no envían a sus hijos a clases de inglés pero manifiestan ver a los niños disfrutando cuando interactúan con los programas infantiles emitidos en la televisión que les enseñan a los pequeños palabras en inglés.

De estas respuestas afirmativas se desprende el interés de los padres por exponer a sus hijos al inglés ya que son ellos los que les presentan a sus hijos estos programas de televisión.

También se manifiesta que ven disfrutar más a sus hijos del idioma cuanto más chico son ya que juegan y se divierten con el mismo. Del mismo modo destacan la importancia del tipo de actividades que se les presenta a los niños ya que cuanto más participación activa y utilización del inglés tengan mayor será el agrado y beneficio de la misma.

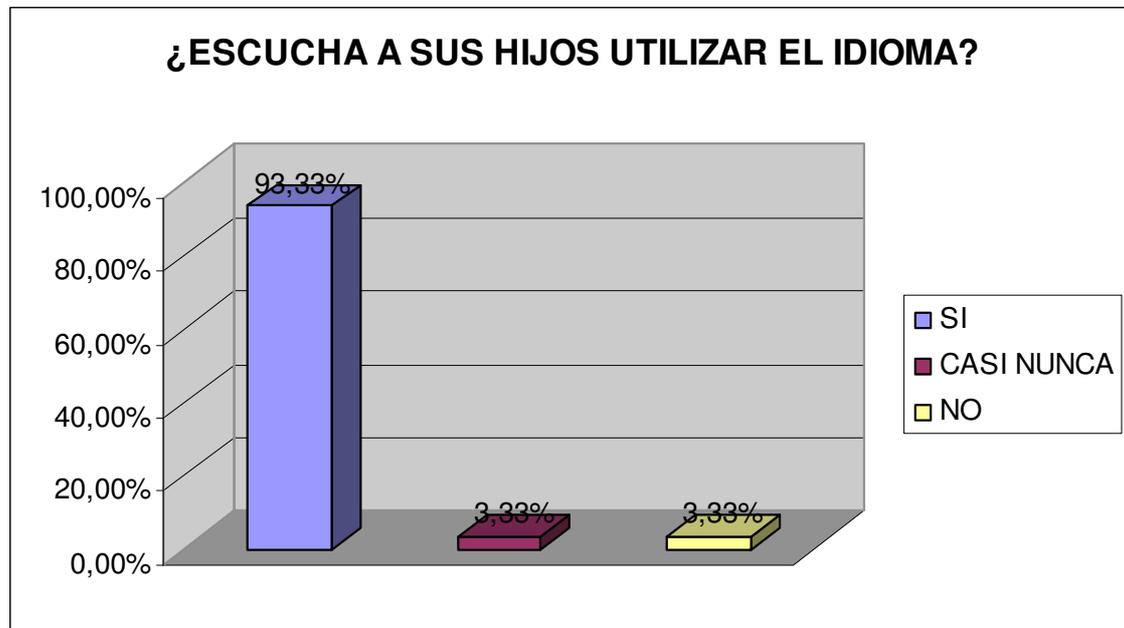
5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?



Dos personas manifestaron no saber si interfiere, una de estas personas es la misma que contestó no saber si su hijo disfruta del idioma.

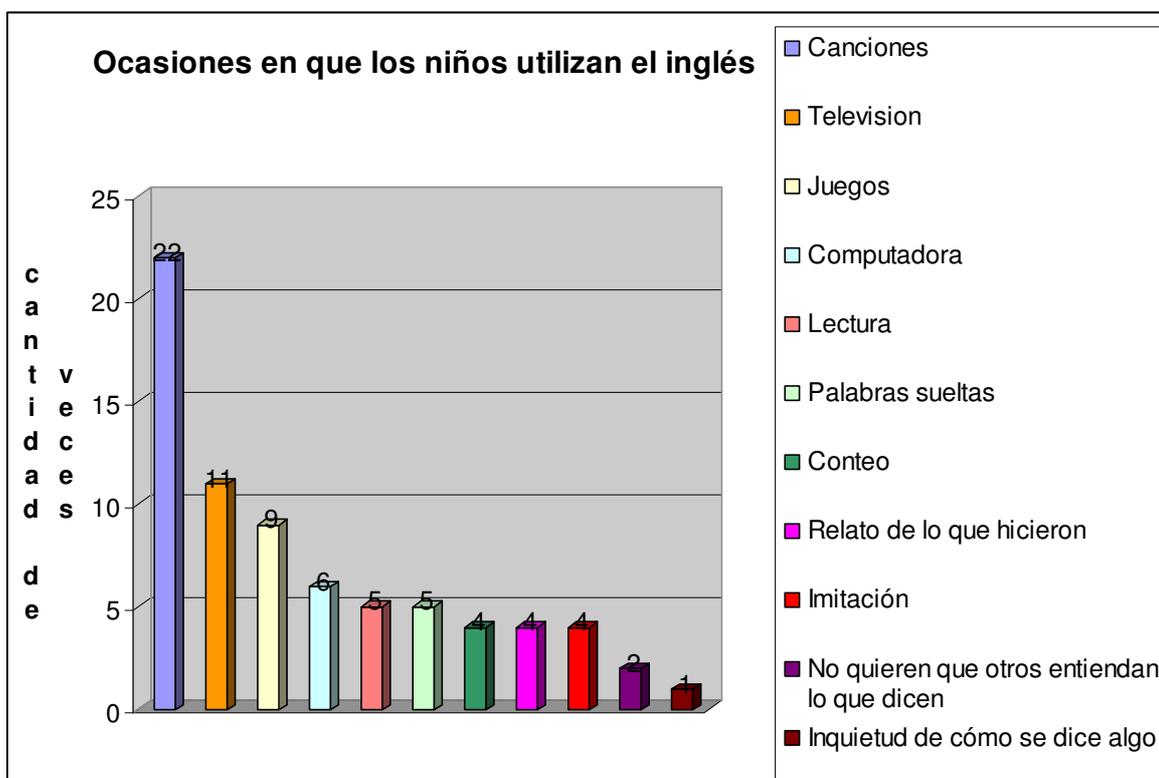
El resto respondió enfatizando que no nota interferencia negativa alguna. Varias personas han expresado que en ocasiones sus hijos utilizan palabras sueltas en inglés como primera opción pero una vez que los adultos les piden que las digan en castellano, los niños pueden hacerlo sin problema. Algunos padres han denominado a esto como transferencia positiva ya que no lo ven como una confusión de los niños sino que lo hacen por diversión o porque les gusta mostrar que lo saben decir en inglés.

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.



Sólo una persona dijo no escuchar la utilización fuera de la clase de inglés mientras otra persona simplemente escribió “casi nunca”

Las 28 personas restantes respondieron afirmativamente exployándose en los momentos en los cuales sus hijos utilizan el inglés. Las ocasiones en los que se escucha a los niños utilizar el idioma se repitieron por lo que se analizarán a continuación de acuerdo a la cantidad de veces que aparecieron en las respuestas.



Las canciones aparecen 22 veces en las respuestas ya sea porque los niños las cantan y actúan o porque traducen las letras para ver que dicen.

Es interesante notar que la televisión aparece en 11 oportunidades. Una vez más se puede notar el interés de los padres en exponer a sus hijos el inglés ya que son los adultos quienes ponen a los niños los programas de televisión en los que se introducen palabras o frases en inglés. Los programas más mencionados fueron “las herramientas de Manny”, “Play house disney con Topa y Muni” y “Dora la exploradora”.

Los juegos fueron mencionados 9 veces pero no como juegos en sí sino que mientras los niños juegan con sus juguetes se los escucha decir palabras y frases aprendidas en inglés. De estas respuestas se puede inferir que los niños disfrutan del inglés y les gusta manipularlo y utilizarlo. Esta espontaneidad les otorga a los niños mayor facilidad al momento de tener que enfrentarse con el inglés como materia obligatoria en 4° grado.

La computadora fue mencionada 6 veces. Dentro de esta categoría los padres ubican a los juegos tecnológicos. Los adultos advierten que los niños descubren ciertas palabras como *stop*, *delete*, *on*, *off* y *play* y manifiestan con alegría que saben su significado.

La lectura fue nombrada en 5 oportunidades. Los niños en edad del nivel inicial gozan de la lectura y los padres advierten que cuando toman los libros en inglés hacen como que leen y señalan y nombran los objetos que aparecen en las ilustraciones. También recalcaron que en ocasiones, cuando los padres son los que toman un libro en inglés para leerles, los pequeños incluyen durante el relato del padre palabras o frases que conocen en inglés.

También se ha manifestado en 5 oportunidades que los niños dicen palabras sueltas en inglés ante ciertas preguntas como ¿de qué color es esto? O ¿cuál es este animal? Esta categoría podría incluirse en las categorías antes mencionadas.

En 4 oportunidades los padres afirmaron escuchar a sus hijos contar en inglés mientras juegan con sus juguetes.

La misma cantidad de veces apareció como momento en que los menores utilizan el inglés cuando relatan lo que hicieron durante la clase.

Los padres dijeron en 4 ocasiones que escuchan a sus hijos imitar a su maestra de inglés o a los personajes de la televisión que utilizan el idioma. Los padres comentaron que en estas ocasiones a veces se dan cuenta de que los niños imitan la pronunciación del inglés diciendo palabras en este idioma y otras en castellano con la entonación y pronunciación del inglés o bien inventando palabras que suenen como si fueran inglesas.

Cabe destacar que las ocasiones nombradas son momentos característicos de la etapa evolutiva en que se encuentran los niños por lo que el uso del idioma sería en momentos naturales y diarios de su vida.

CAPÍTULO 5

ANÁLISIS DE ENCUESTAS Y ENTREVISTAS REALIZADAS A LOS PROFESORES.

En este capítulo se abordarán las entrevistas y encuestas realizadas a treinta profesoras que están dando clases de inglés en el nivel inicial en jardines de infantes de gestión privada. Estos jardines de infantes se encuentran dentro de la provincia de Buenos Aires. Cabe aclarar que una de las personas entrevistadas no cuenta con el título de profesora de inglés pero puede trabajar ya que, al no estar reconocido oficialmente el inglés dentro del nivel inicial, sólo se requiere el título de profesora en nivel inicial y saber el idioma.

A su vez, alguno de los profesores también dan clases dentro del nivel primario ya sea en 4°, 5° o 6° grado o en el nivel secundario, y lo hacen tanto en escuelas de gestión privada como de gestión estatal.

Al igual que en el capítulo anterior, en este se presenta un análisis global de todas las encuestas y entrevistas realizadas, una descomposición de cada pregunta con su gráfico correspondiente y un set de las preguntas realizadas. El cuestionario completo puede consultarse en el anexo 2.

Todos los profesores concordaron que es importante que los niños estén expuestos al inglés desde el nivel inicial. Ellos manifiestan sólo aportes positivos del mismo ya que los niños lo van adquiriendo en forma natural mediante actividades lúdicas y características de la etapa evolutiva en la que se encuentran y, por ende, presentes en dicho nivel.

Estas actividades tienen características comunes como ser que requieren alguna respuesta ya sea física u oral, tienen aspectos que se repiten, como ser palabras o frases y que ayudan a que los niños se familiaricen con ellas y las internalicen. Respetando las características del período de atención de los pequeños en esta etapa, las actividades son cortas, variadas y de rutina. Estas últimas tienen el doble fin de la incorporación del idioma por un lado, y la del aprendizaje de hábitos del área de formación personal y social presente en el diseño curricular del nivel inicial como la aceptación de normas, pautas y límites. Si bien hay que tomar en cuenta que la capacidad que tienen los

pequeños de concentración es corta para el tiempo de duración de las propuestas, también es importante observar el interés que están mostrando los niños en la actividad porque si siguen disfrutando de la misma ésta puede extenderse.

Dentro de los recursos más nombrados por los profesores se encuentran las canciones, el material concreto y los juegos, siendo éstos recursos que facilitan cualquier tipo de aprendizaje. Vale la pena destacar que, como dicen dos docentes, cualquier objeto bien utilizado puede transformarse en un buen recurso.

Si bien no todos los profesores pudieron expresar qué enfoque utilizan o nombrar sólo uno, es importante destacar que todos tienen como fin que los niños puedan comunicarse mediante el inglés. La utilización del mismo es una herramienta con la que el niño contará para poder desarrollarse en forma más plena en su futuro.

A este aporte los profesores agregan la buena relación que los niños adquieren con el inglés gracias, en gran medida, a las actividades que realizan con él. Durante este nivel, la forma en que los niños aprenden es distendida; y dada las características de los pequeños y de su avidez por aprender y descubrir cosas nuevas, sumado a las ganas naturales que tienen de divertirse con las palabras, permite bajar el nivel de frustración ante los errores. Esta actitud los beneficiará cuando se encuentren frente al inglés como materia la cual deben estudiar y requiere un mayor esfuerzo.

Los profesores también han revelado que los niños que están expuestos al inglés desde este nivel logran una mejor pronunciación, y que el conocimiento previo logrado los ayuda a seguir aprendiendo con mayor facilidad.

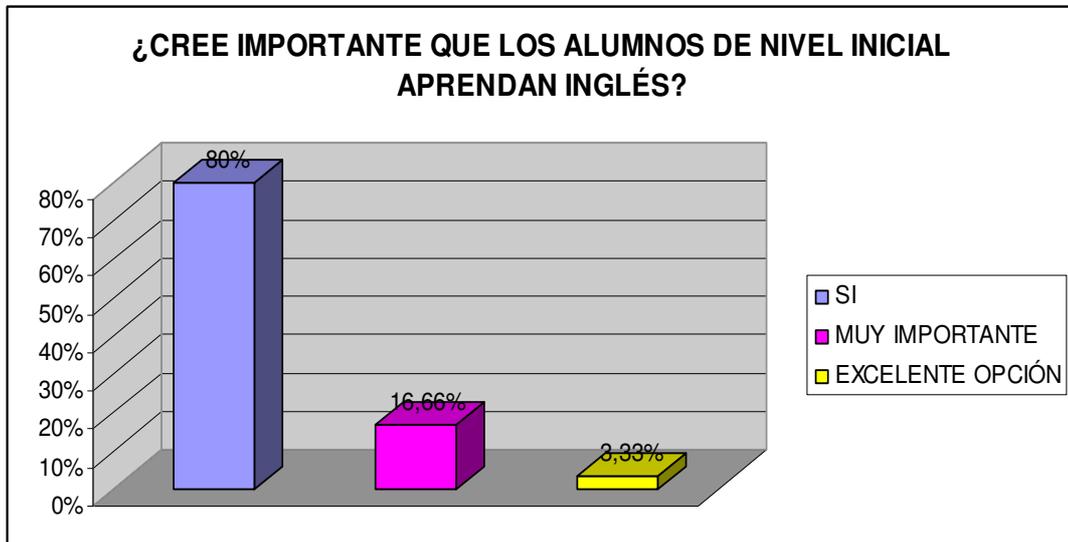
Al no haber un diseño curricular para el área de inglés dentro del nivel inicial, se les preguntó a los docentes cómo eligen los contenidos a trabajar. La mayoría expresó que primero conoce los intereses del grupo y los saberes previos que tienen para seleccionar contenidos que sean atractivos para ellos. Asimismo, han expresado conversar con las maestras de la sala para intentar adaptar alguno de los contenidos. Cabe aclarar que por la curiosidad de los niños no es necesario que siempre cuenten con conocimientos previos ya que el descubrir un idioma nuevo para ellos ya es estimulante. Otra opción dada ha sido la utilización del diseño curricular de área de inglés de primaria y adaptarlo en caso de ser necesario. Respecto a esto vale explicar que salvo la producción escrita, el resto puede utilizarse en jardín ya que está pensado para niños sin

experiencia previa, los contenidos no están divididos por grado y los temas son muy generales. Cabe destacar que cada elección va unida a la experiencia de cada profesor y su sentido común para la complejización y secuenciación de las actividades.

Se desprende la necesidad no sólo de incluir el idioma desde el nivel inicial, sino también de que exista un diseño curricular provincial del área de inglés desde sala de tres años. Esto ayudaría a que los niños con experiencia previa y una actitud positiva frente al idioma no se aburran al llegar a 4º grado o en los años subsiguientes durante las clases del mismo. Esto favorecería a que no se pierdan los beneficios logrados durante el nivel inicial y seguir acrecentando el conocimiento del mismo contando con una continuidad, secuenciación y complejización gradual de los contenidos. Al mismo tiempo, esto garantizaría la igualdad de oportunidades para acceder al aprendizaje de una lengua tan necesaria hoy en día como también afirman los padres.

A su vez, y para finalizar, al estar establecida y regulada la enseñanza del inglés desde la primera sección del nivel inicial mediante una ley, sería obligatorio contar con el título habilitante de profesor de inglés para ejercer, profesionalizando así la tarea. Recordemos que en la actualidad se requiere el título de profesor en nivel inicial con conocimiento del idioma cuando el jardín de infantes lo ofrece dentro del horario normal de clase, mientras que hay jardines en los que lo ofrecen como una actividad extra programática y sólo solicitan tener manejo del idioma.

1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?



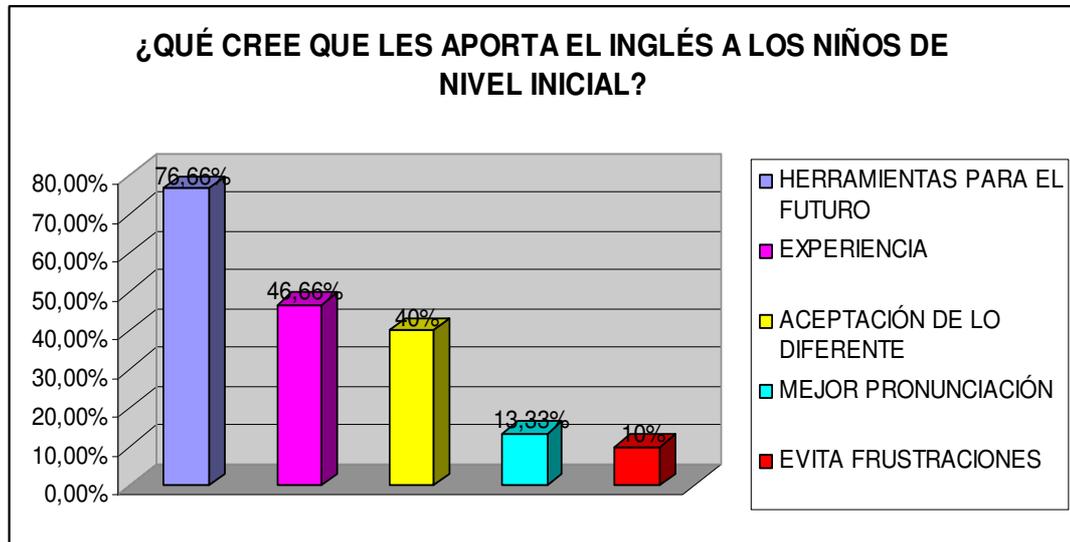
Según las respuestas otorgadas por profesores de inglés, queda claro que la enseñanza del inglés a los niños del nivel inicial es importante para ellos.

El 80% de los profesores respondieron que sí es importante, el 16% contestó que es muy importante mientras que una persona expresó no saber si es importante o no pero que sí es una buena opción y a esta respuesta le corresponde el 3,33% restante.

Los profesores coincidieron en que es importante exponer a los niños del nivel inicial al inglés ya que a esta edad y por las actividades que se realizan, los niños lo van adquiriendo en forma natural. A su vez, varios profesores recalcaron que al darles una base, esta los ayudará a evitar frustraciones ante los errores en el primario donde a partir de 4° grado el inglés es una materia obligatoria.

En varias oportunidades los profesores expresaron que es una lástima que el inglés desde el nivel inicial no sea obligatorio ya que esto haría que los chicos llegaran con un nivel similar donde nadie se sintiera superior o inferior ni ningún alumno se aburriera durante las clases ya sea por reiteración de temas o por no entender.

2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?



Ante esta pregunta los profesores han manifestado más de un aporte del inglés para los niños en cada respuesta. Estos aportes se han unido en 5 grupos y se han analizado de acuerdo a la cantidad de veces que fueron nombradas.

El 76,66% corresponde a que herramientas para el futuro ha sido mencionado en 23 oportunidades. Al decir esto los profesores explican que es una base que ayudará a los niños cuando lleguen a primaria; pero también señalan que les servirá para su vida laboral.

El 46,66% ha nombrado a la experiencia. Este porcentaje se traduce en 14 veces. Mediante este primer contacto los niños logran establecer un buen vínculo con el idioma a la vez que los ayudaría a utilizarlo sin inhibiciones y en forma natural. Ese vínculo logrado y la utilización del inglés también estaría contemplada como una ayuda con la que contarían los niños al enfrentarse al inglés como materia obligatoria en 4° grado.

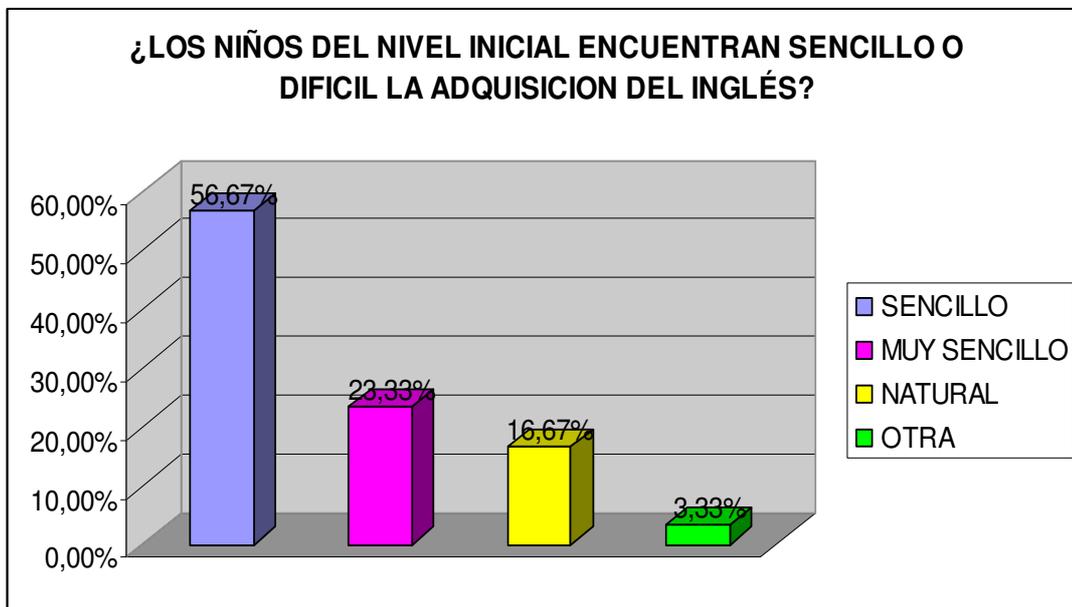
La tolerancia y la aceptación por lo diferente se presentan con un 40% que equivale a 12 veces. Los educadores que respondieron esto opinaron que al aceptar el idioma, divertirse y comunicarse con él, hace que tomen consciencia de que las cosas que son diferentes a las que ellos conocen no son malas sino distintas. Los adultos afirmaron que durante este lapso de edad, de 0 a 5 años, los pequeños aún no

tienen prejuicios, por lo que sería un buen momento para presentarles cosas distintas. Al mismo tiempo les enseñaría que en el mundo existen diferentes culturas y los ayudaría a afianzar rasgos propios de la cultura de su país.

El 13,33% corresponde a que en 4 oportunidades los profesores se refirieron a que a esta edad los niños lograrían tener una mejor pronunciación. Esto se debe a la plasticidad en las cuerdas vocales que existe a la edad de los pequeños. A medida que transcurre el tiempo, esta plasticidad se va perdiendo por lo que sería mucho más difícil llegar a tener una pronunciación similar a la de los nativos.

El 10% último pertenece a las 3 ocasiones en las que se ha manifestado que al exponer a los niños al inglés desde temprana edad se los estaría ayudando a evitar frustraciones ante errores. Los docentes que expusieron este tema como un aporte afirmaron que los niños pequeños toman los errores con mayor naturalidad y sin vergüenza. Sostuvieron que, con una buena técnica de corrección los niños se divierten y esfuerzan por mejorarlo. El lograr esto permitiría que durante su vida los niños tomen el error como parte natural de todo aprendizaje.

3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?



Es interesante notar que al sumar los porcentajes de sencillo y muy sencillo se llega al 80% de profesores que afirmaron que para los niños del nivel inicial, la adquisición del inglés se realizaría con facilidad. Se ha manifestado que al exponer a los pequeños al inglés mediante juegos y canciones ellos lo van incorporando sin darse cuenta.

Se podría unir a este grupo el 16,67% que manifestó que la adquisición se lograría en forma natural. Se ha expresado que una de las características de los niños de 3 a 5 años es su curiosidad y que para ellos todo es un descubrimiento. Esta curiosidad e interés por lo nuevo les permitiría ir explorando el idioma a través de actividades atractivas para ellos hasta llegar a incorporarlo y poder manipularlo y comunicarse con él.

El 3,33% restante equivale a la respuesta otorgada por una persona quién expresó que el inglés “debe ser enseñado de manera divertida”.

Se podría concluir expresando que el 96,67% de los profesores manifiestan que los niños que asisten al nivel inicial adquieren el inglés de forma sencilla y natural.

4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?

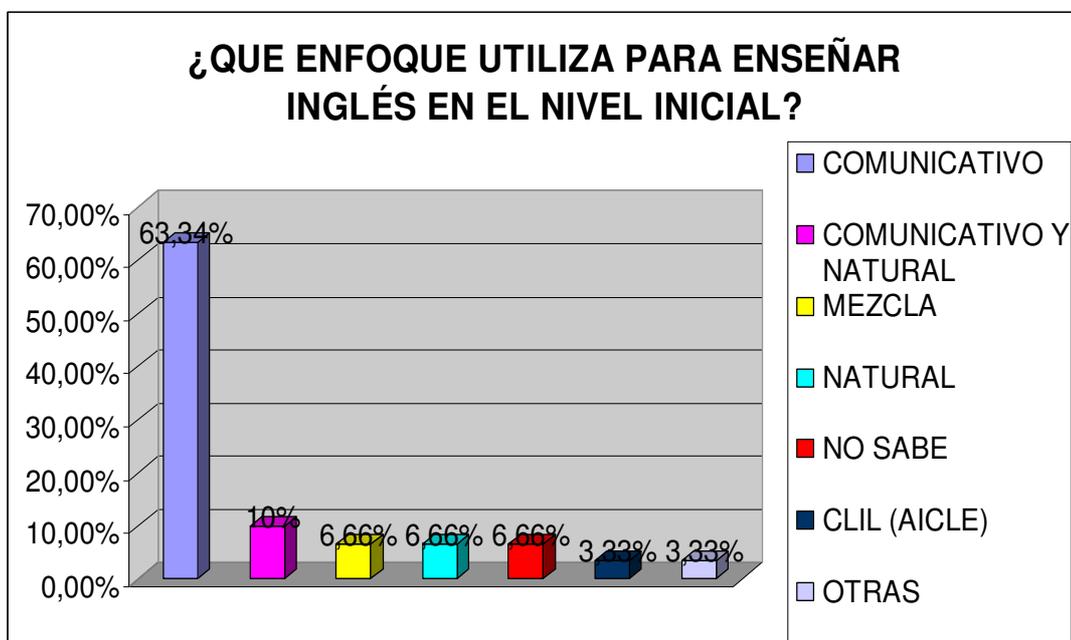
Dado que todos los profesores declararon no notar interferencia del inglés al castellano, no se inserta gráfico alguno. Ellos han manifestado que los niños pueden diferenciar muy bien cada idioma y que si en alguna ocasión dicen algún concepto en inglés en lugar de decirlo en castellano es porque les gusta mostrar que lo saben y que pueden decirlo en inglés pero al pedirles que lo hagan en su lengua materna pueden hacerlo.

Un aspecto que surgió en varias respuestas es que los adultos han observado una interferencia de otras variedades del español como el neutro, el colombiano o el mexicano. Los docentes manifestaron que esto podría deberse a la influencia que tiene en los niños algunos programas de televisión y que sería advertido ante el uso de vocablos como calcetín en lugar de media o cometa en lugar de barrilete.

También se ha declarado que considerando la cantidad de horas a las que un niño está expuesto a su lengua materna por un lado, y la cantidad de horas a las que está expuesto al inglés, la interferencia sería poco probable. Contrario a esto, se podría destacar una transferencia del castellano hacia el inglés. Esta transferencia podría percibirse cuando los niños no saben cómo se dice algo en inglés y lo dicen en castellano dándole la entonación y pronunciación del inglés, por ejemplo en lugar de decir *dog* dicen “perrou”.

Asociando las respuestas otorgadas por los padres se podría concluir expresando que no existiría interferencia del inglés en la adquisición del castellano.

5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?



La mayoría de los profesores han manifestado utilizar el enfoque comunicativo³. Muy por debajo de este porcentaje aunque relacionado al mismo hay un 10% de docentes que dijeron utilizar una mezcla de los enfoques comunicativo y natural.

Un 6,66% declaró utilizar una mezcla de enfoques aunque no se expusieron en cuáles son los enfoques de los que toman ciertos aspectos.

El mismo porcentaje de encuestados y entrevistados reveló utilizar el enfoque natural⁴.

Las personas que expresaron no saber que método utilizan aclararon que buscan que los niños conozcan y puedan utilizar el inglés. Cabe destacar que estas personas no cuentan con un título de profesora de inglés terciario o universitario pero pueden ejercer ya que al no estar considerado el inglés dentro del diseño curricular del nivel inicial, el único título que se les solicita es el de profesora de nivel inicial. Estas

³ Ver página 15

⁴ Ver página 18

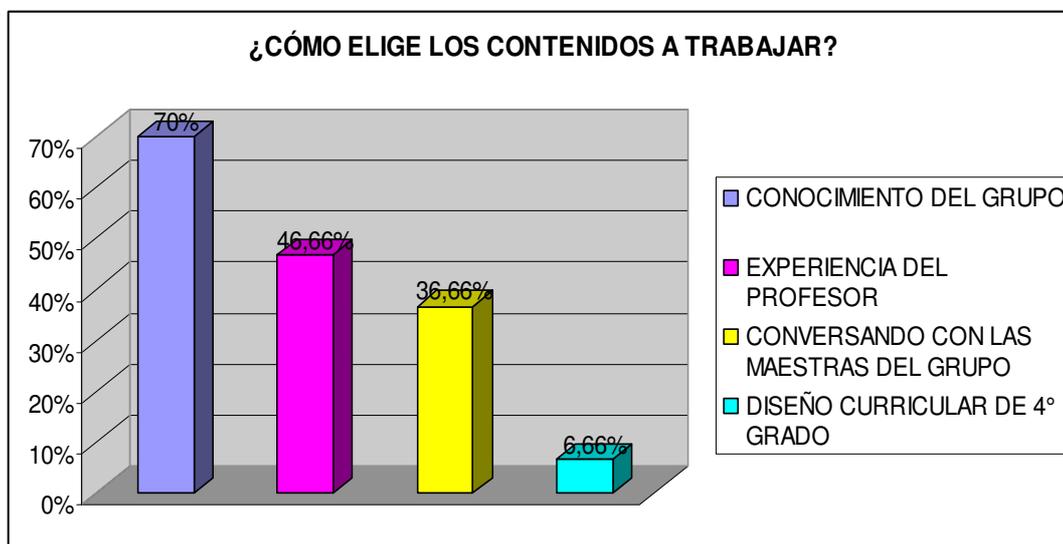
personas cuentan con conocimientos de inglés y al poseer el título de base requerido pueden ejercer el rol de profesoras de inglés. En algunas ocasiones se puede observar que hay profesores que han podido titularizar años atrás sólo con un título de inglés extendido por algún instituto después de 6 años de estudio del idioma aunque sin tener capacitación docente alguna.

Hay una persona que declaró utilizar como enfoque el CLIL⁵ conocido en castellano como AICLE (Aprendizaje integrado de contenidos y lengua extranjera). Cabe destacar que este enfoque es el empleado en la actualidad para la enseñanza del inglés en la escuela secundaria.

Por último, un docente alegó utilizar el juego y el canto como enfoque. Es importante destacar que esta persona no cuenta con un título de profesora de inglés razón por la cual podría estar confundiendo los términos enfoque con actividades.

⁵ CLIL: Content and Language Integrated Learning (AICLE) Ver página 16

6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?



Una vez más los profesores han respondido con más de una forma para elegir los contenidos a trabajar por lo que se analizarán las respuestas por la cantidad de veces que fueron expresadas.

El 70% de las respuestas, que corresponde a 21 veces, los docentes declararon que antes de seleccionar los contenidos a trabajar primero conocen al grupo, sus intereses y conocimientos previos. Esto los ayudaría a poder seleccionar temas y actividades atrayentes para los niños en las cuales puedan participar en forma activa.

La experiencia propia del profesor ha sido manifestada en 14 oportunidades y recae en el 46,66%. Según su experiencia, los adultos refieren tener conocimientos suficientes para poder elegir contenidos significativos para los pequeños.

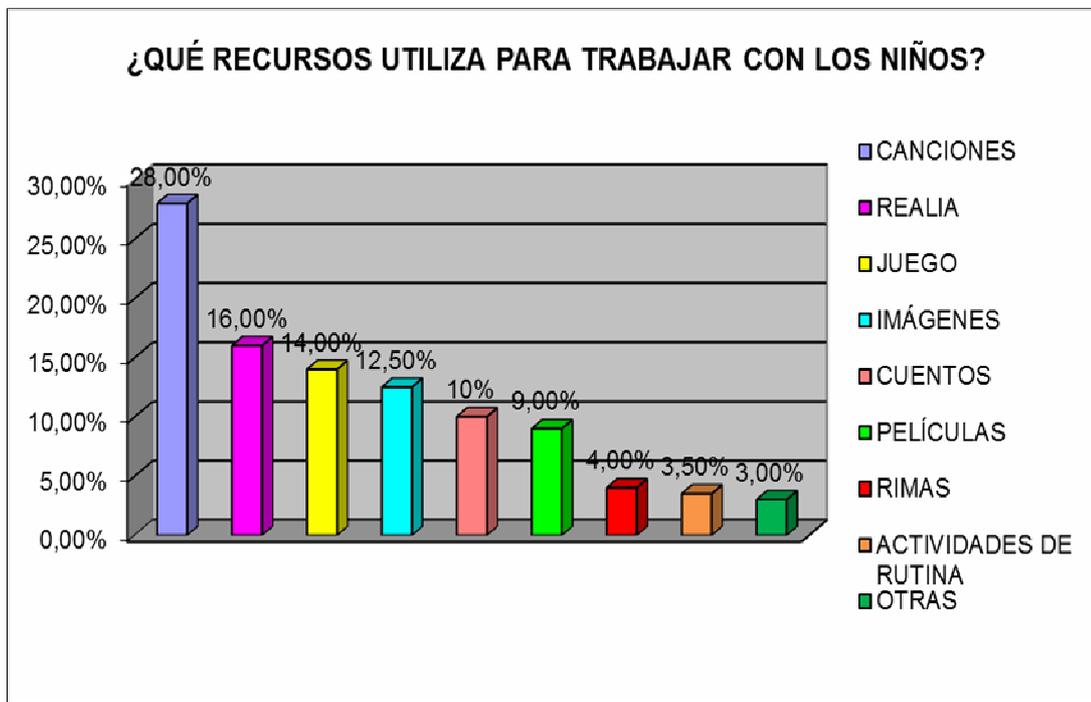
El 36,66% se refiere a 11 veces que se ha manifestado que los profesores de inglés conversan con las maestras de la sala para saber cómo planificarán el año y ver si pueden incluir esos contenidos en su planificación.

Dos profesores con sólo el 6,66% respondieron que ellos se basan en el área de inglés del diseño curricular para primaria y hacen las adaptaciones necesarias consideradas considerando la edad de su grupo.

Es importante destacar que casi la totalidad de los docentes manifestaron su consternación ante la falta de un diseño que no sólo facilitaría el trabajo de

planificación sino que haría más factible una secuenciación y continuidad en la enseñanza.

7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?



En esta pregunta, los profesores han enumerado los recursos que utilizan para trabajar con los niños. Los recursos nombrados han sido unificados en 9 grupos.

Las canciones han sido las más nombradas. Todos los profesores aluden a este recurso. Dentro de este grupo se encuentran el uso de canciones, grabador, música, cd y baile.

En un segundo lugar se encuentra el uso de “realia” que consiste en material concreto, real como son los juguetes. Un ejemplo de este recurso podrá verse en la observación a la sala de 5 adjuntada en este trabajo en donde los niños realizan una ensalada de frutas, o en la observación de sala de 4 en donde la docente lleva un bolso con ropa para realizar un juego.

Los juegos fueron nombrados en 17 oportunidades logrando así estar en tercer lugar dentro de esta enumeración. Cabe destacar que el juego⁶ es un aspecto importante a tener en cuenta dentro del nivel inicial.

⁶ Juego: ver página 28

En 15 oportunidades se ha manifestado el uso de imágenes como recurso. Dentro del nivel inicial, la utilización de apoyatura gráfica es importante y de uso frecuente. Dentro de la enseñanza de una lengua extranjera también es importante ya que no solo logra captar la atención de los niños sino que también ayuda a la comprensión.

Los cuentos han sido otro recurso nombrados por muchos profesores. A los niños del nivel inicial les gustan mucho y están muy presentes. Este recurso ayuda a que los niños puedan utilizar el inglés dentro de una situación concreta.

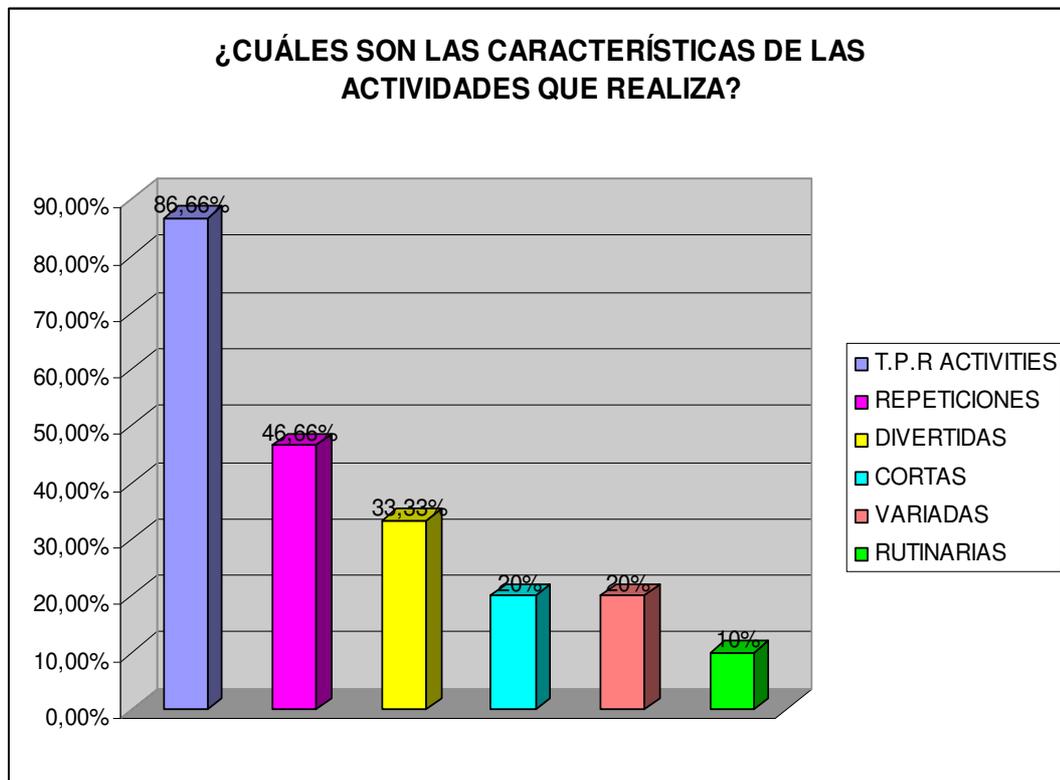
Dentro del grupo “películas” se han incluido el uso de DVD y la televisión que han sido nombrados. Las películas también ayudan a contextualizar el idioma y lo acercan a los niños ya que ellos observan a sus personajes favoritos hablando en inglés.

En 5 oportunidades se ha nombrado las rimas y en 4 las actividades de rutina.

Dentro del grupo “otros” aparecen las repeticiones, las computadoras y el arte que han sido nombradas sólo una vez cada una.

Cabe destacar que, como se responde en las entrevistas 27 y en la 30, cualquier cosa bien utilizada es un recurso.

8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?



Una vez más los profesores se explayaron y expusieron más de una característica por respuesta por lo que se analizará de acuerdo a la cantidad de oportunidades en las que se mencionaron cada una de las características. El mayor porcentaje, 86,66% equivalente a 26 ocasiones, incluye a las *T.P.R activities*⁷ que en castellano son actividades de respuesta física total. Mediante estas actividades los docentes pueden observar la comprensión e internalización que tienen los niños sobre el idioma.

Las repeticiones fueron mencionadas en un 46,66% de respuestas que equivale a que 14 profesores las han nombrado. Al indagar acerca de éstas los docentes manifestaron que intentan que las actividades tengan frases o palabras que se repitan para facilitarles a los niños su adquisición pero que no significa que los adultos hagan que los niños repitan palabras o frases sueltas fuera de algún contexto.

⁷ Ver página 26

También se refirieron a que la repetición de consignas la cual facilita el uso del inglés por los profesores durante la clase y la comprensión de los pequeños.

La diversión como característica de las actividades fue mencionada 10 veces que corresponde al 33,33%. Quienes respondieron esto declararon prestarle especial atención a que cada una de las tareas a realizar sea entretenida para los niños y que, en ocasiones, cambian un poco algunos juegos tradicionales para que los pequeños los encuentren más atractivos.

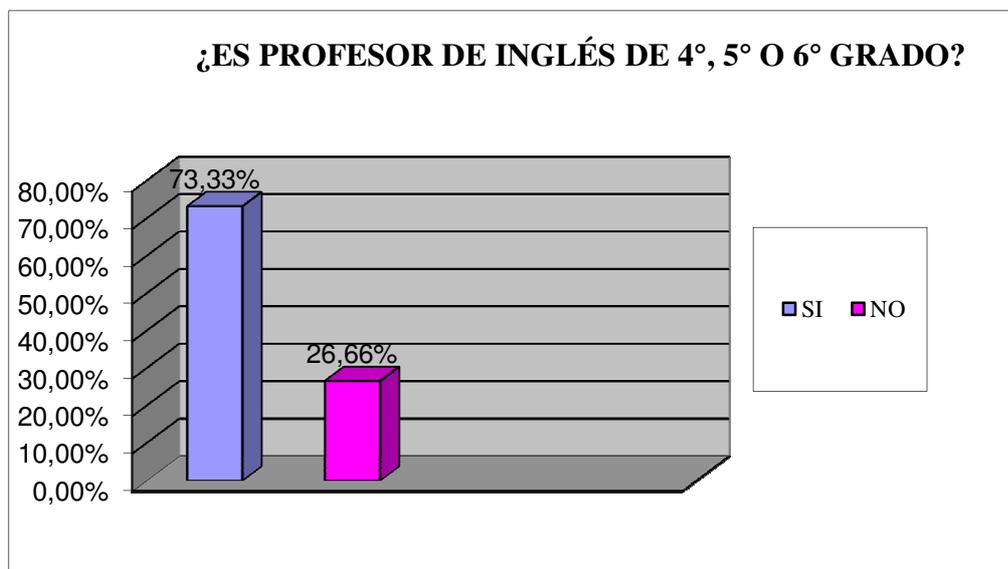
En un 20% de las respuestas otorgadas, equivalente a 6 veces, se ha declarado que las actividades deben ser de corta duración. Esto se debe a las características evolutivas de los niños⁸ ya que si duraran más de lo debido los niños se aburrirían y dejan de realizarla. Al mismo tiempo los profesores aclararon que si ven a los pequeños muy involucrados y divertidos continúan con la actividad más allá del tiempo que ellos habían planificado anteriormente.

Coincide con el porcentaje anterior que las actividades deben ser variadas ya que si un adulto propone siempre las mismas actividades, por más divertidas que les resulten al principio a los niños, con el tiempo se aburrirán y dejarían de ser beneficiosas para la adquisición de la lengua.

Fueron 3 los profesores que indicaron que una de las características de las actividades es que sean rutinarias. Al manifestar esto se refieren a que realizan algunas actividades en cada una de las clases para dar una secuenciación y orden a la vez que ayuda a que los niños se familiaricen con las frases o palabras. Una vez que los pequeños pueden utilizar esas frases los adultos van complejizando las tareas. Al mismo tiempo afirmaron realizar esto también con las consignas, intentando utilizar siempre las mismas o muy similares para ir complejizándolas o cambiándoles las palabras a medida que transcurre el tiempo.

⁸ Ver página 21 y 23

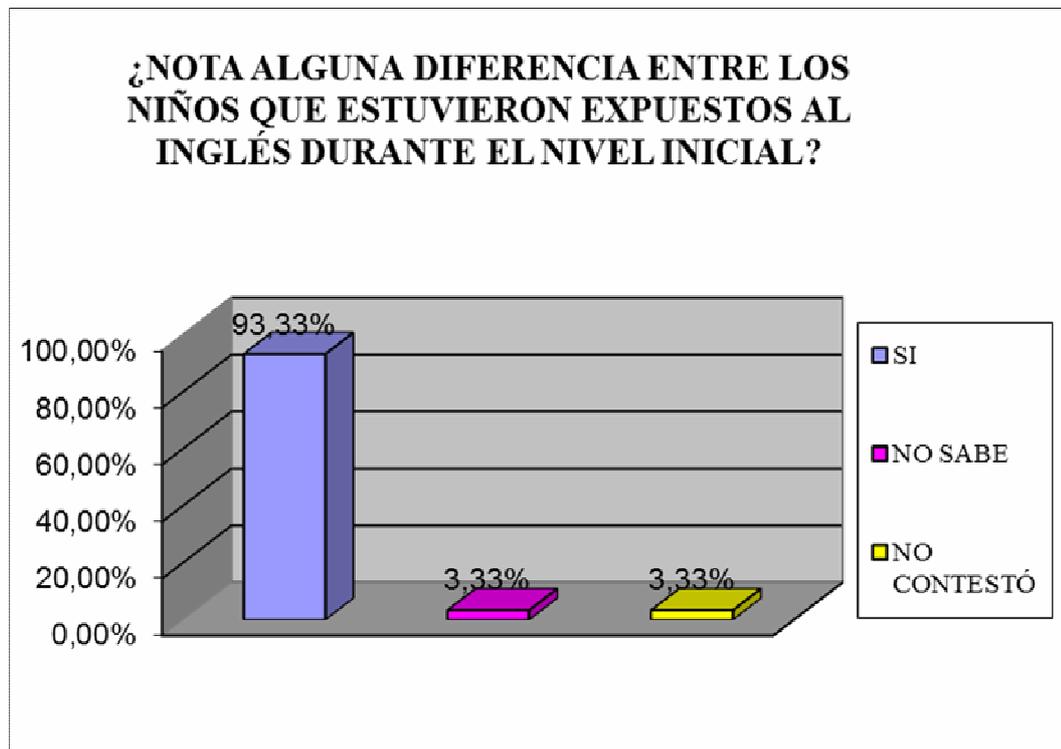
9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?



De los 30 profesores que respondieron las entrevistas y encuestas, el 73,33%, que corresponde a 22 docentes, afirmaron estar dictando clases de inglés en algún año del nivel primario.

Es importante destacar que uno de los docentes que respondió de manera afirmativa aclaró que lo hace para reforzar el sueldo que percibe

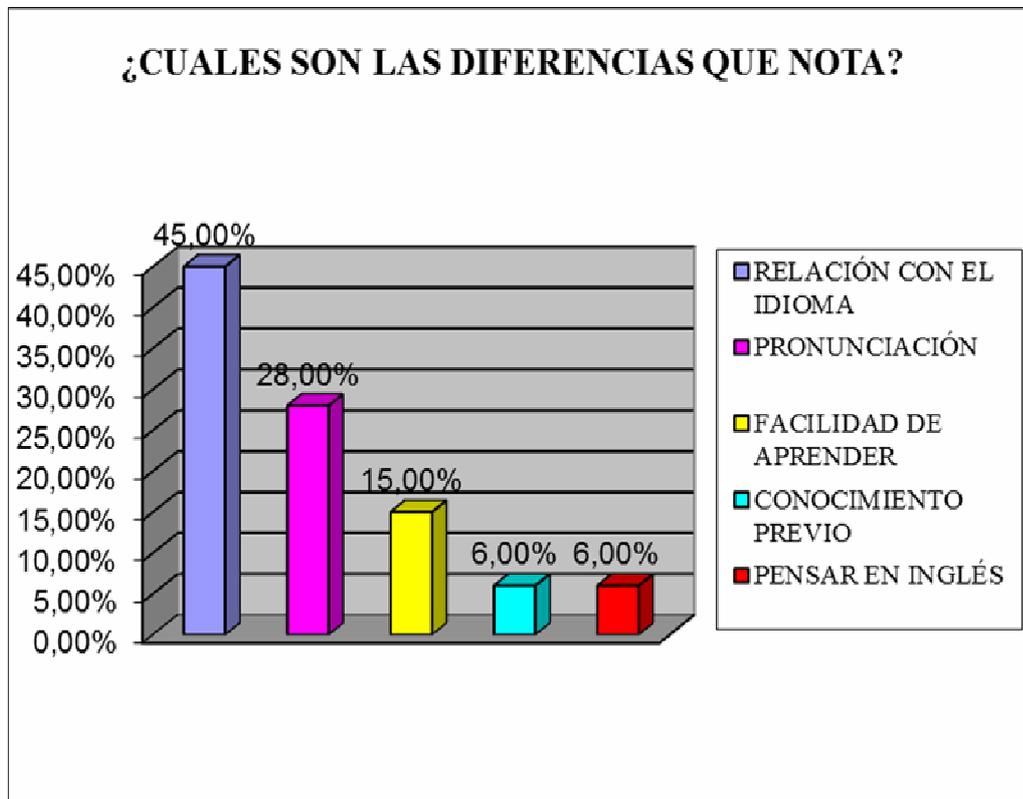
10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?



De los 30 profesores encuestados y entrevistados, 28 afirmaron notar diferencias positivas entre los niños que han estado expuestos al inglés desde el nivel inicial y los que han tenido experiencia previa.

El profesor que manifestó no saber aclaró que esto se debe a que por su falta de título oficial no ha trabajado en otro nivel que no sea el inicial.

El otro profesor simplemente se abstuvo de responder.



Dentro de las respuestas otorgadas, 24 veces se ha destacado como una diferencia positiva la relación que tienen los niños con el idioma. Se ha enfatizado que al tener contacto con el inglés durante el nivel inicial mediante juegos y canciones hace que los niños interactúen y participen durante las clases de inglés en primaria con mayor naturalidad y que tengan menos frustraciones ante las equivocaciones. Los profesores coinciden en que cuanto más pequeños son los niños, más se divierten con el idioma.

La mitad de los docentes encuestados y entrevistados coincidieron en afirmar que los niños también adquieren una mejor pronunciación. Esto se debe a que cuánto más pequeños son los niños, más dúctiles son sus cuerdas vocales por lo que les cuesta menos lograr una buena pronunciación de distintos sonidos.

8 de los profesores han expresado que esta relación fluida que logran con el inglés dentro del nivel inicial permite que los niños aprendan el idioma con mayor facilidad.

El conocimiento previo fue nombrado por 3 profesores, que fue la misma cantidad que afirmó que una gran diferencia era que los chicos con conocimientos

previos desde chicos tienen una mayor internalización de conceptos en inglés por lo que el pensamiento en inglés les resulta más fácil. A su vez se ha manifestado que este conocimiento previo que permite a los niños no escudarse en un “no puedo” o “no entiendo inglés” y que los enfrenta a desafíos posibles, también les puede crear una barrera difícil de sobrellevar al encontrarse en las escuelas donde varios niños no tienen experiencia previa y en los cuales los docentes deben guiarse por un diseño curricular pre establecido. Esta situación de encontrarse con temas ya vistos por ellos y, en consecuencia fáciles, puede hacer que el niño se aburra y reviertan la buena relación que habían adquirido, llevándolos a que se estanquen en su conocimiento y, de esa forma, equipararse con los niños que no tuvieron exposición previa al idioma.

CAPÍTULO 6

OBSERVACIONES A CLASES DE INGLÉS DE NIVEL INICIAL Y ENTREVISTA A UN INFORMANTE CLAVE

A continuación se transcriben tres observaciones realizadas a clases de inglés. El Jardín de infantes que me permitió hacer esta observación está ubicado en Mar del Plata, Provincia de Buenos Aires. Este es un jardín privado, de un solo turno, cuya profesora de inglés tiene título habilitante.

En esta escuela los niños están acostumbrados a tener futuros docentes observando las clases por lo que mi estadía dentro del aula no fue un distractor. Al conversar con la profesora tanto de inglés así como con la maestra de castellano ambas coincidieron en que no hubieron modificaciones en las actitudes de los niños.

Mediante estas observaciones se pudo percibir que los niños disfrutaban mucho de la hora de inglés participando activamente de todas las actividades propuestas y que mantienen un vínculo afectivo con la docente, aspecto señalado como importante por el informante clave. A su vez se pudo apreciar que los niños utilizan el idioma con naturalidad, dentro de un contexto y sin temor a los errores ayudándose mutuamente ante cualquier complicación. También se notó que la manera de la docente de corregir errores es la de repetir en forma correcta lo dicho por los niños sin dar una connotación negativa a la corrección.

Respecto a la naturalidad con la que los niños utilizan el inglés y coincidente con lo manifestado por el informante clave, ha sido posible advertir que los pequeños pueden relacionar los dos idiomas que están adquiriendo, el castellano y el inglés, dado que utilizan el inglés para relatar anécdotas propias, sin que se produzca contaminación alguna en su lengua materna.

La inclusión de estas observaciones tiene como fin dar a conocer la forma en que se trabaja durante las clases de inglés.

OBSERVACIÓN “CLASE DE INGLÉS EN TERCERA SECCIÓN”

SALA: 5

CANTIDAD DE ALUMNOS: 21

CARGA HORARIA: 2 estímulos semanales de 30 minutos (la clase observada duro 45 minutos ya que iban a cocinar y estaba arreglado con la maestra de la sala)

CARACTERISTICAS DEL GRUPO: Es un grupo de 21 alumnos, siendo 8 varones y 13 mujeres. En el día de hoy estaban ausentes 4 mujeres y 1 varón. La mayoría de los niños están en el jardín desde la sala de 3. Es un grupo bastante homogéneo y participativo. Demuestran interés y curiosidad hacia el idioma inglés. La relación que mantienen con la profesora de inglés es muy afectuosa y respetuosa. Entre ellos se respetan mucho los turnos para hablar y se ayudan mutuamente. Se pudo observar que los niños utilizan bastantes frases o palabras en inglés aprendidas en otro momento y las pueden utilizar en forma correcta. La actividad planificada para el día de la fecha tenía a los niños muy atentos y expectantes. La profesora de inglés motivo a los alumnos para que utilizaran el idioma guiándolos. Si había errores para corregir la profesora se limitaba a repetir la frase en forma correcta.

EQUIVALENTES DE LAS ABREVIACIONES:

* P.I: Profesora de Inglés

* M.C: Maestra de castellano

* G: Grupo

Cuando ingresa la profesora de inglés la maestra de castellano estaba sentada con su grupo en ronda.

P.I: “Hello! How are you?”

G: “Hello teacher! Fine and you?”

P.I: “Fine thank you.”

M.C: “Cuéntele a la “teacher” porque estamos sentados acá esperándola.”

Alejo: “Me! Me!”

P.I: “What happens Alejo?”

Alejo: “Que tenemos muchas “fruits” y queremos cocinar”

P.I: “Really!?”

Lucia: ““Yes teacher”, y ya limpiamos las “tables” y no las queremos volver a ensuciar.
Ya nos lavamos las “hands””

Marcelo: “Estamos re- “ready””

P.I: “Ok then let’s start preparing our fruit salad. Sloooowly go to the tables and take out the fruits.” (habla lento y gesticula que vayan a las mesas)

Agustín: “tengo “two apples””

Roque: “yo “one orange””

P.I: “Let’s see, in order (señala de a uno a los niños) you are going to say what fruit did you bring. Let’s start with Juany. Juany what do you have?”

Juany: “I have...(se queda pensando un segundo) Como era que me olvide?”

P.I: “alguien se acuerda como se decía?”

Maria: “Era “difficult” ese “teacher”. You!”

P.I: “It’s true. It’s difficult. “strawberries””

Juany: “I have strawberries”

Manuel: “I have orange”

Roque: “I have orange”

Lautaro: “banana”

P.I: “I have a banana. María what do you have?”

María: “I have apples”

P.I: “Great! (hace seña con el pulgar para arriba) Belén what do you have?”

Belen: ¿Cómo era?”

P.I: “I have...”

Belen: “I have orange”

P.I: “Great Belen! (vuelve a hacer la seña del pulgar para arriba) Lourdes what do you have?”

Lourdes: “I have orange”

P.I: “Very good! (vuelve a hacer la seña del pulgar para arriba) Azul what do you have?”

Azul: “I have yellow”

Lautaro: ““Yellow” es el “colour”!”

P.I: “Right, yellow is the colour. Azul what fruit do you have?”

Azul: (se queda pensando)

Lautaro: “te pregunta el nombre de la fruta”

Azul: “¿banana?”

P.I: “Great Azul! You have a banana and bananas are yellow.”

Francesca: “I have apples”

Aldana: “I have apples”

Julieta: “I...”(mira al nene de al lado)

Rafael: (despacito) “have”

Julieta: "I have apples"

Rafael: "I have bananas"

Agustin: "I have two apples"

Mayra: "no quiero"

P.I: "¿porque May?"

Mayra: "porque no me sale"

P.I: "sí que te sale May, y te sale re lindo"

Mayra: "no quiero"

P.I: "¿y si te ayuda alguien?"

Mayra: "No quiero"

P.I: "Ok then Mayra doesn't want. Pili what do you have?"

Pilar: "I apple and Mayra too"

P.I: "Great Pili! You have an apple and Mayra too. Now we will peel the fruit (se ayuda de gestos para comunicar lo que está diciendo) ¿Todos se animan a pelar?"

G: "YES! PEEL!" (los niños empiezan a pelar las frutas)

Belén; "Peel es pelar?"

P.I: "Yes Belén Peel means pelar. La seño y yo vamos a pelar las naranjas. Seño can you help me peel the oranges?" (le hace la mímica a la docente de castellano de lo que le está pidiendo)

M.C: "Yes"

Belen: "teacher ¿Cómo se decía "puedo"?"

P.I: "can"

Manuel: “Como “can I go to the toliet?””

P.I: “Yes Manu”

Belen: “can I peel mi orange?”

P.I: “Yas Belu, if you want but be careful” (le hace seña de que lo haga con cuidado)

Unos minutos más tarde

P.I: “Have you finished?”

G: “yes finísh!”

P.I: “Ok now we are going to put the fruit in the boul.” (hace gestos de poner la fruta en un boul y va pasando por las mesas.) Cuando termina de juntar las frutas dice “Now we have to mix (hace gesto de mezclar) the fruit and add some...”

G: “water!”

P.I: “Great! We put some water and we mix everything. Now you are going to wash your hands in order.”

Los chicos hacen una fila frente a una bacha que tienen en la sala para lavarse las manos y luego se van sentando en su lugar una vez más)

Manuel: “Can eat?”

P.I: “Not now Manu. We will eat the fruit salad after. I have an idea you go to the playground and before leaving you eat the salad fruit.”

G: “Yes!”

P.I: “Shall we sing good bye?”

G: (comienzan a cantar)“ this is the way we say good bye, we say good bye, we say good bye; this is the way we say good bye, we say good bye to you! (le tiran besos a la Profesora de inglés)

P.I: “Bye! I love you!” (y les tira un beso)

G: “ Love you!”

Los chicos se forman detrás de la maestra de castellano y se van caminando al patio. Mientras caminan se puede escuchar que algunos van diciendo “después comemos la “fruit salad”” y se escucha que comienzan a corear “Fruit salad! Fruit salad!”

OBSERVACIÓN “CLASE DE INGLÉS EN SEGUNDA SECCIÓN”

SALA: 4

CANTIDAD DE ALUMNOS: 25

CARGA HORARIA: 2 estímulos semanales de 30 minutos

CARACTERISTICAS DEL GRUPO: Es un grupo de 25 alumnos, 13 varones y 12 mujeres. La mayoría de los niños están en el jardín desde la sala de 3. Es un grupo homogéneo y muy participativo que demuestra gran entusiasmo y curiosidad hacia el idioma inglés. La relación que mantienen con la profesora de inglés es muy cariñosa y respetuosa. Entre ellos se respetan y se ayudan mucho. Se pudo observar que los niños utilizan palabras en inglés aprendidas con anterioridad y las pueden utilizar en otros contextos correctamente. Los niños demostraron gran entusiasmo en la actividad planificada para el día de la fecha. La profesora de inglés actuó como guía y motivadora de los niños repitiendo las cosas que los niños decían mal en forma correcta pero nunca diciendo que algo estaba mal.

EQUIVALENTES DE LAS ABREVIACIONES:

* P.I: Profesora de Inglés

* M.C: Maestra de castellano

* G: Grupo

Los niños están jugando cuando entra la profesora de inglés. Uno de los niños advierte su presencia y grita “llegó la “teacher”! “put away, put away!”(a guardar, a guardar)”. La mayoría de los niños comienzan a guardar mientras 3 corren a abrazar a la profesora. A medida que iban terminando de ordenar se van acercando al piso donde estaba sentada la profesora con los niños que habían terminado.

Licenciatura en gestión de instituciones educativas

TESINA: La importancia del inglés desde el nivel inicial

Guillermina Biondi

Cuando la sala estaba ordenada la P.I. se para y comienza a cantar y a actuar una canción y en seguida es seguida por los niños que actúan y cantan a la par de la profesora.

Canción:

LETRA EN INGLÉS	ACCIONES QUE REALIZAN	LETRA EN CASTELLANO
Walking, walking, walking	Caminan	Caminando, caminando, caminando
Hop, hop, hop	saltan	Saltar, saltar, saltar
Running, running, running	Corren	Corriendo, corriendo, corriendo
And now sitting on the floor	Se sientan en el piso	Y ahora sentados en el piso
Drawing on the blackboard	Hacen que escriben en un pizarrón imaginario	Dibujando en el pizarrón
Drawing on the floor	Hacen que dibujan en el piso	Dibujando en el piso
Turn around quickly	Giran rápido sobre la cola	Dando una vuelta rápido
And now say hello	Se saludan con las manos	Y ahora decimos hola

Al terminar esa canción la P.I. comienza otra canción:

P.I: "Hello hello how are you today"

G: "very well, very well, happy again. Hello hello how are you today?"

P.I: "very well, very well, happy again."

Alex: "Teacher" te alcanzo la "box"?"

P.I: “Yes, please Alex” (el niño le alcanza la caja) “Thank you Alex” (mirando a todos y señalando a la ventana pregunta) “What’s the weather like today?”

G: “sunny”

Azul: “”sunny” pero “coludy” no ven que hay una nube chiquita?”

P.I: Ok so shall we stick the sun or the cloud?” (mostrando el sol y una nube)

Franco: “sun”

Azul: “podemos poner “two”?”

Pilar: “Claro ponemos el “sun” y al costado la “cloud” porque están así en el cielo”

P.I: “OK Great idea! And is it hot (hace gesto de calor) o cold” (hace gesto de frio)”

G: “hot (imitando el movimiento)”

Franco: “¿Cómo se dice más o menos calor y más o menos frio?”

Matias: “caluroso?”

Franco: “Si no ves que algunos tenemos remera y otros tienen sweater? ¿Cómo lo decimos en inglés?”

P.I: “¿Cómo decimos sweater o caluroso?”

Franco: “caluroso”

P.I: “warm”

Franco: “entonces “today” es “warm””

P.I: “Very good! So, today is a coludy and warm day. Who is the helper today?”

Matías: “Yo!”

P.I: “Mati come and stick the pictures.”

(Matías se levanta y pega las imagines en el pizarron. Mientras la P.I. saca de la caja un muñeco)

P.I: “Look who’s here”

G: “Mr. Weatherman!” (comienzan a cantar) “Mr weatherman what’s it like? What’s it like? What’s it like? Mr. Weatherman what’s it like? What’s it like today?”

P.I: “Is today a rainy day? a rainy day? A rainy day? Is today a rainy day?”

G: “No it isn’t”

P.I: “is today a sunny day?, a sunny day?, a sunny day?, is today a sunny day?”

G: “YES IT IS!”

P.I: “Mati can you bring me that bag please?” (señala una bolsa negra)

Juana: “que tenés ahí teacher?”

P.I: “mmmmm guess” (hace gesto de no saber y que adivinen)

Victoria: “tenemos que adivinar?”

P.I: “Yes Vicky you have to guess”

Casandra: “¿es para comer?”

Florencia: “candies!”

P.I: “mmm (mira dentro de la bolsa) no, there are no candies”

Loana: “una “help””

(La P.I. se señala el delantal)

Federico: “un delantal”

Valentín: “¿ropa?”

P.I: Yes Clothes!”

Valentín: “se te inundo el placard seño? A mi mamá le pasó una vez y puso su ropa en una bolsa también”

Juan: (mirando a Valentín) “ ¿para que la puso en una bolsa?”

Valentín: “para llevarla a secar”

Juan: “Mi mamá no me deja poner la ropa en una bolsa”

P.I: “Why? (hace gesto de porque)”

Juan: “porque dice que se arruga y que se arruina”

P.I: “es verdad que se arruina pero yo hice como la mamá de Valentin y la lleve para que se seque y se me mezclo todo! Ahora no me acuerdo cual era “winter clothes” y “summer clothes” everything is mixed up (hace gesto de que esta todo mezclado) Can you help me?”

Nicolás: “Tírala toda en el piso y la vemos”

Marcos: “No! Se le va a ensuciar y va a tener que lavarla y se le va a mezclar otra vez! Ponela en la “table teacher”

P.I: “Let´s play a game.”

G: “Game!”

P.I: “You make 2 groups, one group will pick up summer clothes and the other the winter clothes. When you finish you dress up the first boy or girl in the row”

Matías: “yo elijo el “group””

Manuel: “No hagamos “boys” y “girls””

P.I: “Ok, Boys here (levanta la mano llamando a los varones) and girls here (llama a las nenas).

La P.I. mira al primer varon de la fila con las manos atrás y le dice “choose one hand”

El nene elige una mano, saca un dibujo del sol y dice “somos “summer” y las nenas son “winter””

P.I: “quien me explica lo que habia que hacer que ya me olvide”

Matías: “yo que soy “helper” Vamos de a uno y agarramos una ropa de verano y volvemos y sale otro y cuando tenemos la ropa se la ponemos a Juani que es el primero de la fila”

Juani: “Yo no quiero que me vistan”

Matias: “Bueno entonces yo soy primero”

P.I: “Is it clear? Entendieron?”

G: “yes!”

P.I: Que van a agarrar las “girls”?”

G: ““winter”!”

P.I: “Can you run?”

G: “no!”

P.I: “Can you walk?”

G: “yes!”

P.I: “ok the ready, steady, GO!”

Empieza el juego y la P.I. pone música. Cuando los dos grupos están “vestidos” apaga la música

P.I: “GREAT! A ver Juani “what is Mati wearing?”

Juani: “hat, scarf, gloves, sweater”

P.I: “Very good! Casandra what is Flor wearing?”

Casandra: “remer”

Florencia: “”teacher””

Victoria: “ T-shirt!”

P.I: Excellent! A t-shirt and what else”

Casandra: “sandals, cap, “poller””

Florencia: “no era así, no te acordás de nada! Pero yo tampoco me acuerdo pero no era “poller” (se ríe) que parece “pollo””

El grupo se empieza a reír

Casandra: “Flor es re “funny” como era teacher”

P.I. “skirt”

Casandra: “skirt”

P.I: You did a Great job! Thank you all! Now I will put everything away and I will go home”

Franco: “Pero no te vuelvas a olvidar y no la “mix””

P.I: “No I won’t mix it. Shall we sing good bye?”

G: “This is the way we say good bye, we say good bye, we say good bye; this is the way we say good bye, we say good bye to you” (le tiran besos)

P.I: “I love you a lot! Bye!” (Les tira un beso)

G: “Love you teacher!”

Se levantan Casandra, Franco y Florencia y abrazan a la P.I. Al segundo se levantan todos a darle un beso y van con la maestra de castellano.

OBSERVACIÓN “CLASE DE INGLÉS EN PRIMERA SECCIÓN”

SALA: 3

CANTIDAD DE ALUMNOS: 16

CARGA HORARIA: 2 estímulos semanales de 20 minutos

CARACTERISTICAS DEL GRUPO: Es un grupo de 16 alumnos, 13 varones y 13 mujeres. Hay 9 niños que tienen experiencia previa en nivel inicial y para el resto esta es su primer experiencia escolar. Es un grupo muy participativo que demuestra gran entusiasmo y curiosidad hacia el idioma inglés. La relación que mantienen con la profesora de inglés es muy cariñosa y respetuosa. Entre ellos se respetan, ayudan y divierten mucho. Se pudo observar que los niños utilizan palabras en inglés aprendidas previamente y las pueden utilizar en otros contextos correctamente. Se pudo observar que tienen claro que la entonación del inglés difiere con la de castellano y se divierten si se equivocan. Los niños demostraron gran entusiasmo en la actividad planificada para el día de la fecha. La profesora de inglés actuó como guía y motivadora, divirtiéndose con las ocurrencias de los chicos y repitiendo las cosas que los niños decían mal en forma correcta pero nunca diciendo que algo estaba mal.

EQUIVALENTES DE LAS ABREVIACIONES:

* P.I: Profesora de Inglés

* G: Grupo

Cuando entra la P.I. a la sala varios niños están sentados en una ronda con la maestra mientras otros están terminando de tomar la leche. Los que estaban en ronda se levantan y corren a abrazar a la P.I. Valentina: “”Hello” seño “teacher””

P.I.: “Hello! How are you? Fine?” (muestra el pulgar para arriba)

Valentina: “Fine” (mostrándole el pulgar para arriba)

La profesora pone su bolso en el piso y toma a Valentina y a Simón de una mano cada uno

P.I: "Let's make a circle"

Se van uniendo todos los niños a la ronda dándose la mano mutuamente. Una vez que están todos en la ronda empiezan las actividades

P.I: "This is a BIG circle" (comienza a caminar al centro de la ronda haciendo que los niños la sigan y al llegar al centro) "this is a SMALL circle" (camina hacia atrás abriendo la ronda) "it's a BIG circle" (camina nuevamente hacia el centro de la ronda) "It's a small circle" (una vez más camina hacia atrás) "Is it a big or small circle?"

G: "Big circle"

(Caminan todos hacia delante)

P.I: "And now? Is it a big or small circle?"

G: "small circle"

Caminan una vez más para atrás

P.I: "Is it a big or small circle?"

G: "Big circle"

P.I: "Excellent! Now let's sit down"

(Se sientan todos en el piso manteniendo la ronda)

P.I: (comienza a cantar una canción) "Hello, hello, how are you today?"

G: "Very well, very well how are you today?"

P.I: "I'm fine and happy" (pone cara de contenta) "Are you happy (pone cara de contenta) or sad (pone cara triste)

G: "Happy" (ponen cara contenta)

En la sala hay un semáforo y la profesora de inglés señala al semáforo y pregunta:

P.I: “What’s that?”

Simón: “un semáforo”

P.I: “¿saben cómo se dice en inglés?”

Ignacio: “semaforou”

P.I: “Bien por intentarlo Nachi! Se dice “traffic lights” ¿y que tiene?”

Simón: “colours”

P.I: “What colours?”

Sara: “Yellow”

Braian: “Red y green”

Sol: ““Yellow” es como el “sun” y como mi nombre”

Jazmín: “y “red” es como un corazón”

Mariana: “Yo le pinte un corazón a mi “mother””

P.I: “How nice! Did you paint it red?”

Juan: “ si “teacher” de qué color va a pintar un corazón?”

Candela: “Yo una vez pinte uno “blue” y estaba re lindo”

Jazmín: “a mí me gusta pintarlo...(piensa y pregunta) ¿Cómo se dice rosa?”

P.I: “Pink”

Jazmín: “A mí me gusta el pink pero no está en el semáforo”

P.I: “¿y para qué sirven los “traffic lights”?”

Sofía: “para cruzar la calle”

Andrés: “para los papás que manejan”

P.I: “Why? Que nos dicen los traffic lights?”

Mariana: “Yo te digo para parar o seguir y poder cruzar y que no nos pisen los autos”

P.I: “That´s true! What is red for? (hace gesto de para que)

Lucia: “para parar”

P.I: “To stop excellent! And the green?”

Ignacio: “para seguir y el “yellow” para prepararse”

P.I: “Excellent! Great! Let´s play a game. I will play music (señala un grabador) and you will dance (hace gesto de bailar) when I point to the red light (señala el rojo del semáforo) you´ll stop (se queda quieta); when I point to the yellow you get ready (empieza a prepararse para bailar) and when I point green you start dancing again (comienza a bailar otra vez) Ready?”

G: “Ready!”

El grupo se para y la P.I pone música. Todos empiezan a bailar. Los niños responden a las consigna correctamente. Después de unos minutos

P.I: “Great! You did it great! Let´s sit down”

Todos se sientan

P.I: “Now I say a colour and you bring me something with that color”

Juana: “no entendí podes hablar como nosotros?”

Braian: “si nosotros también hablamos así. Decilo otra vez más despacio”

P.I: “I say a colour, red and you look for something red (hace seña de buscar) and give it to me”

Juana: “nosotros te damos algo del color que decís”

P.I: “Excellent Juani!”

Braian: “ves nosotros sabemos igual que ella pero lo que pasa es que entendemos más despacio”

P.I: Bring me something blue”

Los niños buscan algo azul y se lo traen

P.I: “GREAT! Now something green”

Candela le trae una mochila con muchos colores y le dice, “acá está el green pasto”

Asi juegan unos minutitos buscando 6 objetos distintos

P.I: “Excellent! Now I must go”

Andres: “podemos cantar balloons?”

P.I: “Ok let´s sing Balloons. One. Two and three”

Todos cantan “balloons are red, balloons are blue, balloons are green and yellow too”.
Repiten la canción dos veces

P.I: “Shall we sing good bye”

Simón: “no te vayas “teacher”” (corre a abrazarla)

P.I: “Me tengo que ir a otra sala Simón pero voy a volver ¿dale? Shall we sing?”

G: “This is the way we say good bye, we say good bye we say good bye; this is the way we say good bye, we say good bye to you”

P.I: “Blow me kisses” (le tira besos)

Los niños le tiran besos y una Julieta le dice “I love you”

P.I: “I love you too! I love you all! Bye!

ENTREVISTA A UN INFORMANTE CLAVE

A continuación se incluye una entrevista realizada a una Licenciada en psicopedagogía y orientadora educacional. Como persona especializada en la educación de los niños e integrante en la actualidad del equipo de orientación escolar de una escuela con nivel inicial, su palabra ilumina esta investigación.

ENTREVISTA A PSICOPEDAGOGA Y ORIENTADORA EDUCACIONAL

1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés? ¿Por qué?

Si, por supuesto. Hoy en día es esencial saber más de un idioma para desenvolverse en la vida.

“Desde el Jardín Maternal, la institución escolar tiene la responsabilidad de crear para los niños oportunidades para aprender, pues enseñar es generar condiciones para que otro aprenda, tarea primordial de los docentes. El vínculo pedagógico escolar se inicia con la presencia de un adulto capaz de transmitir una experiencia cultural, interviniendo entre las posibilidades reales y potenciales del niño, reconociéndolo como sujeto activo y capaz de recibir un legado.”

Este párrafo señala la importancia de brindar al niño una variedad de propuestas de aprendizaje, (Contenidos), los cuales ampliarán cada vez más su conocimiento desarrollando habilidades apropiadas para asimilarlos y acomodarlos a estructuras ya formadas.

En nivel inicial se utiliza el lenguaje para expresar ideas propias, de otros, para poder entender y ser entendidos, para representar su pensamiento.

A partir de las intervenciones del docente los niños y las niñas construyen conocimientos haciendo, jugando, experimentando; estas implican actuar sobre su entorno, apropiarse de ellos conquistarlo en un proceso de Interrelación con los demás.

En función a lo anteriormente mencionado, enseñar Inglés, como competencia comunicativa, es una estrategia fundamental para crear en los niños la necesidad de comunicarse y pensar en ésta lengua.

Los propósitos generales que plantea el Diseño Curricular para la Educación Inicial acompañan la importancia de generar condiciones para que los niños aprendan, reconociéndolo como sujeto activo y capaz de recibir un legado. Interviniendo entre sus posibilidades reales y potenciales.

He seleccionado los siguientes propósitos:

- “Asegurar la enseñanza de conocimientos socialmente significativos que amplíen y profundicen sus experiencias sociales extraescolares, fomentando nuevos aprendizajes.
- “Favorecer el desarrollo de sus capacidades de comunicación y expresión a través de diferentes lenguajes verbales y no verbales.

No se tratara entonces de enseñar el idioma con vocabulario aislado de diversos temas sino de seleccionar y transmitir conocimientos referidos a temáticas acordes a la edad, interés y necesidad de los chicos. El uso del idioma debe ser planteado, al igual que en las diferentes áreas que presenta el Diseño curricular, en contextos reales y naturales, en situaciones de la vida cotidiana y no en situaciones forzadas y artificiales. Será indispensable el empleo del ambiente físico como motivador del aprendizaje.

El alumno a esta edad no comprende el significado de cada término sino que lo infiere del contexto, ayudado por el lenguaje corporal y gestual del docente, así como por todo lo que estimule sus sentidos.

El apoyo visual y el apoyo auditivo son protagonistas en este proceso. Se entiende por apoyo visual, la utilización de recursos tales como títeres, disfraces, láminas, fotografías.

- 2) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna de los niños en este nivel? ¿Contaminaría de alguna forma el aprendizaje de su lengua materna?

La doctora Laura-Ann Petitto, directora de la investigación sobre la educación bilingüe en la Sociedad Americana de Neurociencia, expresa que cuando los niños son expuestos desde muy temprano a dos lenguas diferentes, “crecen como si tuviesen dos seres monolingües alojados dentro de su cerebro” por lo que “no se produce ningún tipo de contaminación lingüística ni retraso en el aprendizaje” y yo coincido plenamente con ella.

Está claramente demostrado que los pequeños pueden aprender un idioma de manera más rápido y fácil que los adolescentes o los adultos, por eso no es mala idea que se los exponga a otro idioma, ya que mientras más escuchen y usen un idioma, más rápido lo aprenderán. Los niños ofrecen menos resistencia a entender mensajes sencillos en otros idiomas y a reproducirlos poco después, así como a imitar otros sistemas fonológicos.

- 3) ¿El aprendizaje de una lengua extranjera tiene alguna similitud con la adquisición de la lengua materna?

Si, por supuesto. Los niños comienzan imitando sonidos que escuchan a su alrededor para luego producirlos. En este primer momento los niños se hacen entender imitando los sonidos de ciertas palabras, por cierto las más escuchadas por ellos dentro de su círculo afectivo y esta misma imitación se produce al comenzar a aprender cualquier otro idioma. A medida que va creciendo, va armando frases más complejas según las necesidades que vaya teniendo hasta que comienza a exteriorizar sentimientos y pensamientos propios. Para esto es importante que se lo exponga a un idioma dentro de un vínculo placentero para él ya que el afecto, la necesidad de comunicarse, la imitación, la repetición y el juego son aspectos muy importantes para la adquisición de toda lengua. Respecto al aprendizaje del inglés, por lo observado durante mi experiencia he

notado que estos momentos están presentes por lo que me ayuda a confirmar que existen similitudes en el aprendizaje de idiomas.

Para finalizar, quiero destacar que la enseñanza de esta lengua, será un recurso apropiado para desarrollar estrategias de aprendizaje y generar nuevas habilidades, en **todos los niños**, con esta afirmación me refiero a la importancia de ofrecer éste espacio de aprendizaje no solo en instituciones que reciban niños de clase social, media-alta, sino en aquellos cuya matrícula proviene de contextos sociales bajos, vulnerables, destacando que todos los niños tienen derecho a recibir en su educación nuevas herramientas para comunicarse con miembros de su comunidad y de otras; que el conocimiento y buen manejo del mismo, les signifique una mayor apertura al mundo que los rodea.

ALGUNAS CONCLUSIONES

Teniendo en cuenta los objetivos propuestos para esta investigación, a saber: “Indagar sobre la importancia de la enseñanza de una segunda lengua desde el nivel inicial” y “Establecer las razones por las que el aprendizaje de una segunda lengua no interfiere en el aprendizaje de la lengua materna”, podemos afirmar que se han cumplido a partir de lo que muestran los datos.

Después de analizar las entrevistas realizadas puede observarse que tanto los padres, los profesores y el informante clave, todos afianzan la necesidad de que los chicos comiencen a adquirir nociones de inglés lo antes posible. A su vez también se deja en claro que los niños que han pasado por la experiencia de adquirir nociones del idioma desde los tres años no han manifestado problemas con la adquisición de su lengua materna.

Para incluir a todos los niños en esta experiencia, y favorecer la igualdad de oportunidades, sería conveniente contar en el nivel inicial tanto de gestión privada como de gestión estatal con inglés. De esta forma se le brindaría a los chicos la posibilidad de experimentar y adquirir nociones del idioma como lengua extranjera utilizando las actividades que se realizan en este nivel.

La principal prioridad sería el desarrollo de la capacidad lingüística de los niños. La enseñanza del inglés en el Nivel Inicial debe apuntar al enriquecimiento de las experiencias de los niños, considerando la etapa evolutiva en la que se encuentran, partiendo de sus intereses y necesidades.

Para esto se necesitaría un diseño curricular que sirva de guía a los docentes en concordancia con los principios del Lenguaje Integral y los enfoques Comunicativo y Natural para la enseñanza de una lengua extranjera.

CAPÍTULO 7

PROPUESTA DE MEJORA

PROPUESTA

Se propone un proyecto educativo que abarque los tres, cuatro y cinco años, que contiene objetivos y competencias correspondientes a prácticas de lenguaje del nivel inicial. Para cada edad se delinearán las competencias que los niños deben adquirir, los objetivos a alcanzar y los contenidos.

FUNDAMENTACIÓN

En la actualidad, nadie duda de la importancia del aprendizaje de las lenguas extranjeras. Desde el punto de vista del desarrollo cognitivo, ofrecen ventajas que han sido probadas y desde la inserción en el mundo globalizado, es una necesidad imperiosa.

El inglés se ha convertido en una lengua de comunicación internacional que trasciende fronteras políticas, geográficas y culturales. No solamente para la comunicación directa interpersonal de quienes no comparten una lengua en común, sino también como lenguaje de los medios visuales de comunicación.

Mediante este proyecto se intenta brindar a los niños herramientas para insertarse en el mundo globalizado, con un dominio de lengua que les permita moverse con soltura en cualquier medio que utilice el idioma inglés como lenguaje. A su vez se intenta que los niños de tres a cinco años cuenten con una base común del idioma, más allá de si concurren a un jardín de gestión estatal, municipal o privada dentro de la República Argentina, dando lugar a la igualdad de oportunidades.

Contando con una buena base, fundada en una relación positiva hacia el inglés, los niños podrán relacionarse con el mismo rompiendo las posibles barreras de frustración que se generen a partir de prejuicios que adquieran respecto al idioma, como los que se pudieran generar ante las evaluaciones formales dentro de la escuela primaria. De esta forma se los estaría dotando de capacidades cognitivas que les serán

beneficiosas a lo largo de su vida, como para acceder a cualquier sistema educativo, sean presenciales o a distancia, para continuar su formación.

Este proyecto se basa para alcanzar sus objetivos en el desarrollo de la capacidad lingüística de los alumnos, como también en un programa coherente de enseñanza que sea la base de los años siguientes de la educación formal.

OBJETIVOS DEL PROGRAMA

Los objetivos describen competencias futuras, así como comportamientos y actitudes.

Al terminar el nivel inicial los niños:

- Habrán desarrollado una actitud favorable hacia el inglés
- Tendrán un conocimiento “*experiencial*” de la estructura del idioma
- Estarán motivados para comunicarse utilizando el inglés
- Habrán adquirido hábitos de trabajo cooperativo y grupal
- Desarrollarán una actitud positiva hacia la cultura inglesa
- Manifestarán una actitud abierta y tolerante frente a otras culturas
- Comprenderán información en inglés presentada en una variedad de contextos a través de diferentes medios acordes a su edad
- Utilizarán su habilidad lingüística para lograr algunos objetivos personales

CONTENIDOS

Escuchar y responder

Hablar

Leer y responder

Escribir

ACTITUDES

Como se ha visto al “hablar” sobre Enfoque Natural y como los docentes saben a partir de sus experiencias, la actitud hace una gran diferencia en la adquisición y el aprendizaje. La motivación es necesaria para que éste se produzca y el desarrollo de actitudes positivas hacia el aprendizaje es un objetivo indispensable.

El éxito de un programa de aprendizaje de una segunda lengua estaría asegurado si se genera una actitud positiva hacia el aprendizaje de esta desde el principio y el deseo permanente de los niños de aprender quedaría asegurado facilitando así los futuros años escolares.

COMPETENCIAS

La comunicación es un proceso interactivo en el que se encuentran los comunicadores, la tarea a realizar y la situación que los rodea. Es un proceso de construcción dinámica, no un acontecimiento aislado y refleja las habilidades adquiridas por los alumnos unidas en una trama única. Aunque separadas, las competencias que se enuncian a continuación no se deben percibir como lineales ni aisladas unas de otras sino que están intrínsecamente relacionadas en el proceso dinámico de la comunicación.

EVALUACIÓN

La evaluación es un elemento central del currículum que no puede separarse de la planificación. Es un componente esencial que permite a los docentes mirar su práctica hacia atrás para ver hacia el futuro. Es el momento de la pausa para la reflexión y para ir hacia una nueva dimensión.

Uno de los principios básicos del Lenguaje Integral es que se debe evaluar el proceso dentro de un contexto y de manera significativa. La evaluación no debe constituir un hecho aislado sino que debe ser continua y sistemática, siguiendo el desarrollo del niño con la mirada puesta en lo que puede hacer y no en lo que no puede hacer.

Yetta Goodman (1978) sostiene que “el poder de la evaluación en el Lenguaje Integral está en el proceso de “convertirse en” – en los cambios o movimientos de las personas hacen desde lo que son hacia lo que llegan a ser”.

Goodman considera la evaluación como el estudio del cambio que ocurre en alumnos y docentes como resultado del proceso de enseñanza – aprendizaje y sostiene que “revela el desarrollo del aprendizaje, del docente y del currículum”

En un aula de Lenguaje Integral, el objetivo fundamental de la evaluación es que tanto el alumno como el docente logren la habilidad de autoevaluarse. El docente ayuda a los alumnos a examinar su trabajo y a encontrar maneras de mejorarlo. Los guía a tomar responsabilidad en su aprendizaje y además los ayuda a valorar lo producido. Al mismo tiempo, examina su propia práctica sabiendo que las clases son el reflejo de las decisiones que realiza como profesional y que sus alumnos se ven influidos por estas decisiones.

La clave está en la observación y Goodman habla de “Kidwatching”, observar a los chicos, tratar de conectarse con ellos para conocerlos lo mejor posible. Aunque todo docente habitualmente observa a sus alumnos y parece estar al tanto de las debilidades y fortalezas de ellos, la observación no es un procedimiento simple. Los docentes deben encontrar formas de sistematizarla para que sea útil, deben tratar de encontrar las técnicas que mejor se ajusten a sus objetivos.

Durante el ciclo lectivo se irá evaluando al niño en forma continua para poder redireccionar o alterar lo que fue planificado sobre la marcha sin necesidad de esperar a que finalice el proyecto y para mantener su motivación. Se pretende involucrar al alumno tanto en su propia evaluación así como en la de sus pares. Es, también, muy importante la devolución, que debe ser sensible a la autoestima del alumno para que tenga un impacto positivo en la motivación.

El docente tratará de evaluar el desempeño del alumno dentro de un marco con múltiples componentes, incluyendo no solo el dominio de las estructuras presentadas, sino también el uso del lenguaje dentro del contexto social de la clase. Así mismo, el docente intentará capturar tanto el desempeño individual como el nivel de la clase en su

totalidad. Se encaminará al alumno en su propia trayectoria del aprendizaje en donde el tiempo y la experiencia actúan como factores constructivos. A través de las distintas actividades la docente monitoreará el trabajo de los alumnos y recolectará evidencia concreta del aprendizaje. De esta forma el docente sabrá si está presentando demasiada información o poca cantidad.

Es de vital importancia no hacer sentir a los niños que están siendo evaluados para disminuir cualquier barrera que se pudiera levantar respecto al aprendizaje del idioma y, al mismo tiempo lograr que sigan disfrutando del mismo.

PRIMERA SECCIÓN (SALA DE TRES AÑOS)

En esta sala se produce el primer contacto del niño con la nueva lengua dentro del ámbito escolar. Es muy importante que la actitud que se genere sea de una disposición positiva hacia el inglés. El docente debe brindar a los niños la oportunidad de disfrutar de su primer contacto con el idioma a través de juegos, canciones y actividades propias de su edad. En esta sala la carga horaria sería de media hora dos veces por semana comenzando una vez finalizado el período inicial (período de adaptación) que normalmente sería hasta después de Semana Santa.

CONTENIDOS

Lograr que los niños:

- Tengan una experiencia positiva en su primer contacto con la lengua inglesa
- Tomen conciencia de la existencia de otras lenguas además del castellano
- Adquieran el deseo de aprender inglés
- Se familiaricen con los sonidos del idioma inglés
- Comiencen a tratar de producir dichos sonidos
- Puedan seguir historias simples acordes a su edad en inglés
- Puedan seguir instrucciones simples dadas en inglés
- Puedan interpretar el planteo de una actividad sencilla o juego simple expresados en inglés
- Puedan comunicarse utilizando frases cortas y sencillas en inglés

- Puedan saludar y agradecer utilizando el idioma
- Relacionen lo que escuchen con experiencias propias

COMPETENCIAS (macro habilidades)

ESCUCHAR Y RESPONDER:

Los alumnos:

- Comprenderán que existen otros idiomas
- Tomaran conciencia de la diferencia entre los sonidos del castellano y del inglés
- Comprenderán que el inglés puede utilizarse como medio de comunicación
- Lograrán reconocer el inglés cuando lo escuchen en distintos ámbitos
- Comprenderán instrucciones simples de a una por vez
- Comprenderán y seguirán el hilo de historias muy simples en inglés, con el apoyo de gestos y material visual
- Comprenderán y responderán con gestos o palabras simples preguntas sencillas

HABLAR:

Los alumnos

- Utilizarán palabras conocidas en un contexto
- Tratarán de comunicarse en inglés utilizando frases de una o dos palabras
- Cantarán canciones sencillas en inglés pronunciando algunas palabras con claridad
- Comenzarán a producir sonidos propios de la lengua inglesa

LEER Y RESPONDER:

Los alumnos:

- Comenzarán a distinguir la diferencia entre letras e ilustraciones
- Podrán señalar textos cuando se lo soliciten
- Identificarán el significado de símbolos o iconos
- Después de escuchar una descripción de una secuencia simple de tres escenas podrán identificar cuál ocurrió primero

ESCRIBIR:

Los alumnos

- Producirán símbolos que ellos definirán como “palabras” y los diferenciarán de los dibujos

ACTITUDES:

Los alumnos

- Demostrarán entusiasmo por aprender inglés
- Demostrarán interés por la palabra escrita y comenzarán a tratar de descifrar palabras (o fingirán que lo hacen)
- Comenzarán a esperar su turno para hablar o jugar

SEGUNDA SECCIÓN (SALA DE CUATRO AÑOS)

A esta altura, los niños ya tienen cierta familiaridad con el idioma y el docente debería brindar situaciones para que ellos puedan afianzar y expandir sus conocimientos, para poder lograr la utilización de la lengua para comunicarse de forma sencilla con sus pares y maestras. En esta sala la carga horaria sería de media hora dos veces por semana, pudiendo ser incrementada a cuarenta minutos dos veces por semana, comenzando una vez finalizado el período inicial (período de adaptación) que normalmente sería hasta después de Semana Santa.

CONTENIDOS

Lograr que los niños

- Comiencen a producir sonidos más exactos al inglés
- Aumenten su deseo de aprender inglés
- Comprendan instrucciones simples de uso frecuente en el aula, oraciones breves y preguntas sencillas
- Comiencen a utilizar el inglés para comunicarse con sus pares y maestros en un nivel básico (por ejemplo pidiendo permiso, solicitando más té a la hora del desayuno o de la merienda)
- Disfruten de la utilización del inglés como forma de comunicación
- Aumenten su nivel de comprensión del inglés hablado
- Puedan seguir instrucciones en inglés, en ocasiones más de una a la vez

COMPETENCIAS (macro habilidades)

ESCUCHAR Y RESPONDER:

Los alumnos:

- Demostrarán una mayor conciencia de la diferencia entre los sonidos del castellano y del inglés

- Comprenderán palabras en inglés cuando las oigan claramente y sin interferencias
- Reconocerán el idioma en cds, dvs, o cuando lo hablen personas en forma clara y comprenderán algunas de las palabras u oraciones sencillas
- Comprenderán y seguirán hasta dos instrucciones simples
- Comprenderán y seguirán el hilo de historias simples en inglés con la apoyatura de material gráfico
- Comprenderán y responderán por medio de gestos algunas preguntas aunque no sean formuladas por sus maestros

HABLAR:

Los alumnos

- Utilizarán palabras conocidas y nuevas en un contexto
- Demostrarán cierta habilidad para comunicarse en inglés
- Intentarán comunicarse en inglés utilizando frases de una o dos oraciones simples
- Cantarán canciones sencillas en inglés con pronunciación clara
- Comenzarán a producir sonidos más complejos propios de la lengua inglesa

LEER Y RESPONDER:

Los alumnos:

- Diferenciarán claramente texto de ilustraciones
- Comprenderán e identificarán correctamente el significado de símbolos o iconos
- Ordenarán secuencias de una historia con tres escenas y podrán contarla utilizando frases sencillas

ESCRIBIR:

Los alumnos

- Comenzarán a escribir con claridad en letra de imprenta mayúscula sus nombres y algunas palabras en castellano o palabras cortas y conocidas para ellos

- Demostrarán un conocimiento incipiente de la direccionalidad de la lengua escrita (derecha – izquierda)

ACTITUDES:

Los alumnos

- Demostrarán entusiasmo por aprender inglés y participaran en juegos dramáticos en inglés imitando a la maestra
- Se mostrarán entusiasmados por demostrar lo que han aprendido (especialmente a los padres u otros adultos conocidos)

TERCERA SECCIÓN (SALA DE CINCO AÑOS)

Los niños comenzarán a comunicarse más libremente en inglés. Aumentará la motivación para leer y escribir en la nueva lengua. En esta sala la carga horaria podría ser de hasta cincuenta minutos dos veces por semana, comenzando una vez finalizado el período inicial (período de adaptación) que normalmente sería hasta después de Semana Santa.

CONTENIDOS

Lograr que los niños:

- Traten de mejorar su pronunciación del inglés
- Comprendan instrucciones dadas dentro y fuera del aula
- Aumenten su deseo de aprender inglés
- Utilicen el idioma para comunicarse con sus maestros y compañeros en situaciones determinadas
- Disfruten comunicando sus sentimientos y pensamientos en inglés
- Aumenten su comprensión sin la ayuda de apoyo visual
- Puedan seguir e impartir instrucciones en inglés

COMPETENCIAS (macro habilidades)

ESCUCHAR Y RESPONDER:

Los alumnos:

- Distinguirán claramente los sonidos propios del inglés y castellano
- Comprenderán el sentido general cuando se les habla cara a cara, así como en grabaciones, aunque en ocasiones necesitarán que se les repita el mensaje
- Captarán la idea principal de lo que escuchan en televisión, diálogos o mensajes breves que contengan vocabulario familiar así como desconocido
- Comprenderán y seguirán instrucciones en inglés aún cuando reciban varias a la vez
- Comprenderán y seguirán el hilo de historias más complejas en inglés con el apoyo de material visual, y el de historias más simples sin apoyatura visual
- Podrán volver a contar una historia que ya han oído, guiados por preguntas y con el apoyo de láminas
- Participarán en canciones, cánticos y dramatizaciones
- Responderán en inglés a sus maestras, y en ocasiones, a otros adultos

HABLAR:

Los alumnos

- Demostrarán una habilidad, aunque con vocabulario limitado, para usar el inglés como medio de comunicación
- Utilizarán palabras y estructuras nuevas tanto en contextos conocidos como en situaciones nuevas
- Intentarán comunicarse en inglés utilizando frases sencillas pero completas
- Podrán comunicarse en inglés para expresar sus sentimientos, gustos y pedidos de ayuda, aunque aún utilizarán alguna palabra en castellano
- Podrán solicitar información en inglés en situaciones determinadas, formulando preguntas simples
- Comprenderán y responderán preguntas familiares en inglés

- Podrán formular las preguntas de rutinas
- Describirán láminas utilizando estructuras simples, con y a veces sin preguntas guías
- Utilizarán algunas conjunciones (“pero”, “porque”, “y”)
- Podrán cantar prácticamente cualquier canción en inglés con una pronunciación clara

LEER Y RESPONDER:

Los alumnos:

- Reconocerán la diferencia entre los sistemas de escritura inglés y castellano
- Leerán algunos carteles dentro del aula
- Ordenarán secuencias de hasta cinco escenas
- Ordenarán actividades en secuencia para lograr un objetivo

ESCRIBIR:

Los alumnos

- Conocerán la direccionalidad de la escritura
- Copiarán palabras familiares
- Escribirán utilizando alguna correspondencia de consonantes
- Escribirán en forma despareja pero legible en letra de imprenta

ACTITUDES:

Los alumnos

- Demostrarán interés por leer y escribir en inglés
- Disfrutarán ayudando a otros a aprender
- Podrán ayudar a otros a comprender lo que escuchan
- Podrán esperar su turno para hablar o jugar
- Escucharán a sus compañeros respetando turnos

BIBLIOGRAFÍA

- ✓ “A critical look at the communicative approach”, SWAM Michael, E.L.T journal volume 39/1, 1985
- ✓ “An introduction to second language acquisition”, LARSEN-FREEMAN Diane, LONG Michael H., Longman Group U.K. Limited, 1991
- ✓ “Biological foundations of Language”, LENNENBERG E.H., New York, Wiley, 1967
- ✓ “CLIL Content and Language Integrated Learning”, DO COYLE, PHILIP HOOD, DAVID MARSH, Cambridge University Press, United Kingdom, 2010
- ✓ “Communication in the language classroom”, LYNCH Tony, Oxford University Press, 1966
- ✓ “Diseño curricular de lenguas extranjeras”, Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Secretaría de educación, Dirección General de Planeamiento, Dirección de Currícula, 2001
- ✓ “Diseño curricular para la educación inicial”, Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires, 2008.
- ✓ “Empathy and Second Language Learning”, GUIORA, A.Z., BRANNON R.C.L. & DULL, C (1972)
- ✓ “Explorations in the functions of language”, HALLIDAY, M.A.K (1984)
- ✓ “Kidwatching: Observing children in the classroom”, GOODMAN, Y. M. (1985). In A. Jaggar & M. T. Smith-Burke (Eds.), Observing the language learner (pp. 9-18). Newark, DE: International Reading Association.
- ✓ “Learning another language through actions”, ASHER JAMES J., Sky Oaks publications, Los Gatos, California, 2003 6ta edición, 2da impresión.
- ✓ “Piaget – Vigotsky: Contribuciones para replantear el debate”. CASTORINA José Antonio, FERREIRO Emilia, KOHL de OLIVEIRA Marta, LERNER Delia, Editorial Paidós, Buenos Aires – Barcelona – Mexico, 2004
- ✓ “Second language acquisition and second language learning”, KRASHEN, S (1988), London.
- ✓ “Seis estudios de psicología”, PIAGET, J, Buenos Aires, Argentina, 1974

- ✓ “Young children learning languages”. TOUGH, J. (1991). En BRUMFIT, C., J. MOON, y R. TONGUE (1991). Teaching English to children: From practice to principle. Londres: Collins ELT: 213-227.
- ✓ “The Natural Approach: Language acquisition in the classroom.”, KRASHEN, S & TERRELL, T (1987)
- ✓ “The practice of English language teaching”, Harmer Jeremy, Longman, Essex, England, 1994, 6ta edición
- ✓ “The study of second language acquisition”, Ellis Rod, Oxford: Oxford University Press, 2008, 2da edición.
- ✓ “Uncovering CLIL Content and Language Integrates Learning in Bilingual and Multilingual Education”, Peeter Mehisto, David Marsh & María Jesús Frigols, Oxford: Macmillan, 2008
- ✓ “What’s whole in whole language?”, GOODMAN, K. (1986)

ANEXO: ENTREVISTA A PADRES

ENTREVISTA PARA PADRES

(3 hijos de 2, 3 y 5 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde lo antes que se pueda pero a veces se dificulta ya que en los colegios inglés es obligatorio desde 4º grado y para que aprendan antes hay que mandarlos a un instituto y es muy costoso.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque van aprendiéndolo sin darse cuenta y hoy están muy expuestos al inglés. Hoy hay hasta dibujitos o programas para chicos donde van enseñando palabras en inglés

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Lamentablemente, como te decía antes no puedo mandarlos a un jardín con inglés ni a un instituto de Inglés por el costo de las cuotas.

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Mis hijos disfrutan mucho de programas en la tele como “Topa y Muni”, “la casa de Mickey”, “Many el constructor” o “Dora la exploradora” y después dicen esas palabras que van aprendiendo mientras juegan.

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No, para nada, aunque a veces en lugar de decir un color en castellano, el de dos lo dice primero en inglés y después en castellano.

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

En mi casa, como ya te dije no tienen “clases” de inglés porque con tres chicos se nos hace muy difícil las cuotas de jardines con inglés o tres cuotas en un instituto

pero si los escucho decir palabras en inglés o cantando las canciones que aprenden en la tele cuando juegan ellos. A veces hasta el de dos dice palabras sueltas.

ENTREVISTA PARA PADRES

(3 hijos de 3, 11 y 15 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Lo antes posible. Si pueden empezar en sala de tres seria buenísimo

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque creo que es el idioma universal. Todo lo tecnológico por ejemplo viene en inglés

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Sí, tengo la posibilidad de mandarlos a un Colegio con Inglés desde sala de 3

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Si

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No, cada idioma tiene su lugar

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si, con los dibujitos, cuenta en inglés y siempre cuenta lo que hicieron en inglés.

ENTREVISTA PARA PADRES

(2 hijos de 4 y 5 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde que nacen

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque es un idioma que está en todas partes, en todo el mundo y acá en Argentina cada vez más cosas tienen que ver con el inglés

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Van a un colegio que tiene inglés desde sala de tres.

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Mis hijos están fascinados

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

¡Para nada! Lo que si veo es que pueden comparar ambos idiomas sabiendo bien sus diferencias

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Constantemente. Cada vez que aprenden algo nuevo vienen y me dicen “ma hoy te voy a enseñar más inglés”.

ENTREVISTA PARA PADRES

(2 hijos de 3 y 5 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde los primeros años de vida pero en forma oral.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Me parece bueno como una herramienta para el futuro, y creo que aprender un idioma ayuda a nivel intelectual.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Ellos van a un jardín con inglés

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

No lo se.

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No, no he notado dificultades.

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Casi nunca.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hija de 5 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde que comienzan a pronunciar sus primeras palabras. Mientras menos cuenta se den que están aprendiendo, más fácil es la adquisición del mismo.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Es importante para que vayan adquiriendo de a poco el nuevo idioma, y así al llegar al primario es más fácil la incorporación del mismo. Lo hacen naturalmente, casi sin darse cuenta.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Si, hacemos un esfuerzo pero pagamos una cuota de un colegio privado en donde los chicos tienen inglés desde sala de cuatro.

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Les encanta, para ellos es otro juego más.

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

Interfiere en forma positiva, ya que lo incorporan en lo cotidiano, sin perder la lengua materna.

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si, cuando canta canciones en casa. Cuando juega a que es maestra.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 2 y 7 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Yo considero que cuanto antes estén expuestos al idioma, mejor lo aprenderán. Cuando los niños son pequeños, son más desinhibidos y aprenden naturalmente sin prejuicios.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque es una herramienta más que los niños tienen para poder desenvolverse en un futuro. De esta manera tendrán mejores oportunidades laborales, entre otras cosas

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Los mando a un colegio privado con inglés desde Jardín

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Si es por medio de actividades variadas, en las cuales los niños están expuestos y pueden hacer uso del mismo, creo que lo disfrutarían. A los chicos les gusta cantar, jugar, escuchar cuentos, etc.

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No. Tengo una hija de 2 años que imita canciones en inglés (If you are happy... / Old Mc.Donald's....) y al momento de comunicarse en su lengua, no tiene problema. Cuando le decimos que habla en inglés, cambia de "chip" y dice las palabras que sabe en ese idioma.

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si, canciones, juegos de Facebook, play station

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 5 y 9 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde primer año de la escolarización.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Me parece importante porque les va a permitir familiarizarse con el idioma desde chicos, ya que les va a servir profesionalmente y laboralmente.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Si, tienen en el jardín

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Si

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

Creo que no ha interferido.

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si los escucho, por ejemplo escuchando música o mirando televisión.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 3 y 6 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Creo que una buena edad es a partir de los 10 años (aprox) cuando tienen un cierto dominio del idioma español.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Creo que es necesario que adquieran el inglés como una herramienta necesaria y también como forma de enriquecer su comunicación.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

No, ellos van a un colegio donde tienen inglés a partir de 4° grado

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Si, pienso que cuando tienen buena relación con su docente y son capaces de ver cuanto avanzan y logran.

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No, mis hijos aún no aprenden inglés (6 y 3 años)

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

No

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 4, 5 y 7 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Creo que cuanto más chicos mejor.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque desde chiquitos los niños aprenden inconscientemente y mediante el juego una herramienta muy valiosa para su vida. Sin vergüenza y naturalmente.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Si, va a un Jardín que tiene inglés desde sala de tres

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Si, les encanta escuchar y nombrar las cosas de manera distinta a lo que están acostumbrados.

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No lo creo

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si, cantando o nombrando objetos. En ocasiones también preguntan por algunas cosas para que se las diga en inglés.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijo de 5 años)

- 1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?
Desde que empiezan el jardín
- 2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?
Personalmente me parece una herramienta muy importante para su futuro
- 3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?
Gracias a Dios podemos pagar un colegio con Jardín donde tienen inglés desde sala de tres
- 4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?
Creo que si se empieza desde temprana edad se disfruta mucho más, ya que resulta más fácil aprender desde chicos.
- 5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?
No, en absoluto
- 6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.
Lo utiliza cuando canta y cuando lee.

ENTREVISTA PARA PADRES

(2 hijos de 3 y 6 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde los 3 años

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque es una lengua universal y es una herramienta de estudio.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Si, en el colegio tienen inglés pero desde sala de 5. Lo bueno es que la mayor le enseña y juega con su hermana en inglés así que ella se encarga de “enseñarle”

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Si, si es bien enseñado, con buena dinámica entre la profesora y los chicos

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

El aprendizaje no interfiere con la adquisición de la lengua materna

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si, mis hijas cantan varias canciones en el idioma inglés y la más chica, cuando la ve a la mayor leyendo en inglés agarra otro libro en inglés y “hace como que lee” imitando a su hermana.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 3, 5, 7 y 11 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde que empiezan el jardín, desde sala de tres

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque se les facilita el futuro con una herramienta más como es el inglés, hoy una lengua universal. También se les facilita la relación que tienen con el idioma y con la aceptación de las cosas que son “diferentes” aceptándolas. Por otro lado lo van adquiriendo sin darse cuenta y los ayuda a conseguir una mejor pronunciación.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adonde?

Si, la verdad es que a mí y a mi marido nos parece fundamental que aprendan inglés por lo que hemos decidido que vale la pena hacer un esfuerzo y pagar las cuotas de colegios con inglés desde jardín, ya que solo se da en colegios o institutos pagos. Estaría muy bueno que se diera en todos los colegios públicos también ya que ayudaría a que todos los niños tuvieran igualdad de oportunidades para adquirir una herramienta tan importante como lo es el inglés ya que es un “idioma universal”.

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Muchísimo, y ahora además lo disfrutan más gracias a los programas de tele como “dora la exploradora” o “Las herramientas de Manny”

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No, para nada

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si y a veces me divierto solo escuchándolos. Por ejemplo la mayor lo usa cuando canta y ahora está contenta porque entiende a “Justin Bieber”, también me habla a mí en inglés cuando no quiere que su papá o sus hermanos la entiendan. La de 7 se divierte intentando entender lo que dice la mayor y la goza cuando entendió lo que dijo. Al de 5 los escucho a veces mientras juega con sus autos diciendo el color de los autos en inglés. También se junta con el de tres a ver la tele y ven los programas en donde mechan palabras en inglés y ellos las dicen primero o los escucho cantar las canciones en inglés.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 5 y 9 años)

- 1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?
A partir de los cinco
- 2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?
Para su futuro. Para que tengan una formación del idioma, una salida laboral. Y que se acostumbren a otro idioma
- 3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?
Si, tienen inglés en el colegio desde los tres años.
- 4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?
Si
- 5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?
No, para nada
- 6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.
Si, en canciones

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijo de 7 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde que se comienza a insertar en el mundo educativo (2 años) como juegos y acorde a su edad

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Me parece una herramienta para completar a una persona, ya no es por lo laboral, sino por la coyuntura que maneja el inglés constantemente y es parte de todo ahora (Internet, libros, e books etc.)

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Si, va a un colegio con ingles desde los dos años

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Absolutamente si, lo disfrutan cuando empiezan como algo natural en los juegos (los colores los sonidos etc.)

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

De ninguna manera, los chicos pueden incorporar varios idiomas al mismo tiempo! Con la excepción de que tengan alguna dificultad (ej. Foniatría, auditiva etc.) que requerirá de mayores tiempos o de priorizar alguna lengua sobre otra

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Por supuesto, en el uso de internet, en el comentario de alguna película, en la lectura de un libro de cuentos en inglés

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 2, 4, 6, 8 y 12 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Creo que es importante que estén expuestos desde su nacimiento, ya que cuando los niños comienzan a aprender desde la edad temprana, tienen la capacidad de incorporar muchos idiomas a la vez, sin confundirse. A medida que la mente se desarrolla, se desarrolla también la capacidad de separar, diferenciar, un idioma de otro.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Considero muy importante que estén expuestos al inglés, vivimos en un mundo globalizado, y el no aprenderlo termina por ser un límite. Hoy ya ha dejado de ser una herramienta más, para pasar a ser casi una necesidad. Por otra parte, ya el hecho que se exponga al niño a un idioma diferente del suyo, es una manera de enseñarle que existe un mundo diferente, una realidad diferente a la suya de todos los días. Que existen otros niños que hablan diferentes idiomas y a través del inglés, él va a poder comunicarse con ellos, relacionarse. Es decir que al mismo tiempo que se le brinda una oportunidad de manejarse en el mundo globalizado en el que vivimos, también se le está enseñando a socializar más allá de sus fronteras

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Si, gracias a Dios podemos mandarlos a un colegio con ingles desde jardín

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

El método de enseñanza cuando son tan pequeños, es el de la inmersión en la nueva lengua, a través de canciones, juegos, actividades entretenidas y esto ayuda a desarrollar sus habilidades para el lenguaje. De manera que ciertamente disfrutan aprendiendo inglés, en este caso o un segundo idioma

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

En absoluto, en una muy temprana edad, puede que suceda que confundan las palabras, y elijan el idioma que posee la palabra más corta o más sencilla de pronunciar, pero a la edad de tres años, cada palabra la ubican en su lugar y en el idioma correspondiente.

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Continuamente claro. Están expuestos frente a dibujos animados, internet, y canciones que escuchamos en familia, que están en inglés. Además les encanta escucharse hablar en otro idioma diferente al suyo. Descubrir que pueden producir vocablos en el idioma que están aprendiendo en el colegio o institución, les resulta divertido y ciertamente gratificante.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 5, 6 y 7 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde lo antes que se pueda

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque me parece que es una necesidad para la vida el manejo de un idioma tan importante, mundial como el inglés

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Van a una sociedad de fomento donde les dan inglés gratis

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Sí, mucho

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Me cuentan lo que hacen, juegan entre ellos a ser *teachers* y cantan

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijo de 3 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde lo más temprano que se pueda

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque es bueno que sepan dos idiomas. Los ayuda a relacionarse con lo distinto. Es una herramienta más para la vida

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Si, al jardín donde va tiene inglés desde sala de tres

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Si mucho

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si, juega a decir palabras en inglés e imita la pronunciación de las mismas, canta y a veces me pide que le lea cuentos en inglés.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijo de 4 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde que empiezan el jardín

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque el inglés es un idioma mundialmente reconocido y les va a servir mucho en su vida

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Si, tienen inglés en el jardín

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

A mi hija le gusta mucho

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No, no creo que eso pase

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si, en sus juegos, canta canciones e imita a su maestra

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 4 y 7 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Cuanto antes mejor. Si los padres pueden hablarle en inglés creo que es bueno que lo hagan desde que nacen y si no desde que van al jardín

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque es un idioma con el que hoy convivimos

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Al mayor lo mando a un instituto porque en el colegio tienen inglés desde 4° grado, al más chico lo mando a un jardín con inglés

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Los míos lo disfrutan mucho

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No, en ningún momento. El año pasado el más chiquito decía colores en inglés pero cuando le decía que los dijera en castellano los sabía perfectamente

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

En varios momentos, cuando juegan, cantan o interactúan con la tele.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 4 y 5 años)

- 1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde lo más temprano posible. En mi caso les hablo inglés desde que nacieron

- 2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque no me parece malo que lo sepan, al contrario y además lo aprenden en forma natural.

- 3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

En nuestro caso, mis hijos van al mismo colegio que fue el padre y tienen inglés desde 4° grado y como yo les puedo hablar decidimos ahorrar lo que sale la cuota de un instituto privado. También se nos complica el llevarlos una vez que salen del colegio.

- 4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Si, mis hijos me piden que les hable en inglés

- 5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No

- 6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Ellos cantan, juegan y responden a los programas de la tele cuando hacen preguntas en inglés. También me piden a mi que les hable en inglés y ellos responden con palabras en inglés y si no las saben las dicen en castellano imitando la pronunciación del inglés.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 4 y 7 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde lo antes posible. Creo que debería estar como obligatorio desde sala de tres.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque es una herramienta más para su futuro y cuando son chiquitos no se dan cuenta de que lo están aprendiendo y lo incorporan de forma natural.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Si, en el jardín tienen inglés desde sala de tres.

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Muchísimo.

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No, en ningún momento.

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si, en casa los escucho cantar, hacen que leen libros y les gusta ver los programas infantiles que interactúan con los chicos en inglés o mechan palabras en inglés como “Las herramientas de Manny”.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 3 y 5 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde que aprenden a hablar. Si hablamos escolarmente debería estar presente desde el primer año obligatorio que si no me equivoco es sala de tres.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque es algo que suma y hoy está presente en la vida de los chicos.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

No porque van a un colegio que tienen inglés desde 4° grado y se me hace difícil llevarlos a un instituto.

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Ellos disfrutan de los programas de la tele que hablan un poco en inglés y tienen un juego para la computadora que les enseña inglés.

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Cuando ven la tele, juegan en la comp. O me preguntan a mi o al padre como se dice alguna cosa.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 4 y 5 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde que empiezan el jardín o desde que nacen si la familia le puede hablar en inglés.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque es un idioma que está en todas partes y que es muy necesario.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

No porque ellos van a un colegio con inglés desde 4° grado pero como yo se inglés les hablo y ellos ya saben un poco.

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Sí.

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No, no lo note nunca.

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

No van a clase de inglés pero les gusta que les lea cuentos, cantan canciones, juegan a que hablan en inglés, repiten y disfrutan de los programas infantiles que tienen inglés.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 3 y 4 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Cuanto antes se pueda mejor.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque el inglés les va a servir para su vida.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Si, tienen en el jardín

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Mucho

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Cuando imitan a su maestra de inglés, cuando cantan y nos cuentan lo que hicieron en inglés

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijo de 3 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde que puedan aprenderlo, desde que empiecen a hablar en castellano

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque es una herramienta que les va a sumar en su vida

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Si, a un instituto que dan inglés para chicos desde los dos años con los padres

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Mucho

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No, aunque hay veces que dice palabras en inglés y cuando le digo que la diga en castellano la sabe decir. Sabe las diferencias de los idiomas.

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Canta y dice palabras sueltas en inglés.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hija de 3 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Dependiendo de las capacidades de nuestros hijos creo que es importante la incorporación de vocablos en inglés a partir de los 2 o 3 años

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Dado que en el mundo de hoy no hay manera de evitar una exposición al inglés (dibujitos, canciones, etc.) es mejor que lo aprendan y lo entiendan

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

En nuestro caso no podemos afrontar los gastos de un jardín con inglés lamentablemente, aprende por la tele

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

En casa vemos que nuestra hija disfruta mucho de las canciones en inglés, de los programas que les enseñan inglés e incluso escuchamos que improvisa la fonética de inglés en palabras de castellano

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No, para nada, en caso de que diga alguna palabra en inglés, si se le pide que la diga en castellano sabe perfectamente lo que está diciendo

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si, la escucho cantar canciones, hablando con los programas de televisión, particularmente con “Las herramientas de Manny” y en ocasiones pide que le pongamos las películas en inglés porque dice que las entiende.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 3, 9 y 12 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Me parece importante que desde el ingreso al jardín esté la opción de inglés

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde los 3 años es una experiencia que van incorporando a través del juego y canciones ya que socialmente se usan términos en inglés y se escuchan canciones en inglés.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

La de 3 no va porque es caro mandarla, los otros dos tienen en el colegio

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Sí, es una experiencia nueva que genera ganas de descubrir cuando son chicos, cuando crecen es una lucha que lo estudien

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No, para nada

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si, en varias ocasiones: la de 3 repite y conoce palabras en inglés que escucha en la tele o les escucha a los hermanos y le gusta play house disney que tienen palabras en inglés. Los mas grandes cruzan palabras en inglés en alguna competencia deportiva, cantando, o cuando usan la computadora.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hija de 4 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde el jardín de infantes, en sala de tres

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque en el mundo de hoy es una herramienta de conocimiento muy importante

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

No, porque en el jardín al que va no tiene inglés pero aprendió un poco con la televisión, hay muchos programas infantiles que los van introduciendo al idioma y van intercalando palabras en inglés

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Muchísimo. Cuanto más chico sea el niño más lo disfruta

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

Para nada! Mi nena mezcla palabras en inglés para demostrar que sabe pero no se olvida de cómo se dicen en castellano. Al contrario, esta fusión la ayuda a afianzar conocimientos en ambos idiomas

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si, frecuentemente la escucho recitar los números en inglés, también me muestra los colores y cuando juega al Veo veo a veces usa los colores en inglés

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijas de 5, 12, 14, 15 y 17 años)

1) ¿Desde que edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Lo más pequeños posibles. Aprendiéndolo en lo cotidiano y en forma paralela al castellano se hace más sencillo que cuando tienen que aprenderlo de grandes.

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Es un idioma que se usa en todo y puede serle útil en cualquier momento de su vida. Puede serle útil por Internet, para futuros trabajos, posibles viajes, pero sobre todo porque cuando son chiquititos lo disfrutaban mucho (cuando llegan al colegio no les resulta tan fácil porque lo ven como una materia que tienen que estudiar)

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Si, en el colegio adónde van todas tienen inglés desde sala de 4. Igual yo puedo mandarlas porque están becadas sino sería imposible las cuotas que hay que pagar en mi caso son por 5.

4) ¿Le parece que los niños disfrutaban del inglés?

Si a los niños pequeños se lo presenta como un juego, como algo que es divertido lo va a disfrutar muchísimo porque no se va a dar cuenta de que está “aprendiendo”, mientras que cuando son grandes lo toman como algo obligatoria que tienen que estudiar y si no tienen buena base y buena relación con el idioma se torna muy difícil que lo disfruten.

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

A la más chiquita la escucho cantar, contar, leer cuentos y decir palabras en inglés durante sus juegos. Las más grandes tienen más momentos en donde usan el inglés como por ejemplo cuando buscan información en Internet, cuando cantan y entienden las letras de lo que cantan, cuando se hablan entre ellas y no quieren que yo entienda lo que dicen o cuando se enseñan o explican unas a otras.

ENTREVISTA PARA PADRES

(hijos de 4, 7 y 14 años)

1) ¿Desde qué edad le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Desde temprana edad, cuanto más pequeños mejor

2) ¿Por qué le parece importante que sus hijos estén expuestos al inglés?

Porque es un idioma que en estos tiempos está presente en distintos aspectos de la vida cotidiana y es muy útil en lo laboral, para viajar, o para entender el uso de algún artefacto eléctrico.

3) ¿Manda a sus hijos a inglés? En caso afirmativo ¿adónde?

Si, los tres tienen inglés en el colegio donde van

4) ¿Le parece que los niños disfrutan del inglés?

Si aunque veo que lo disfrutan más cuando son chicos.

5) ¿Ha notado usted que el aprendizaje del inglés ha interferido con la adquisición de la lengua materna?

No

6) ¿Escucha a su/s hijo/s utilizar el idioma fuera de las clases de inglés? En caso de que la respuesta sea afirmativa enumere algunas ocasiones en que pasa esto.

Si los escucho diciendo frases, cantando y traduciendo las letras de las canciones, explicando que significan los nombres de las marcas que están en inglés entre otros.

ANEXO: ENTREVISTA A PROFESORES

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Los niños de Nivel inicial tienen mucha más facilidad (y ganas) para aprender cosas nuevas
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil la adquisición del inglés?
Lo encuentran sencillo ya que se enseña por medio del juego o bien buscando que sea algo entretenido.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
En la gran mayoría no se da confusión ya que el aprendizaje de ambas lenguas se da en diferentes momentos y con actividades bien diferenciadas.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El juego, el canto
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Teniendo en cuenta el grupo de niños a los que se les enseña, estudiando las personalidades del mismo buscando a manera de que resulte divertida a la vez que educativo.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
El Juego, el canto, el baile
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Divertidas y atractivas, teniendo en cuenta la edad de los pequeños.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4º, 5º o 6º grado?
No

10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Si, tienen mucha facilidad para aprender el idioma y se les hace más fácil PENSAR EN INGLÉS.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Los ayuda en la primaria... es un paso hacia la primaria. Los ayuda a tener mejor pronunciación y mejor vínculo con el idioma. Les permite observar a las cosas “diferentes” y aceptarlas como tal. Los acerca a una cultura diferente.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil la adquisición del inglés?
Juegan con el idioma y no se dan cuenta de si es fácil o difícil, es “natural”
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No. Teniendo en cuenta que durante 24 horas desde el día que nacen están expuestos al castellano y que su exposición al inglés es solo de dos veces por semana 30 minutos más algunas cosas más de la “vida diaria” como tele o canciones, no creo que sea posible que los dos idiomas interfieran entre si. Noto más interferencia entre “mexicano”, “colombiano” o “castellano neutral” que con el inglés.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
Enfoque comunicativo, natural e integral
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Según los diseños curriculares de inglés para 4° grado porque no hay de inglés para este nivel. Los contenidos son los mismos que en primaria pero más sencillos, es decir, sin parte gramatical como tal. Después se podría decir que es lo mismo.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Yo uso mucho imágenes, canciones, y juegos. Cuando el tema lo permite intento llevar cosas “reales” como por ejemplo “juguetes” o “comida”

8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?

En inglés las conocemos como “TPR activities” que son actividades que requieren movimiento, también intento que sean de interés de los chicos.

9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?

Si, doy clases en primaria

10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Las más notorias son la forma en la cual se vinculan con el inglés y la pronunciación que tienen.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Creo que si aunque el inglés que se enseña es un recorte. Es algo no real en sus primeras etapas. En la primaria y luego en la secundaria se naturaliza
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Herramientas para la primaria
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil la adquisición del inglés?
En nivel inicial todo es juego y curiosidad, no hay cosas más o menos difíciles o más o menos sencillas, todas son “descubrimientos”
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
En absoluto
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El enfoque natural
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Generalmente se tiene en cuenta el vocabulario. En jardín y en primer grado se trabaja los contenidos de manera oral. En segundo grado se enfatiza la escritura del mismo vocabulario. En los años posteriores se trabaja estructuras
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Canciones, imágenes, cuentos
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Los niños las sienten como juegos
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
En este momento no
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

El conocimiento con el que llegan, lo cual a veces es una traba para los que recién comienzan ya que se sienten “disminuidos” porque no están en igualdad de condiciones.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Es importante alentarlos desde jardín para evitar la frustración en el secundario
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
La lengua inglesa es útil. Aunque sean chiquitos, aprender otra lengua les sirve a los niños igual porque se exponen a una lengua que es “universal”
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil la adquisición del inglés?
Debe ser enseñada de manera divertida
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
En el profesorado te forman respetando la metodología en boga. Vamos con las corrientes pedagógicas. Ahora está todo eso de lo comunicativo.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
En relación a los intereses de los alumnos de nivel inicial. A ellos les gusta trabajar con personajes de los dibujos animados como los de Discovery Kids.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Canciones, juegos
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Deben ser divertidas para los niños
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
No, pero si soy de secundario
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

En secundaria lo tienen como algo obligatorio y por eso no se divierten, nada les viene bien, ni canciones, ni películas, en cambio en nivel inicial se divierten y les gustan todas las actividades

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Experiencia
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil la adquisición del inglés?
Sencillo. Se enseña por medio de juegos o buscando actividades que sean atractivas para los chicos y ellos lo incorporan naturalmente
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
En la gran mayoría de los casos no se da confusión ya que se da en contextos diferentes
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
¿Enfoque? No se que nombre de enfoque, intento que lo conozcan y puedan usarlo dentro de las clases
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Teniendo en cuenta el interés de los niños, las características y el conocimiento previo del grupo
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Juegos, canciones, bailes...
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Las busco divertidas y atractivas para los niños
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Si
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Si, tienen más facilidad para aprender el idioma y se les hace más fácil pensar en inglés para no traducir. También logran mejor pronunciación y mejor actitud frente al idioma.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Sí, porque a través del juego, canciones, cuentos... adquieren el inglés naturalmente.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
La naturalidad para aprenderlo y hablarlo. Los niños imitan lo que escuchan tratando de aproximarse a lo que están expuestos. Además tienen la posibilidad de tener una buena pronunciación.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil la adquisición del inglés?
Creo que lo encuentran sencillo, de acuerdo al tipo de actividad que selecciones la docente
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No. Los chicos pueden diferenciar entre las dos lenguas.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
CLIL (content and language integrated learning), en castellano lo conocemos como AICLE (Aprendizaje integrado de contenido y lenguas extranjeras)
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Los selecciono según los intereses de los niños. Intento conocerlos durante los primeros encuentros para seleccionar temas y dentro de esos temas enseñar contenidos de inglés como colores, juguete, miembros de la familia, animales...
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Canciones, juegos, cuentos
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Requieren de movimiento y participación activa de los niños
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?

Si

10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Sí. Los alumnos pueden aprender el idioma naturalmente, y al estar expuestos tempranamente, les resulta más sencillo.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Realmente creo que es muy importante que los alumnos en este nivel aprendan inglés ya que lo hacen de una manera muy natural.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Los niños disfrutan mucho y les permite acceder a un idioma diferente sin tener miedos o vergüenza y de manera progresiva.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil la adquisición del inglés?
Para los niños es muy fácil aprender el idioma.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
Realmente no lo creo
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El enfoque comunicativo
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Conversando con la maestra de la sala, interiorizándome con sus proyectos y a partir de inquietudes de los chicos.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Material concreto, láminas, flashcards, grabador, televisión, DVD.
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Las actividades son cortas y variadas. Muchos juegos y actividades que involucren movimiento y el cuerpo.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Si
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Si los chicos que estuvieron expuestos se los observa más relajados y tienen el idioma como más incorporado. El aprendizaje se hace más ameno y natural.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Facilidad para aprenderlo en el futuro, mejor base para la primaria
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil la adquisición de inglés?
Sencillo, no se dan cuenta. Para ellos es un juego, son canciones, es un momento en el jardín
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
No se
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Les pregunto a las maestras que van a trabajar ellas pero armo mi propia secuencia didáctica
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Juego, canciones, actividades de rutina y repeticiones
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Movimiento, repetición, actividades lúdicas
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Si
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?
Si, la pronunciación y la relación con el idioma son muy notorias, en los que tienen inglés desde chicos es mejor.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
No se si “importante” pero si es una excelente opción
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Experiencia, contacto con el idioma
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil la adquisición del inglés?
Muy sencillo porque juegan con el idioma
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
Una mezcla de varios aunque lo prioritario es que tengan un acercamiento al idioma
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Por las cosas que los niños conocen. Los típicos son la familia, partes del cuerpo, animales...
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Juegos, canciones, rimas, rutinas
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Movimiento, repeticiones, actividades lúdicas o de comunicación.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Si
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?
Los chicos que tienen experiencia en el idioma llegan con más conocimientos, logran mejor pronunciación y tienen una actitud más positiva frente al mismo.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Herramientas, conocimiento, experiencia en el idioma
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil la adquisición del inglés?
Para ellos es muy fácil; dadas las características del N.I. y la curiosidad de los niños por lo nuevo ellos se divierten con el idioma
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No, los chicos diferencian cada idioma en forma correcta
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El natural
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Tengo mi propia planificación y secuenciación ya que no hay lineamientos pre-establecidos
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Actividades de rutina, juegos, canciones, rimas
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Repetición, juegos y actividades que requieren de movimiento (TPR)
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Si, al no estar reconocido el inglés en el Nivel Inicial los sueldos no son siempre los mismos, generalmente en verano no se cobra porque lo toman como talleres, y no hay muchos jardines que puedan afrontar el gasto de profesores de inglés; por lo que hay que reforzar con otro nivel.

10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Fundamentalmente la relación que tienen los chicos con el inglés. Los chicos que tuvieron una buena experiencia con el idioma en el nivel Inicial llegan con buena predisposición y ganas de seguir conociendo el idioma. Los que comienzan en 4° grado lo ven como algo que hay que estudiar. La exposición temprana también permite una mejor pronunciación.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Experiencia, aceptación de lo distinto y buena relación con el idioma
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil la adquisición del inglés?
Si se da en forma natural ellos lo encuentran sencillo; no se dan cuenta y se divierten con las diferencias con el castellano
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No, pueden confundirse o decir un concepto en inglés antes que en castellano porque recién lo incorporó o porque le gusta mostrar que lo sabe pero no interfiere en el aprendizaje del castellano
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El enfoque comunicativo
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Yo tengo una idea previa y pregunto a las maestras los temas que ellas van a trabajar. A eso le sumo el conocimiento del grupo para planificar cada año.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Los que se utilizan en el nivel Inicial, arte, música, actividades lúdicas y rutinarios.
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Repetición, movimiento, actividades atractivas para los niños.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Si

10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Si, los que tuvieron contacto con el idioma lo disfrutaban mientras que los que tienen contacto con el idioma a partir de 4° grado lo ven como una materia que hay que estudiar. En cuanto a la pronunciación, los que empiezan de más chicos mejor pronunciación pueden adquirir.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si porque van adquiriendo el idioma sin darse cuenta
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Aceptación a lo distinto, herramientas y conocimientos para el primario
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil la adquisición de inglés?
Ellos no lo “aprenden” sino que lo van “adquiriendo” de forma natural y por eso es muy fácil para ellos
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No, para nada
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
Principalmente el enfoque comunicativo aunque tomo aspectos de varios enfoques
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Al no haber diseño de inglés para el Nivel Inicial tomo parte del diseño de primaria y sondeo en los intereses de los niños y los que preparan las maestras
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Canciones, cuentos, juegos, rimas, láminas, realia
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Requieren respuesta de los chicos mediante movimientos o repeticiones
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
No en este momento, estoy con licencia
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Licenciatura en gestión de instituciones educativas

TESINA: La importancia del inglés desde el nivel inicial

Guillermina Biondi

Los que tienen experiencia previa tienen un mejor rendimiento, una mejor relación con el idioma, logran mejor pronunciación y lo toman en forma más natural. Los que empiezan de grandes son más reacios al idioma, se escudan en el “no se inglés” o “no entiendo inglés” y los padres avalan la falta de estudio o responsabilidad aduciendo que ellos tampoco entienden inglés y por eso no pueden ayudarlos.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Herramientas para el primario, acercamiento a otra lengua
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil la adquisición del inglés?
Para ellos es fácil porque no se dan cuenta de que lo están aprendiendo, juegan con el idioma y lo van haciendo suyo
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en la adquisición de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No, no interfiere
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El enfoque comunicativo
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Esa parte es la más difícil ya que nos tenemos que guiar por lo que van a trabajar las maestras y a veces pasar esos temas al inglés es difícil
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Imágenes, canciones, objetos de la vida real (comida, ropa, juguetes)
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
La mayoría requieren de la respuesta de los chicos con movimientos. También son rutinarias y repetitivas
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Si
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Fundamentalmente los que están expuestos al inglés desde chicos tienen mayor seguridad y no se desaniman tan fácilmente. Disfrutan más del desafío de aprender algo nuevo y distinto. Tienen una mejor predisposición y logran una mejor pronunciación

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Experiencia y facilidad para cuando lo tengan en 4° grado
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Juegan con el idioma, es fácil
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No, los chicos reconocen cada idioma y en que momento utilizarlo
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
Comunicativo
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Según mi experiencia armo unidades como “mi familia” o “animales” y dentro de ellas vemos los colores, números, tamaño...
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Canciones, cuentos, imágenes, rimas y juegos
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Generalmente tienen cosas que se repiten, frases, palabras o acciones. También incluyen mucho movimiento
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Si
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Los que tienen inglés por primera vez en 4° grado son más distantes al idioma porque lo ven como algo que hay que estudiar. Cuanto más chico empiezan tienen mejor relación y logran mejor pronunciación

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si porque es en la edad que más cosas aprenden
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Experiencia en el idioma, base para el futuro, acercamiento y aceptación de lo distinto como tal sin prejuicios
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Sencillo porque durante esta etapa son como esponjas que absorben sin esfuerzo
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El comunicativo
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Según mi experiencia hay temas con los que los chicos se enganchan con facilidad así que uso esos de base. Los temas normalmente son los animales, la familia, el cuerpo, los juguetes, comida y la ropa entre otros
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Tarjetas con objetos coloridos, canciones, juegos, rimas, objetos...
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Son de movimiento, repeticiones... divertidas para los niños
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Si
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Fundamentalmente las ganas con las que llegan a las clases de inglés, siguen jugando y divirtiéndose con el idioma. Los que realizan su primer contacto con el idioma en 4° grado son más ariscos, lo ven como algo difícil, que no entienden y tienen que estudiar.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si, tienen mayor plasticidad.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Los ayuda a comprender y a aceptar lo diferente, les da herramientas para su futuro y les da confianza en si mismos.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Sencillo porque lo hacen naturalmente.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No, ellos pueden ubicar cada idioma en su lugar.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El comunicativo.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Según los intereses de los niños, conversando con las maestras de la sala y mi experiencia personal.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Hay muchos, cuentos, canciones, imágenes, juegos, juguetes...
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Son con mucho movimiento e intento que haya reiteraciones.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Si, en primaria y secundaria
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?
La facilidad con la que aprenden los chicos que tienen experiencia previa es mayor. También la relación con el idioma y la frustración ante una equivocación

es menor. En cuanto a la pronunciación llegan a tener mejor pronunciación cuanto más chicos empiezan a aprender.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si, cuanto más chicos mejor.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Tolerancia, respeto por lo distinto, diversión y herramientas para su futuro.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Sencillo.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No, hay transferencia del castellano pero no hay interferencia del inglés con el castellano.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El comunicativo.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Es raro, no hay lineamientos así que los selecciono según el grupo y los que seleccionan las maestras de la sala.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Canciones, juegos, láminas, películas.
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Requieren de respuestas de los niños ya sea mediante movimientos o mediante la oralidad.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
No.
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?
No se, siempre trabajé en jardines privados bilingües.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Sí.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Conocimiento.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Sencillo.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El enfoque comunicativo.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Según mi experiencia.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Láminas, canciones, *realia*.
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Con movimiento.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Sí.
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?
Si, la forma en la que se relacionan con el inglés es mejor cuando tienen conocimientos previos, se les facilita la materia.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Muy importante.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Les permite divertirse con el idioma, aceptar y respetar diferencias, otra forma para socializarse, mejor base para el primario, adquieren mejor pronunciación.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Es muy fácil para ellos porque una de sus características es que absorben cosas nuevas sin mucha consciencia de que están aprendiendo.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No. Es verdad que hay veces que los chicos dicen algo en inglés en lugar de decirlo en castellano pero si se le pide que lo digan en castellano lo hacen sin problemas. Pueden diferenciar cada idioma.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El enfoque comunicativo.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Converso con las maestras y utilizo mi experiencia para la primera selección y después termino de hacerla una vez que conozco a los chicos.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Televisión, grabador, dvd, cd, láminas, material concreto (realia), juguetes, hay muchos...
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Busco la respuesta de los chicos, tienen movimiento del cuerpo, imitaciones. Son cortas aunque si el grupo está participando muy activamente se extienden.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?

No, en este momento estoy en jardín y en terciario que para mi son los niveles más lindos.

10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Según mi experiencia pasada puedo decir que hay muchas diferencias pero la más notoria es la relación que tienen con el idioma. Cuanto más grande se empieza (después de los 10 años) son más reacios y ponen menos interés. Por otro lado la pronunciación que se adquiere es mejor cuanto más chico se empiece.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si, lamentablemente no es obligatorio.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Los va a ayudar en la vida, en la primaria cuando inglés está como obligatorio ya contarán con una base, les disminuye la frustración al equivocarse, se aprovecha la curiosidad de esta edad y la plasticidad en las cuerdas vocales los ayudará con la pronunciación.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Es sencillo porque lo hacen mediante juegos y canciones
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No, al revés, quizá interfiere el castellano pero es algo que a esta edad se puede revertir. Es más fácil cambiar una estructura a los 3 años que a los 10.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El comunicativo.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
En base a mi experiencia.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Láminas, canciones, películas, material concreto (realia)
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Generalmente requieren de respuestas ya sea mediante movimientos o mediante la palabra. También tienen repeticiones, son cortas y variadas.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Sí.

10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

En la primaria en la cual trabajo hace 5 años es una escuela rural, está en las afueras de Mar del Plata. Realmente los chicos no tienen posibilidades de tener conocimientos previos salvo los de los juegos de las computadoras y la verdad es que les cuesta relacionar el “enter” de la computadora con el “enter” en un texto en inglés. Sería muy bueno cuando se piensa en la “igualdad” que para llegar a ella se contara con inglés en todos los jardines. Veo que les cuesta mucho más adquirir los conocimientos en este nivel que en el nivel inicial. La apatía de esta edad hace mucho más difícil la adquisición del inglés, para ellos es una materia que tienen que estudiar, no entienden y no le ven utilidad.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Sí.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Conocimiento, aceptación de lo diferente.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Sencillo porque ellos juegan con el idioma y lo van adquiriendo.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
Comunicativo.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Según mi parecer, mi experiencia.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Canciones, juegos, cuentos.
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Variadas, con movimiento y patrones que se repiten.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
No.
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?
La verdad nunca di inglés en otro nivel que en el nivel inicial pero mi experiencia como madre me demuestra que los chicos en el jardín disfrutaban mucho más del inglés y por otro lado la pronunciación que adquieren es mejor.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si claro.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Los ayuda a conocer y a aceptar cosas distintas como distintas pero no malas, y afianzan las suyas propias. Les otorga herramientas para su futuro.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Sencillo porque juegan con el idioma.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No, al contrario, si no saben algo en inglés lo dicen en castellano imitando la pronunciación y entonación del inglés.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El comunicativo (lo usamos para comunicarnos).
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Conversando con los chicos y viendo sus intereses.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Juguetes, canciones, láminas, cuentos.
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Variadas, con frases rutinarias, con mucho movimiento (T.P.R. activities).
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Sí.
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?
Cuanto más chicos empiezan mejor relación tienen con el inglés por lo que el aprendizaje en el primario es más ágil, fácil, porque ya conocen algo. La

pronunciación que adquieren también es mejor, más parecida a la pronunciación nativa cuánto antes empiecen a experimentar el inglés.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Sí.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Es una herramienta más para su vida.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Para ellos es sencillo porque lo absorben con facilidad.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
Una mezcla aunque predomina el comunicativo.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Converso con las maestras e intento utilizar lo que los niños conocen en castellano.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Canciones, cuentos, juguetes, material concreto (realia).
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Son cortas, variadas, requieren de una respuesta de los niños verbal o corporal.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
No, nunca fui profesora en primaria ni en secundaria, no tengo el título y en los jardines, al no ser obligatorio no se necesita título para ejercer, con el título de profesora en nivel inicial alcanza.
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

ENTREVISTA PARA PROFESORES

1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?

Sí.

2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?

Los ayuda a tener una base que les facilita el aprendizaje del idioma cuando llegan a 4° grado.

3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?

Sencillo porque juegan y se divierten con el idioma.

4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?

No, creo que interfieren más otros “dialectos” del español que el inglés.

5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?

El enfoque comunicativo

6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?

Converso con las maestras, conozco al grupo y sus intereses y en base a eso planifico el año.

7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?

Juegos, canciones, láminas, cuentos

8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?

T.P.R activities, los cuentos tienen repeticiones al igual que las canciones.

9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?

Si

10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Si, llegan con más ganas y un mejor acercamiento al idioma. Lo toman como algo con lo que se divierten y no como una materia de colegio.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Creo que si es importante.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Conocimiento.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Muy sencillo.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
Comunicativo.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Según mi experiencia personal.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Canciones, películas, cuentos, objetos de la vida diaria.
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Cortas, con movimiento y repeticiones. Necesitan de la interacción de los chicos.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Sí.
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?
Principalmente la relación positiva que tienen con el idioma, lo saben disfrutar y manipular. Tienen menos miedo a equivocarse y lo incorporan mas naturalmente. También logran mejor pronunciación.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Si, aunque es beneficioso si se da en forma correcta.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Los ayuda en su vida, les proporciona herramientas y experiencia en el idioma.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Depende de cómo lo vean, pero si se logra que lo disfruten les resulta fácil.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No, quizá el castellano es el que interfiere al principio.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El comunicativo y natural.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Según los intereses de los chicos y de sus conocimientos previos.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Películas, canciones, juegos, cuentos...todo es un recurso.
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Intento que sean del agrado de los niños. Utilizo mucho el movimiento y la interacción con los niños para que utilicen el idioma.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Sí.
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?
Es difícil explicar pero generalmente la interacción es mayor, son menos inhibidos y se divierten más, se frustran menos ante los errores. Lo toman en forma más natural.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Muy importante.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Experiencia, herramientas, conocimientos.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Muy sencillo.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No, los chicos saben diferenciar los momentos para utilizar el castellano o el inglés.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
Comunicativo y natural.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Según mi experiencia como profesora y los gustos de los chicos.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Cualquier cosa es un buen recurso, grabador, juguetes de la sala, láminas, películas entre otros.
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Intento que los chicos participen activamente en ellas ya sea con movimientos o en forma oral.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Sí.
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?

Si mucha, la participación en las clases es mayor, logran con mayor naturalidad pensar en inglés y mejor pronunciación.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Sí.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Herramientas, conocimiento.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Muy sencillo.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No, para nada.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
El natural y comunicativo.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Me baso en el conocimiento del grupo, en reuniones con las maestras y mi experiencia.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Grabador, música, películas, cuentos...
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Requieren de la participación activa de los chicos.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Sí.
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?
El conocimiento previo los ayuda a tomar el idioma con mayor naturalidad aunque a veces para que los que no saben no los critiquen o carguen no participan. Lamentablemente la imposibilidad de que todos los chicos tengan

inglés desde jardín hace que a la larga el conocimiento de los que si tuvieron inglés desde jardín se estanque y se equipare con el resto del grupo.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Sí.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Conocimiento para su vida.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Sencillo.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No, me parece que al principio la interferencia es del castellano al inglés pero después reconocen bien cada idioma.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
Comunicativo.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Según mi experiencia y los intereses del grupo.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Grabador, televisión, computadoras, juguetes y material concreto “realia”.
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Principalmente requieren de la participación activa de los niños. Tienen repeticiones, son variadas y de corta duración.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Sí.
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?
Sí, hay diferencia. A veces esta diferencia juega a favor y otras en contra. En contra porque los que cuentan con conocimientos previos llegan a aburrirse

viendo los mismos temas. A favor porque participan activamente de las clases, tienen menos prejuicios, se frustran menos ante los errores y logran mejor pronunciación.

ENTREVISTA PARA PROFESORES

- 1) ¿Cree importante que los alumnos de Nivel Inicial aprendan inglés?
Creo que es muy importante.
- 2) ¿Qué cree que les aporta el inglés a los niños de Nivel Inicial?
Conocimiento y aceptación de las cosas que son diferentes a las propias.
- 3) ¿Los niños del Nivel Inicial encuentran sencillo o difícil el aprendizaje de inglés?
Si se hace en forma correcta, de juego, lo encuentran sencillo porque se divierten descubriendo algo nuevo.
- 4) ¿Nota que el inglés interfiere en el aprendizaje de la lengua materna en los niños de Nivel Inicial?
No.
- 5) ¿Qué enfoque utiliza para enseñar inglés en Nivel Inicial?
Una mezcla pero fundamentalmente el comunicativo.
- 6) ¿Cómo elige los contenidos a trabajar?
Uso el conocimiento previo de los chicos y mi experiencia.
- 7) ¿Qué recursos utiliza para trabajar con los niños?
Cualquier cosa bien utilizada es un recurso. Grabador, juguetes, objetos concretos
- 8) ¿Cuáles son las características de las actividades que realiza?
Movimiento, repeticiones, atractivas para los niños.
- 9) ¿Es profesor de inglés en 4°, 5° o 6° grado?
Sí.
- 10) ¿Nota alguna diferencia entre los niños que estuvieron expuestos al inglés durante el nivel Inicial? ¿Cuál?
La relación que tienen con el idioma es mucho más positiva. Interactúan con naturalidad y se divierten. No lo toman como algo que no entienden o que tienen

que estudiar, saben que pueden e intentan utilizar el idioma con naturalidad. Se frustran menos con los errores y logran mejor pronunciación.